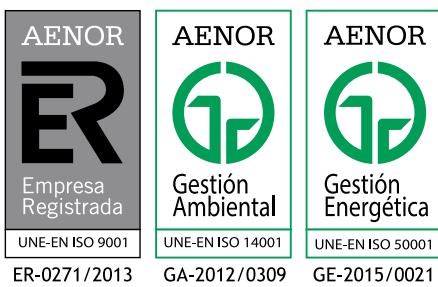


ANNUAL  
REPORT  
**MEMORIA**  
**ANUAL**

**2015**

Port de  
Tarragona





**PRESENTACIÓN / PRESENTATION**

Saludo del presidente / Greeting from president ..... 7

**1. ESTADOS FINANCIEROS / FINANTIAL SITUATION**

1.1 Balance de situación (31.12.2015) / *Balance sheet (31.12.2015)* ..... 10  
 1.2 Cuenta de pérdidas y ganancias (31.12.2015) / *Operating account (31.12.2015)* ..... 13  
 1.3 Estado de flujos de efectivo / *Cash flow statement* ..... 15

**2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT**

2.1 Condiciones generales / *General data* ..... 18  
 2.1.1 Situación / *Location* ..... 18  
 2.1.2 Régimen de vientos / *Wind conditions* ..... 18  
 2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / *Storm conditions in deep water* ..... 18  
 2.1.4 Nivel del mar / *Sea level* ..... 18  
 2.1.5 Entrada / *Harbour entrance* ..... 18  
     2.1.5.1 Canal de entrada / *Entrance channel* ..... 18  
     2.1.5.2 Boca de entrada / *Entrance mouth* ..... 18  
     2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida / *Tugboats of utilization for entering and leaving* ..... 19  
     2.1.5.4 Mayor buque entrado en el último año / *Biggest ship called during the last year* ..... 20  
 2.1.6 Superficies de flotación (ha) / *Water areas (hectares)* ..... 20  
     2.1.6.1 Zona I / *Zone I* ..... 20  
     2.1.6.2 Zona II / *Zone II* ..... 20  
 2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo / *Commercial and shipping facilities* ..... 21  
     2.2.1 Muelles y atraques / *Quays and berths* ..... 21  
         2.2.1.1 Clasificación por dársenas / *Classification by docks* ..... 21  
         2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados / *Classification by uses and draughts* ..... 25  
     2.2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m<sup>2</sup>) / *Land areas and storage areas (m<sup>2</sup>)* ..... 25  
     2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / *Cold storage and ice factories* ..... 28  
     2.2.4 Estaciones marítimas / *Passenger terminals* ..... 28  
     2.2.5 Instalaciones pesqueras / *Fishing installations* ..... 29  
     2.2.6 Edificaciones e instalaciones de uso público / *Buildings and installations for public use* ..... 29  
     2.2.7 Diques de abrigo / *Breakwaters* ..... 32  
     2.2.8 Plano esquemático de faros y balizas / *Schematic plan of lighthouses and beacons* ..... 33  
     2.2.9 Relación de faros y balizas / *List of lighthouses and beacons list* ..... 34  
 2.3 Servicios portuarios (técnico-náuticos) / *Port services (technical-nautical)* ..... 37  
     2.3.1 Remolque de buques / *Tugboats services* ..... 37  
     2.3.2 Amarre y desamarre de buques / *Mooring and unmooring services* ..... 37  
     2.3.3 Practicaje de buques / *Pilotage services* ..... 37  
 2.4 Instalaciones para buques / *Vessel facilities* ..... 37  
     2.4.1 Diques / *Docks* ..... 37  
         2.4.1.1 Diques secos / *Dry docks* ..... 37  
         2.4.1.2 Diques flotantes / *Floating docks* ..... 37  
     2.4.2 Varaderos / *Slipways* ..... 38  
     2.4.3 Astilleros / *Shipyards* ..... 38  
     2.4.4 Servicio de suministro a buques / *Ship supply facilities* ..... 38  
 2.5 Medios mecánicos de tierra / *Dockside cargo handling equipment* ..... 38  
     2.5.1 Grúas / *Cranes* ..... 38  
         2.5.1.1 Grúas de muelle / *Dockside cranes* ..... 38  
         2.5.1.2 Grúas automóviles / *Mobile cranes* ..... 39  
         2.5.1.3 Número de grúas. Resumen / *Number of cranes. Summary* ..... 39  
     2.5.2 Instalaciones especiales de carga y descarga / *Special loading and unloading facilities* ..... 40  
     2.5.3 Material móvil ferroviario / *Railway rolling stock* ..... 40  
     2.5.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte / *Auxiliary cargo handling and transport equipment* ..... 41  
     2.5.5 Otro material auxiliar / *Other auxiliary equipment* ..... 43

## NDICE / INDEX

2.6	Material flotante / <i>Floating equipment</i> .....	43
2.6.1	Dragas / <i>Dredger</i> .....	43
2.6.2	Remolcadores / <i>Tugboats</i> .....	43
2.6.3	Gánguiles, gabarras y barcasas / <i>Hoppers, lighters and barges</i> .....	44
2.6.4	Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i> .....	44
2.6.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio / <i>Other floating auxiliary equipment</i> .....	44
2.7	Accesos terrestres y comunicaciones / <i>Road accesses and links</i> .....	45
2.7.1	Accesos terrestres y comunicaciones interiores / <i>Road accesses and interior links</i> .....	45
2.7.2	Plano de comunicaciones internas / <i>Interior communications map</i> .....	45
2.7.3	Plano de accesos terrestres / <i>Land access map</i> .....	45
2.8	Breve descripción de instalaciones para tráfico específicos / <i>Brief description of facilities for specific types of traffic</i> .....	46
<b>3.</b>	<b>OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES</b>	
3.1	Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / <i>Authorized before beginning the year and still in force</i> .....	56
3.2	Autorizadas en el año / <i>Authorized during the year</i> .....	71
<b>4.</b>	<b>ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATISTIC</b>	
4.1	Tráfico de pasaje / <i>Passenger traffic</i> .....	82
4.1.1	Pasajeros / <i>Passengers</i> .....	82
4.1.1.1	Pasajeros, número / <i>Passengers, number</i> .....	82
4.1.1.2	Pasajeros en régimen de transporte, número. Puertos de embarque y desembarque / <i>Passengers transported, number. Ports of origin and destination</i> .....	82
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / <i>Number of vehicles with passengers</i> .....	82
4.2	Buques / <i>Vessels</i> .....	82
4.2.1	Buques mercantes / <i>Merchant ships</i> .....	82
4.2.1.1	Distribución por tonelaje / <i>Distribution by tonnage</i> .....	82
4.2.1.2	Distribución por bandera / <i>Distribution by flag</i> .....	83
4.2.1.3	Distribución por tipos de buques / <i>Distribution by types of vessel</i> .....	84
4.2.2	Buques de guerra / <i>Warships</i> .....	84
4.2.3	Embarcaciones de pesca fresca / <i>Fresh fish vessels</i> .....	84
4.2.4	Embarcaciones de recreo / <i>Leisure craft</i> .....	84
4.2.5	Buques entrados para desguace / <i>Vessels entered for breaking up</i> .....	84
4.2.6	Otras embarcaciones / <i>Other vessels</i> .....	85
4.3	Mercancías / <i>Goods</i> .....	85
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del Servicio / <i>Handled at Port Authority quays and berths</i> .....	85
4.3.2	Movidas por muelles y atraques de particulares / <i>Handled at private quays and berths</i> .....	88
4.3.3	Total embarcadas y desembarcadas en el año / <i>Loaded and unloaded during the year</i> .....	89
4.3.4	Total mercancías por países de origen y destino / <i>Total goods by country of origin and destination</i> .....	91
4.3.5	Mercancías transbordadas / <i>Transhipped goods</i> .....	93
4.3.6	Tráfico roll-on/roll-off / <i>Roll-on/roll-off traffic</i> .....	93
4.3.6.1	Resumen del tráfico roll-on/roll-off / <i>Summary of roll-on/roll-off traffic</i> .....	93
4.3.6.2	Unidades de transporte intermodal (UTI) roll-on/roll-off / <i>Units of intermodal roll-on/roll-off transport</i> .....	93
4.3.6.3	Unidades de vehículos en régimen de mercancía / <i>Units of vehicles considered as goods</i> .....	94
4.3.7	Clasificación de mercancías / <i>Classification of goods</i> .....	94
4.3.7.1	Clasificación según su naturaleza / <i>Classification by type</i> .....	94
4.3.7.2.A	Clasificación según su naturaleza y presentación / <i>Classification by type and packaging</i> .....	96
4.3.7.2.B	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) / <i>Classification by type and packaging (continuation)</i> .....	98
4.3.7.3	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / <i>Classification of goods in transit by type</i> .....	100
4.3.7.4	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación / <i>Classification of goods in transit by type and packaging</i> .....	102
4.4	Tráfico interior / <i>Local traffic</i> .....	105
4.5	Avituallamientos / <i>Supplies</i> .....	106
4.6	Pesca capturada / <i>Fish captures</i> .....	106
4.7	Tráfico de contenedores / <i>Container traffic</i> .....	106
4.7.1	Contenedores de 20 pies / <i>20 foot containers</i> .....	106

## NDICE / INDEX

4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies o mayores / <i>Containers over 20 feet</i> .....	107
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores / <i>Total containers of 20 feet or more</i> .....	107
4.7.4	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / <i>Containers of 20 feet or more in transit</i> .....	107
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / <i>Total equivalent 20 foot containers (TEUS)</i> .....	108
4.7.6	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / <i>Equivalent 20 foot containers (TEUS) in transit</i> .....	108
4.7.7	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas / <i>Goods transported in containers classified by types</i> .....	109
4.8	Resumen general del tráfico marítimo / <i>General summary of maritime traffic</i> .....	110
4.8.1	Cuadro general nº 1 / <i>General chart number 1</i> .....	111
4.8.2	Cuadro general nº 2 / <i>General chart number 2</i> .....	111
4.8.3	Cuadro general nº 3 / <i>General chart number 3</i> .....	111
4.9	Tráfico terrestre / <i>Hinterland traffic</i> .....	112
4.9.1	Tráfico ferroviario / <i>Railway traffic</i> .....	112
4.9.2	Tráfico T.I.R. y terrestre en general / <i>T.I.R. and terrestrial traffic in general</i> .....	112
4.10	Gráficos y series históricas / <i>Diagrams and historical series</i> .....	113
<b>5.</b>	<b>UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION</b>	
5.1	Utilización de muelles / <i>Wharf use</i> .....	116
5.2	Dársenas / <i>Docks</i> .....	119
5.3	Amarres de punta / <i>Point moorings</i> .....	119
5.4	Atraques / <i>Berths</i> .....	119
5.5	Ocupación de superficie / <i>Area use</i> .....	119
5.6	Medios mecánicos de tierra / <i>Mechanical shore equipment</i> .....	120
5.6.1	Grúas / <i>Cranes</i> .....	120
5.6.2	Instalaciones especiales / <i>Special installations</i> .....	120
5.7	Carretillas / <i>Conveyor trucks</i> .....	121
5.8	Cintas transportadoras / <i>Conveyor belts</i> .....	121
5.9	Palas cargadoras / <i>Mechanic shovels</i> .....	121
5.10	Tracción de maniobras / <i>Railways shunting</i> .....	121
5.11	Vagones / <i>Wagons</i> .....	121
5.12	Camiones / <i>Trucks</i> .....	121
5.13	Básculas / <i>Weighbridges</i> .....	121
5.14	Grúas flotantes / <i>Floating cranes</i> .....	122
5.15	Remolcadores / <i>Tugboats</i> .....	122
5.16	Varaderos / <i>Slipways</i> .....	122
5.17	Descripción de terminales y muelles operativos / <i>Description of operational terminals and wharfs</i> .....	122
<b>6.</b>	<b>OBRAS / WORKS</b>	
6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año / <i>Works in progress or completed during the year</i> .....	125
6.2	Descripción de las obras más importantes / <i>Description of main works</i> .....	128
<b>7.</b>	<b>LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES</b>	
7.1	Lineas marítimas / <i>Shipping lines</i> .....	133
<b>8.</b>	<b>EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES</b>	
8.1	Empresas consignatarias / <i>Shipping agents</i> .....	136
8.2	Empresas estibadoras / <i>Stevedoring companies</i> .....	137
8.3	Agentes de aduanas / <i>Customs agents</i> .....	138
8.4	Empresas transitarias / <i>Forwarding agents</i> .....	139
8.5	Empresas de servicios / <i>Service companies</i> .....	140
8.6	Empresas provisionistas / <i>Vessels supply companies</i> .....	142
8.7	Organismos oficiales / <i>Administrative services</i> .....	143
<b>9.</b>	<b>UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN IMAGES</b>	
9.1	Un año en imágenes / <i>A year in images</i> .....	145



An aerial photograph of a city, likely New York City, showing a dense urban landscape with numerous buildings and streets. A large, white, stylized letter 'P' is superimposed on the left side of the image, partially overlapping the teal background. The teal background is a solid color that covers the left and top portions of the page.

P

**PRESENTACIÓN**

*PRESENTATION*

# P

## PRESENTACIÓN / PRESENTATION

El Port de Tarragona ha consolidado durante el ejercicio de 2015 un destacado crecimiento reflejado en el comportamiento positivo de sus principales tráficos portuarios y de los indicadores económicos de su cuenta de resultados. El tráfico del Port de Tarragona se ha incrementado, por segundo año consecutivo, situándolo como el 4º puerto del Estado, con 33,2 millones de toneladas movidas en 2015, y un crecimiento del 3,9% en relación con el ejercicio 2014, lo que pone de manifiesto la recuperación de los niveles de actividad y reforzando a su vez, la proyección nacional e internacional.

Destacan los resultados positivos en los principales tráficos del Port de Tarragona como son los productos petrolíferos, cereales y vehículos así como en aquellos tráficos que consolidan la línea estratégica de la diversificación destacando el project cargo y animales vivos, entre otros. Más indicadores que constatan la consolidación de crecimiento son las exportaciones a destinos internacionales que han aumentado un 17,7% respecto al 2014 superando las 6,2 millones de toneladas, y las importaciones que se han visto incrementadas en un 1,7% con 22,3 millones de toneladas.

En 2015, el Port de Tarragona ha registrado crecimientos récord dentro del sector energético, que se ha traducido en un incremento del 7,16%, respecto el año anterior, con un total de 23,5 millones de toneladas. El movimiento de petróleo crudo se ha incrementado un 7,09%, con 8,6 millones de toneladas y los productos petrolíferos (sin tener en cuenta el petróleo crudo) han crecido en el último ejercicio un 29,1%, superando todos los datos históricos del Port de Tarragona, que se ha convertido en un puerto hub (de distribución) de estos tipos de productos en el Mediterráneo.

El Port de Tarragona, líder en cuanto al tráfico de productos agroalimentarios, ha movido en 2015 más de 4,8 millones de toneladas de agroalimentarios, unas cifras que ponen de manifiesto la recuperación de la industria local y del sector ganadero.

Los buenos resultados de tráfico han permitido incrementar los resultados económicos, puesto que la Autoridad Portuaria de Tarragona en 2015 se ha alcanzado una cifra de negocio de 51,8 millones de euros, un 5,52% más que en el año anterior, y ha alcanzado un beneficio de 6,2 millones de euros. Unas cifras muy positivas, con un crecimiento sostenido, teniendo en cuenta el contexto económico internacional y evidencia el esfuerzo realizado para contribuir a la competitividad de la actividad y de los operadores portuarios. En cuanto a la generación de recursos, el cash flow neto del ejercicio ha sido de 25,2 millones de euros, un 5,6% más que en 2014. Estos datos ponen de relieve tanto la liquidez del Port de Tarragona como su capacidad para hacer frente a nuevas inversiones portuarias a fin de alcanzar los retos de crecimiento futuro.

Estas excelentes cifras de crecimiento también auguran buenas perspectivas de futuro con la explotación de la ampliación del muelle de la Química, inaugurado en 2014, una obra estratégica para el territorio y que puede mover hasta 6 millones de toneladas anuales de productos químicos, cuando esté plenamente operativa. Su puesta en marcha sitúa el Port de Tarragona como uno de los grandes puertos del Mediterráneo en el sector de los productos químicos y petroquímicos, y referente en el Sur de Europa.

También es importante hacer referencia a las iniciativas comerciales y de gestión que se han producido en 2015 y que, sin duda, han de posibilitar nuevas oportunidades de negocio, al amparo de una cuenta de resultados positiva.

El Port de Tarragona, trabaja para mejorar la conectividad a través de nuevas rutas y optimizar, paralelamente, la propia conectividad del

puerto. Cabe resaltar que hemos potenciado la terminal ferroviaria intermodal y la Zona de Actividades Logísticas.

En relación a las infraestructuras externas, la conexión del ferrocarril con ancho de vía europeo es vital para nuestro desarrollo futuro e incluso para garantizar nuestra competitividad actual. En segundo lugar, y no menos importante, el desarrollo completo de la obra de la A27. Sin duda, estas dos infraestructuras son primordiales para que el territorio aproveche al máximo las oportunidades de crecimiento y desarrollo, así como facilitar la atracción de nuevas inversiones que consoliden la trayectoria de crecimiento del Port de Tarragona. De este modo, también seguiremos contribuyendo a la economía del territorio y a la generación de empleo.

A su vez, el Port se reafirma en la apuesta decidida por el tráfico de cruceros. En 2015, el Port de Tarragona incrementó su presencia en este sector con la marca Tarragona Cruise Port Costa Dorada, con la voluntad de ser una destinación turística de primer nivel en el mundo de los cruceros.

Entendemos el crecimiento de los tráficos como fuente de creación de riqueza en nuestro entorno y como una oportunidad de mejora de la competitividad de nuestros clientes, por lo que continuaremos trabajando para aliarnos con operadores y clientes en la generación de negocio y actividad portuaria.

También cabe destacar el esfuerzo que estamos realizando en medioambiente para ser un puerto líder con diversos premios a la excelencia energética y el compromiso adquirido para mantener una mayor vinculación con nuestro entorno.

Y, finalmente, recordar que todo lo expuesto es posible gracias al trabajo y dedicación del personal de la Autoridad Portuaria de Tarragona así como de la comunidad portuaria que con su día a día nos permiten consolidarnos como uno de los principales puertos del Mediterráneo.



**Josep Andreu Figueras, presidente del Port de Tarragona**

# P

## PRESENTACIÓN / PRESENTATION

The Port of Tarragona's growth rate has been considerable in the year 2015 as reflected by the positive performance of its goods traffic chief items and by the economic indicators in the yearly income statement. Goods traffic in the Port of Tarragona has increased for the second consecutive year, placing it as the fourth Port in the State, with 33.2 million tons moved in 2015 and a growth rate of 3.9% over fiscal year 2014, which, in turn, reflects the recovery of the commercial activity whilst strengthening its national and international projection.

It is worth noting the positive results of the goods traffic chief items of the Port of Tarragona such as petroleum products, cereal and vehicles. Also noteworthy is other traffic that has consolidated the strategic diversification plan, where project cargo and livestock traffic, among others, have a prominent position. More indicators that confirm the consolidation of growth are exports to international destinations, which have increased by 17.7% over 2014 surpassing 6.2 million tons, and imports totalling 22.3 million tons, which have risen by 1.7%.

In 2015, the Port of Tarragona has seen record growth rates in the energy sector, which has resulted in an increase of 7.16% over the previous year, with the total coming to 23.5 million tons. Movement of crude oil has increased by 7.09%, totalling 8.6 million tons and traffic of petroleum products (excluding crude oil) have risen by 29.1% in the last year, breaking all previous records at the Port of Tarragona, which has now become a hub port for these types of products in the Mediterranean.

The Port of Tarragona, leader in the traffic of agri-food products, has moved more than 4.8 million tons of food and agricultural products in 2015. Such figures show the recovery of the local industry and of the livestock sector.

Positive goods traffic results have led to a more favourable economic performance. The Port Authority of Tarragona's turnover was 51.8 million euros in 2015, which represents a 5.52% increase over the previous year, and profit stood at 6.2 million euros. All in all, these very positive results and sustained growth, given the international economic context, are evidence of the Port's effort to contribute to the competitiveness of the commercial activity and of the Port operators. As for the generation of resources, the net cash flow for fiscal year 2015 was 25.2 million euros, a 5.6% increase over fiscal year 2014. These results highlight both the liquidity of the Port of Tarragona and its capacity to face new investments and meet the challenges of future growth.

The excellent growth rates augur well for the future of the Port. The exploitation of the Química Dock's expansion, inaugurated in 2014,

features prominently as a strategic work for the territory, which will move up to 6 million tons of chemical products annually, when it is fully operational. Its implementation will place the Port of Tarragona as one of the major Ports of the Mediterranean in the chemical and petrochemical products sector, and as a model in Southern Europe.

It is also important to mention the commercial and managerial initiatives that have taken place in 2015, which will undoubtedly open new business opportunities given the positive income statement.

The Port of Tarragona is working to improve connectivity via new routes and to optimise connectivity within the Port as well. It must be noted that the Intermodal Railway Terminal and the Logistics Activity Area have both been improved. With regard to external infrastructures, connecting the Port's railway to the European rail track gauge is vital for our future development and to maintain our current competitiveness. Equally important for the Port's future is the full development of the A27 road. Undoubtedly, these two infrastructures are essential for the territory if we want to make the most of new opportunities for growth and development as is essential to attract new investments that strengthen growth rates at the Port of Tarragona. In this way, we will continue to contribute to the territory's economy and to job creation.

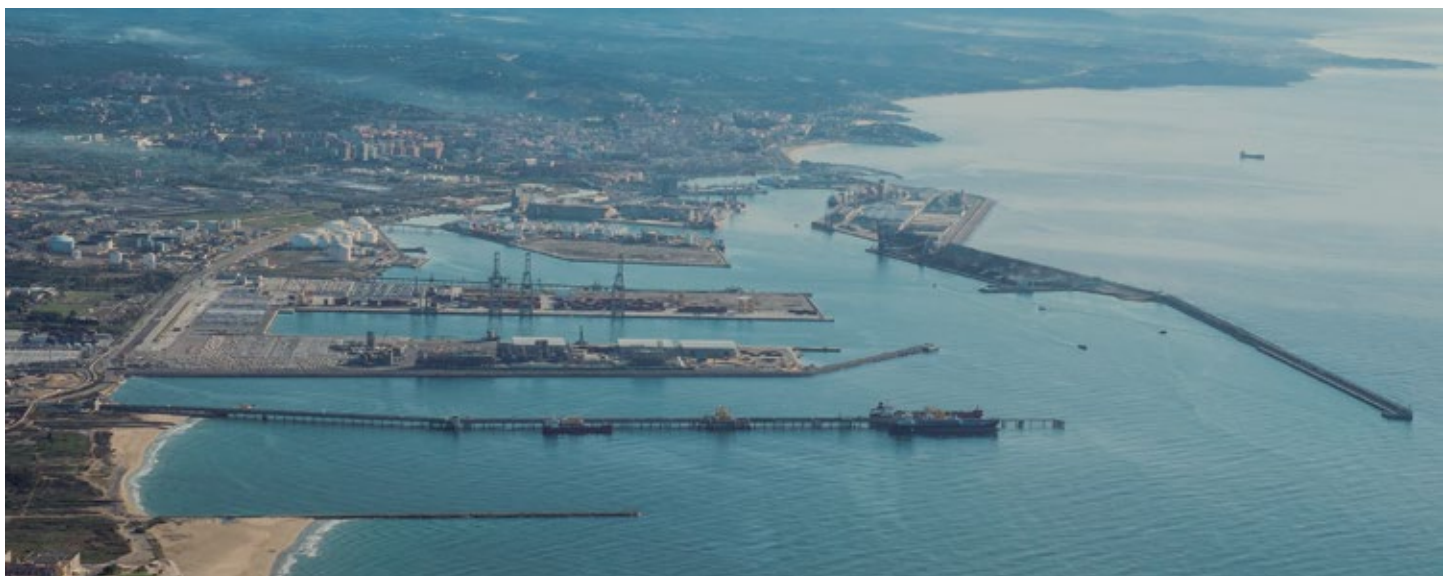
Further to this, the Port reaffirms its strong commitment to cruise ship traffic. In 2015, the Port of Tarragona increased its presence in this sector under the brand Tarragona Cruise Port Costa Dorada, aiming to become a first class tourist destination for cruises.

We see the growth in goods traffic as a source of wealth creation in our environment and as an opportunity to improve the competitiveness of our clients. Therefore, we will continue to work to partner up with operators and clients in order to boost the business and commercial activity in the Port.

It is also worth mentioning the great effort that has been expended on the environment and the Port's commitment to maintain closer links with our surroundings. As a result, the Port is now a driving force in this area and has received several awards for energy excellence.

Finally, I would like to stress that all of the above has been possible because of the work and dedication of the Tarragona Port Authority's workforce and the Port community. Thanks to their day-to-day work we have been able to consolidate our position as one of the main ports of the Mediterranean.

**Josep Andreu Figueras, president of the Port of Tarragona**







# **ESTADOS FINANCIEROS**

*FINANTIAL SITUATION*

# 1

## ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION

### 1.1 BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2015) / BALANCE SHEET (31-12-2015)

Activo / Assets	2015	2014
<b>A) ACTIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT ASSETS</b>	<b>492.600.398,42</b>	<b>492.467.640,40</b>
<b>I. Inmovilizado intangible / Intangible immobilized</b>	<b>1.930.513,21</b>	<b>1.566.377,24</b>
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible / <i>Industrial property and other</i>	-	-
2. Aplicaciones informáticas / <i>Computer applications</i>	1.691.542,49	995.437,21
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / <i>Prepayments for intangible fixed assets</i>	238.970,72	570.940,03
<b>II. Inmovilizado material / Immobilized material</b>	<b>206.063.221,10</b>	<b>202.126.051,50</b>
1. Terrenos y bienes naturales / <i>Land and natural resources</i>	28.653.390,88	26.778.312,41
2. Construcciones / <i>Constructions</i>	150.444.032,79	156.287.668,76
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / <i>Equipment and technical installations</i>	589.614,26	563.052,45
4. Inmovilizado en curso y anticipos / <i>Fixed assets in progress and advances</i>	21.190.891,07	13.423.456,73
5. Otro inmovilizado / <i>Other assets</i>	5.185.292,10	5.073.561,15
<b>III. Inversiones inmobiliarias / Real state investments</b>	<b>284.307.458,46</b>	<b>288.000.630,96</b>
1. Terrenos / <i>Land</i>	120.250.569,28	117.490.276,66
2. Construcciones / <i>Constructions</i>	164.056.889,18	170.510.354,30
<b>IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Investments in groups companies and associated long-term</b>	<b>172.558,18</b>	<b>59.374,68</b>
1. Instrumentos de patrimonio / <i>Instruments of heritage</i>	166.727,82	15.287,45
2. Créditos a empresas / <i>Credits to enterprises</i>	5.830,36	44.087,23
<b>V. Inversiones financieras a largo plazo / Long-term financial investments</b>	<b>126.647,47</b>	<b>715.206,02</b>
1. Instrumentos de patrimonio / <i>Instruments of heritage</i>	-	-
2. Créditos a terceros / <i>Credits to third parties</i>	109.827,00	118.819,89
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / <i>Public administration, Government grants receivable</i>	-	-
4. Otros activos financieros / <i>Other financial assets</i>	16.820,47	596.386,13
<b>VI. Activos por impuesto diferido / Deferred tax assets</b>		-
<b>VII. Deudores comerciales no corrientes / Non-current trade receivables</b>		-
<b>B) ACTIVO CORRIENTE / CURRENT ASSETS</b>	<b>40.276.880,54</b>	<b>34.974.541,25</b>
<b>I. Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non currents assets held for sale</b>	-	-
<b>II. Existencias / Stock</b>	-	-
<b>III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Trade receivables and other receivables</b>	<b>13.866.373,43</b>	<b>10.808.438,10</b>



# 1

## ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION

### 1.1 BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2015) - (CONTINUACIÓN) / BALANCE SHEET (31-12-2015) - (CONTINUED)

ACTIVO / ASSETS	2015	2014
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / <i>Customer sales and services</i>	11.286.484,98	6.361.958,29
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas / <i>Clients and debtors, group companies and associates</i>	112.235,80	99.940,30
3. Deudores varios / <i>Several debtors</i>	642.584,80	599.049,01
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / <i>Public administration, Government grants receivable</i>	-	-
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / <i>Other credits with the public administrations</i>	1.825.067,85	3.747.490,50
<b>IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo / <i>Investments in group companies and associated short term</i></b>	-	-
<b>V. Inversiones financieras a corto plazo / <i>Short term financial investments</i></b>	<b>5.375,11</b>	<b>18.189,92</b>
1. Instrumentos de patrimonio / <i>Instruments of heritage</i>	-	-
2. Créditos a empresas / <i>Credits to enterprises</i>	-	-
3. Otros activos financieros / <i>Other financial assets</i>	5.375,11	18.189,92
<b>VI. Periodificaciones / <i>Accruals</i></b>	-	-
<b>VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / <i>Cash and other liquid assets equivalent</i></b>	<b>26.405.132,00</b>	<b>24.147.913,23</b>
1. Tesorería / <i>Treasury</i>	11.405.132,00	12.147.913,23
2. Otros activos líquidos equivalentes / <i>Other liquid assets equivalent</i>	15.000.000,00	12.000.000,00
<b>TOTAL ACTIVO (A+B) / TOTAL ASSETS (A+B)</b>	<b>532.877.278,96</b>	<b>527.442.181,65</b>
<b>PATRIMONIO NETO Y PASIVO / NET AND PASSIVE HERITAGE</b>	<b>2015</b>	<b>2014</b>
<b>A) PATRIMONIO NETO / NET WORTH</b>	<b>463.656.859,13</b>	<b>458.982.687,51</b>
<b>A-1) Fondos propios / Own funds</b>	<b>424.548.167,39</b>	<b>418.323.494,66</b>
I. Patrimonio / <i>Heritage</i>	237.097.502,82	237.097.502,82
II. Resultados acumulados / <i>Accumulated results</i>	181.225.991,84	175.937.457,19
III. Resultado del ejercicio / <i>Result of the exercise</i>	6.224.672,73	5.288.534,65
<b>A-2) Ajustes por cambios de valor / <i>Change of value adjustments</i></b>	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta / <i>Avalaible por sale financial assets</i>	-	-
II. Operaciones de cobertura / <i>Hedging transactions</i>	-	-
III. Otros / <i>Others</i>	-	-
<b>A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / <i>Subsidies, gifts and bequests received</i></b>	<b>39.108.691,74</b>	<b>40.659.192,85</b>

# 1

## ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION

### 1.1 BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2015) - (CONTINUACIÓN) / BALANCE SHEET (31-12-2015) - (CONTINUED)

<b>B) PASIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT LIABILITIES</b>	<b>61.257.390,54</b>	<b>61.205.418,66</b>
<b>I. Provisiones a largo plazo / Long term provisions</b>	-	-
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal / <i>Benefit long-term personnel obligations</i>	-	-
2. Provisión para responsabilidades / <i>Provision for liabilities</i>	-	-
3. Otras provisiones / <i>Other provisions</i>	-	-
<b>II. Deudas a largo plazo / Long term debt</b>	<b>61.257.390,54</b>	<b>61.205.418,66</b>
1. Deudas con entidades de crédito / <i>Debts with credit institutions</i>	60.194.020,13	60.194.902,46
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / <i>Suppliers of fixed assets long-term</i>	-	-
3. Otras / <i>Others</i>	1.063.370,41	1.010.516,20
<b>III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Amounts owed to group companies and associated long-term</b>	-	-
<b>IV. Pasivos por impuesto diferido / Deferred tax liabilities</b>	-	-
<b>V. Periodificaciones a largo plazo / Long term accruals</b>	-	-
<b>C) PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES</b>	<b>7.963.029,29</b>	<b>7.254.075,48</b>
<b>II. Provisiones a corto plazo / Short term provisions</b>	<b>204.301,83</b>	-
<b>III. Deudas a corto plazo / Short term debt</b>	<b>4.121.095,58</b>	<b>3.630.661,27</b>
1. Deudas con entidades de crédito / <i>Debts with credit institutions</i>	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / <i>Suppliers of fixed assets to short term</i>	3.606.536,59	3.154.965,20
3. Otros pasivos financieros / <i>Other financial liabilities</i>	514.558,99	475.696,07
<b>IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Amounts owed to group companies and associated with short term</b>	<b>42.421,41</b>	<b>182.292,34</b>
<b>V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Commercial creditors and other accounts to pay</b>	<b>3.595.210,47</b>	<b>3.441.121,87</b>
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / <i>Creditors and other accounts to pay</i>	2.977.179,94	2.799.130,76
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones / <i>Public administration, advanced of subsidies</i>	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas / <i>Other debts with the Public administrations</i>	618.030,53	641.991,11
<b>VI. Periodificaciones / Accruals</b>	-	-
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / TOTAL NET AND LIABILITIES HERITAGE (A+B+C)</b>	<b>532.877.278,96</b>	<b>527.442.181,65</b>



# 1

## ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION

### 1.2 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (31-12-2015) / OPERATING ACCOUNT (31-12-2015)

	Debe 2015	Haber 2014
<b>Importe neto de la cifra de negocios / Net amount of the turnover</b>	<b>51.861.780,22</b>	<b>49.149.841,88</b>
<b>A. Tasas portuarias / Port rates</b>	<b>48.821.362,02</b>	<b>46.459.143,51</b>
a) Tasa de ocupación / Activity rate	11.460.423,84	10.743.348,65
<b>b) Tasas de utilización / Use rates</b>	<b>29.190.313,60</b>	<b>28.102.011,76</b>
1. Tasa del buque (T1) / Ship rate (T1)	12.718.689,86	12.040.639,74
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) / Rate of the boats and recreational (T5)	85.308,88	85.583,11
3. Tasa del pasaje (T2) / Passage rate (T2)	12.521,13	1.931,73
4. Tasa de la mercancía (T3) / Good rate (T3)	16.101.410,11	15.728.527,26
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / Fresh fish rate (T4)	42.859,71	57.512,72
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) / Rate for special use of the transit zone (T6)	229.523,91	187.817,20
<b>c) Tasa de actividad / Activity rate</b>	<b>7.762.839,32</b>	<b>7.215.170,96</b>
<b>d) Tasa de ayudas a la navegación / Navigation aids rate</b>	<b>407.785,26</b>	<b>398.612,14</b>
<b>B. Otros ingresos de negocio / Other business income</b>	<b>3.040.418,20</b>	<b>2.690.698,37</b>
a) Importes adicionales a las tasas / Additional amounts at the rates	52.600,00	52.600,00
<b>b) Tarifas y otros / Rates and others</b>	<b>2.987.818,20</b>	<b>2.638.098,37</b>
<b>Trabajos realizados por la empresa para su activo / Work performed by the company and capitalized</b>	<b>21.056,88</b>	<b>84.990,21</b>
<b>Otros ingresos de explotación / Other operating income</b>	<b>1.532.898,49</b>	<b>1.386.542,10</b>
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Accessories income and other current management	190.754,19	181.739,03
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Subsidies added to the result for the year	88.309,72	24.892,35
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Income transferred to the result by reverted concessions	1.037.584,58	1.015.910,72
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / Fondo de Compensación Interportuario received	216.250,00	164.000,00
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011 / Contribution at Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011		
<b>Gastos de personal / Personnel expenses</b>	<b>(10.318.970,96)</b>	<b>(10.062.433,04)</b>
a) Sueldos, salarios y asimilados / Salaries, wages and others	(7.497.820,43)	(7.206.854,79)
b) Indemnizaciones / Compensation	(30.164,64)	(2.717,98)
c) Cargas sociales / Social security charges	(2.790.985,89)	(2.852.860,27)
d) Provisiones / Provisions	-	-
<b>Otros gastos de explotación / Other operating expenses</b>	<b>(16.470.935,57)</b>	<b>(15.776.488,84)</b>
a) Servicios exteriores / External services	(11.395.104,12)	(10.939.928,02)
1. Reparaciones y conservación / Repairs and maintenance	(6.061.910,89)	(5.628.116,35)
2. Servicios de profesionales independientes / Independent professional services	(65.298,43)	(110.761,32)
3. Suministros y consumos / Supply and consumption	(1.716.178,91)	(1.797.047,61)
4. Otros servicios exteriores / Other external services	(3.551.715,89)	(3.404.002,74)
b) Tributos / Tributes	(780.453,30)	(788.836,98)

# 1

## ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION

### 1.2 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (31-12-2015) - (CONTINUACIÓN) / OPERATING ACCOUNT (31-12-2015) - (CONTINUED)

c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / <i>Losses, deterioration and variation of provision by commercial operations</i>	1.186,57	15.453,19
d) Otros gastos de gestión corriente / <i>Other expenses of current management</i>	(1.198.198,98)	(1.211.441,59)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011 / <i>Contribution at Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011</i>	(1.858.365,74)	(1.742.735,44)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / <i>Fondo de Compensación Interportuario contributed</i>	(1.240.000,00)	(1.109.000,00)
<b>Amortizaciones del inmovilizado / <i>Inmobilized amortizations</i></b>	<b>(19.681.156,19)</b>	<b>(18.873.497,44)</b>
<b>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / <i>Imputation of immobilized subsidies not financier and others</i></b>	<b>619.884,10</b>	<b>640.731,00</b>
<b>Excesos de provisiones / <i>Excesses of provisions</i></b>	<b>-</b>	<b>20.898,72</b>
<b>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / <i>Deterioration and by disposals of fixed assets</i></b>	<b>(250.824,97)</b>	<b>(720.254,24)</b>
a) Deterioros y pérdidas / <i>Deterioration and losses</i>	(144.640,75)	(51.778,28)
b) Resultados por enajenaciones y otras / <i>Results by alienation and others</i>	(106.184,22)	(668.475,96)
<b>Otros resultados / <i>Others results</i></b>	<b>-</b>	<b>211.424,85</b>
a) Ingresos excepcionales / <i>Exceptional incomes</i>	-	211.424,85
b) Gastos excepcionales / <i>Exceptional expenses</i>	-	-
<b>RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / <i>RESULT OF AVAILING</i></b>	<b>7.313.732,00</b>	<b>6.061.755,20</b>
<b>Ingresos financieros / <i>Financial incomes</i></b>	<b>254.607,25</b>	<b>382.517,30</b>
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / <i>Of shares in heritages instruments</i>	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / <i>Securities and other financial instruments</i>	254.607,25	344.441,44
c) Incorporación al activo de gastos financieros / <i>Incorporation at the assets of financial expenses</i>	-	38.075,86
<b>Gastos financieros / <i>Financial expenses</i></b>	<b>(1.495.106,89)</b>	<b>(1.154.520,56)</b>
a) Por deudas con terceros / <i>By third-party debt</i>	(1.495.106,89)	(1.154.520,56)
b) Por actualización de provisiones / <i>For updates of provisions</i>	-	-
<b>Variación de valor razonable en instrumentos financieros / <i>Change in fair value in financial instruments</i></b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / <i>Deterioration and by disposals of financial instruments</i></b>	<b>151.440,37</b>	<b>(1.217,29)</b>
a) Deterioros y pérdidas / <i>Deteriorations and losses</i>	151.440,37	(1.217,29)
b) Resultados por enajenaciones y otras / <i>Results by disposals and others</i>	-	-
<b>RESULTADO FINANCIERO / <i>FINANCIAL RESULTS</i></b>	<b>(1.089.059,27)</b>	<b>(773.220,55)</b>
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS / <i>RESULT BEFORE TAXES</i></b>	<b>6.224.672,73</b>	<b>5.288.534,65</b>
<b>Impuesto sobre beneficios / <i>Tax benefits</i></b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO / <i>RESULT FOR THE PERIOD</i></b>	<b>6.224.672,73</b>	<b>5.288.534,65</b>



# 1

## ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION

### 1.3 ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO / CASH FLOW STATEMENT

Concepto / Concept	2015	2014
<b>A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN / CASH FLOWS OF OPERATING ACTIVITIES</b>	<b>21.386.186,93</b>	<b>19.662.591,11</b>
<b>Resultado del ejercicio antes de impuestos / Result for the period before taxes</b>	<b>6.224.672,73</b>	<b>5.288.534,65</b>
<b>Ajustes del resultado / Result settings</b>	<b>19.578.457,65</b>	<b>18.492.123,71</b>
a) Amortización del inmovilizado (+) / <i>Inmovilized amortization (+)</i>	19.681.156,19	18.873.497,44
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-) / <i>Valuation corrections impairment (+/-)</i>	(6.799,62)	52.995,57
c) Variación de provisiones (+/-) / <i>Variation of provisions (+/-)</i>	204.301,83	(232.323,57)
d) Imputación de subvenciones (-) / <i>Allocation of grants (-)</i>	(619.884,10)	(640.731,00)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-) / <i>Result for low and disposals of fixed assets (+/-)</i>	106.184,22	668.475,96
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-) / <i>Result for low and disposals of financial instruments (+/-)</i>	-	-
g) Ingresos financieros (-) / <i>Financial income (-)</i>	(254.607,25)	(382.517,30)
h) Gastos financieros (+) / <i>Financial expenses (+)</i>	1.495.106,89	1.154.520,56
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-) / <i>Change in fair value in financial instruments (+/-)</i>	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-) / <i>Income transferred to the result by reverted concessions (-)</i>	(1.037.584,58)	(1.015.910,72)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-) / <i>Allocation results of advances received by sales or provision of services (-)</i>	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-) / <i>Other income and expenses (+/-)</i>	10.584,07	14.116,77
<b>Cambios en el capital corriente / Changes in the current capital</b>	<b>(4.067.216,08)</b>	<b>(3.939.784,99)</b>
a) Existencias (+/-) / <i>Stock (+/-)</i>	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-) / <i>Debtors and other receivables (+/-)</i>	(4.784.642,93)	(3.540.441,60)
c) Otros activos corrientes (+/-) / <i>Other currents assets (+/-)</i>	579.565,66	196.388,63
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-) / <i>Creditors and other payables (+/-)</i>	176.450,85	(861.570,32)
e) Otros pasivos corrientes (+/-) / <i>Other current liabilities (+/-)</i>	91.717,13	418.707,76
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-) / <i>Other assets and non-current liabilities (+/-)</i>	(130.306,79)	(152.869,46)
<b>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Other operating activities cash flows</b>	<b>(349.727,37)</b>	<b>(178.282,26)</b>
a) Pagos de intereses (-) / <i>Interest payment (-)</i>	(1.495.106,89)	(1.142.590,41)
b) Cobros de dividendos (+) / <i>Payments of dividends (+)</i>	-	-
c) Cobros de intereses (+) / <i>Payments of interests (+)</i>	92.374,07	186.026,64
d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-) / <i>Payments of principal and interest rate litigation (-)</i>	-	(734.224,29)
e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (+) / <i>OPPE collection for the payment of principal and interest rate litigation (+)</i>	-	603.501,53
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-) / <i>Payment for income tax (+/-)</i>	1.053.005,45	919.255,40
g) Otros pagos (cobros) (-/+) / <i>Other payments (cash receipts) (-/+)</i>	-	(10.251,13)

# 1

## ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL SITUATION

### 1.3 ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO (CONTINUACIÓN) / CASH FLOW STATEMENT (CONTINUED)

<b>B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN / CASH FLOWS OF INVESTMENT ACTIVITIES</b>	<b>(19.235.053,40)</b>	<b>(21.600.642,96)</b>
<b>Pagos por inversiones (-) / Payments for investments (-)</b>	<b>(20.104.767,66)</b>	<b>(24.896.465,55)</b>
a) Empresas del grupo y asociadas / Group companies and associates	-	-
b) Inmovilizado intangible / Intangible fixed assets	(680.645,64)	(737.796,90)
c) Inmovilizado material / Tangible fixed assets	(18.724.217,42)	(23.462.280,32)
d) Inversiones inmobiliarias / Real state investments	(699.904,60)	(712.410,74)
e) Otros activos financieros / Other financial assets	-	16.022,41
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non-current assets held for sale	-	-
g) Otros activos / Other assets	-	-
<b>Cobros por desinversiones (+) / Charges for divestitures (+)</b>	<b>869.714,26</b>	<b>3.295.822,59</b>
a) Empresas del grupo y asociadas / Group companies and associates	-	-
b) Inmovilizado intangible / Intangible fixed assets	-	-
c) Inmovilizado material / Tangible fixed assets	5.640,75	-
d) Inversiones inmobiliarias / Real state investments	-	-
e) Otros activos financieros / Other financial assets	12.814,81	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non-current assets held for sale	-	-
g) Otros activos / Other assets	851.258,70	3.295.822,59
<b>C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN / FINANCING ACTIVITIES CASH FLOWS</b>	<b>106.085,24</b>	<b>20.270.094,69</b>
<b>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Receipts and payments by instruments of heritage</b>	<b>106.967,57</b>	<b>173.486,98</b>
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+) / Subsidies, gifts and bequests received (+)	106.967,57	173.486,98
b) Emisión de instrumentos de patrimonio (+) / Issuance of heritage (+)	-	-
<b>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Receipts and payments by financial liability instruments</b>	<b>(882,33)</b>	<b>20.096.607,71</b>
a) Emisión / Emission	(882,33)	20.096.607,71
1. Deudas con entidades de crédito (+) / Debts with credit institutions (+)	(882,33)	20.096.607,71
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+) / Amounts owed to group companies and associates (+)	-	-
3. Otras deudas (+) / Other debts (+)	-	-
b) Devolución y amortización / Refund and repayment	-	-
1. Deudas con entidades de crédito (-) / Debts with credit institutions (-)	-	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-) / Amounts owed to group companies and associates (-)	-	-
3. Otras deudas (-) / Other debts (-)	-	-
<b>D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES / NET CASH INCREASE/DECREASE OR EQUIVALENTS</b>	<b>2.257.218,77</b>	<b>18.332.042,84</b>
<b>Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Cash and equivalents at the beginning of the year</b>	<b>24.147.913,23</b>	<b>5.815.870,39</b>
<b>Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Cash and equivalents at the end of the year</b>	<b>26.405.132,00</b>	<b>24.147.913,23</b>



# **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO**

*TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT*



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.1 CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

#### 2.1.1 SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude 1° 14' E  
Latitud / Latitude 41° 05' N

#### 2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing NO  
Dominante / Strongest NO

#### 2.1.3 RÉGIMEN DE TEMPORALES / STORM CONDITIONS

Altura significativa de la ola (Hs) / 7 m  
Período de pico (Tp) / 13"  
Dirección media de procedencia del oleaje (DIR) / E/SE

#### 2.1.4 NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

Máximo nivel del mar / Maximum sea level + 90,1 cm  
Mínimo nivel del mar / Minimum sea level + 2,2 cm

#### 2.1.5 ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

##### 2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position SO  
Ancho / Width 570 m  
Longitud / Length 2.270 m  
Calado en BMVE / Water depth in LLW 20 a 25 m  
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics Gravas y arenas

##### 2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Position SO  
Ancho / Width 570 m  
Calado en BMVE / Water depth in LLW 20 a 25 m  
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current 2 nudos

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.1.5.3 UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES DE ENTRADA Y SALIDA / TUGBOATS OF UTILIZATION FOR ENTERING AND LEAVING

Muelle / Wharf	Remolcadores / Tugboats
Química 1	1*(1)
Química 2	1*(1)
Química 3	1*(1)
Química 4	1*(1)
Alineación A, B y C	1*(1)
Terminal TAPP	1*(2)
Euroenergo	1*(3)
Asesa P/100	1
Asesa P/20	1
Asesa P/20	1
Asesa P/6	1
Repsol 80-S	*(4)
Repsol 80-T	*(4)
Repsol 35-S	*(4)
Repsol 35-T	*(4)
Repsol 11	*(4)
Monoboya	1(4)

(1) Atraques muelle Química 1, 2, 3, 4, Alineaciones A, B y C. Para las maniobras de entrada y salidas de los buques con mercancías peligrosas, será obligatorio el uso de, por lo menos, un remolcador, salvo condiciones excepcionales de maniobra / *Chemicals Wharfs 1, 2, 3, 4, Alineaciones A, B y C. The use of at least one tugboat is obligatory for the docking and departure manoeuvres of vessels carrying hazardous cargos, except in exceptional manoeuvring conditions.*

(2) Terminal TAPP. Para las maniobras de entrada o salida será necesario, como mínimo, la utilización de un remolcador, salvo que el buque disponga de hélice a proa en buen estado de funcionamiento y con potencia suficiente para garantizar su maniobrabilidad / *TAPP Terminal. The use of at least one tugboat is obligatory for docking and departure manoeuvres, unless the vessel has a bow propeller in good working order and with sufficient power to guarantee its manoeuvrability.*

(3) Terminal EUROENERGO. Para la maniobras de entrada o salida será necesario, como mínimo, la utilización de un remolcador, salvo que el buque disponga de hélice de proa en buen estado de funcionamiento y con potencia suficiente para garantizar su maniobrabilidad / *EUROENERGO Terminal. The use of at least one tugboat is obligatory for docking and departure manoeuvres, unless the vessel has a bow propeller in good working order and with sufficient power to guarantee its manoeuvrability.*

(4) \* Numero remolcadores Repsol / *Number of Repsol tugs*

Eslora / Length	Entrada / Entering	Salida / Departing
<140 m LOA	1	1 (a)
>140<180 m LOA	2	2 (b)
>180> 225 m LOA	2	2
>225 m LOA	3	2

(a) Excepcionalmente y en condiciones meteorológicas favorables, los buques atracados con eslora inferior a 140 metros, dotados de hélice de proa de potencia suficiente y que el estado del buque permita su plena eficiencia y con la conformidad del práctico de servicio, podrán realizar la maniobra de salida sin la asistencia de remolcadores / *In exceptional and favorable weather conditions, vessels docked with length less than 140 meters, bow thruster equipped with sufficient power and the condition of the ship allows full efficiency and with the agreement of practical service, may perform exit maneuver without the assistance of tugboats.*

(b) Los buques de eslora comprendida entre los 140 metros y los 180 metros, en condiciones meteorológicas favorables dotados de hélices de proa de potencia suficiente y que el estado del buque permita su plena eficiencia y con la conformidad del práctico de servicio, podrán realizar la maniobra de salida con un solo remolcador / *Ships of length from 140 meters to 180 meters, under favorable weather conditions bow thrusters equipped with sufficient power and the condition of the ship allows full efficiency and with the agreement of practical service, may carry out output maneuver with one tug.*

En el resto de muelles del puerto no es obligatorio el uso de remolcador / *In the rest of docks it is not mandatory to use tugboat*

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR

Características / Characteristics	Mayor eslora / By length		Mayor calado / By draught	
	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2	Zona 1 / Zone 1	Zona 2 / Zone 2
Nombre / Name	Navios Bonheur	Navios Bonheur	Navios Bonheur	Kronborg
Nacionalidad / Nationality	Panamá	Panamá	Panamá	Liberia
GT / GT	92715	92715	92715	25400
TPM / DW	179204	179204	179204	40208
Eslora / Length	292,2	292,2	292,2	175,96
Calado / Draught	18,3	18,3	18,3	31
Tipo / Type	Granelero	Granelero	Granelero	Tanque
Calado real a la entrada o salida / Real draught at entrance or departure				

### 2.1.6 SUPERFÍCIES DE FLOTACIÓN (ha) / WATER AREAS (ha)

#### 2.1.6.1 ZONA I / ZONE I

Situación / Location	Antepuerto / Outer harbour hectáreas / hectares	Dársenas / Basins			Total / Total hectáreas / hectares
		Comerciales/ Commercial use hectáreas / hectares	Pesqueras / Fishing use hectáreas / hectares	Resto / Other uses hectáreas / hectares	
Puerto	-	308,53	2,90	15,10	326,53
TOTAL ZONA I / TOTAL ZONE I	-	308,53	2,90	15,10	326,53

#### 2.1.6.2 ZONA II / ZONE II

Situación / Location	Accesos / Entrances hectáreas / hectares	Fondeadero / Anchorage hectáreas / hectares	Resto / Other uses hectáreas / hectares	Total / Total hectáreas / hectares
Puerto deportivo	-	-	4,12	4,12
Zona Els Prats	-	-	170,71	170,71
Resto exterior	-	2.110,67	15.296,18	17.406,85
TOTAL ZONA II / TOTAL ZONE II	-	2.110,67	15.471,01	17.581,68



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2 INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

#### 2.2.1 MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

##### 2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY DOCKS

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (M)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
<b>Del servicio / Port Authority</b>				
<b>DÁRSENA INTERIOR</b>				
Pantalán muelle Pescadors (este)	81	3,00 a 5,00	2,00	Pesca / Fishing
Pantalán muelle Pescadors (oeste)	81	3,00 a 5,00	4,40	Pesca / Fishing
Muelle de Pescadors este	91	3,00	1,50	Pesca / Fishing
Pantalán flotante (este)	26	4,00	3,30	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Pantalán flotante (oeste)	26	4,00	3,30	Embarcaciones recreo / Recreational craft
Muelle de Pescadors oeste	78	2,00 a 4,00	8,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M1 norte	149	2,00 a 8,00	6,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M1 sur	149	2,00 a 8,00	6,00	Pesca / Fishing
Muelle de Pescadors entre M1-M2	67	2,00 a 6,00	8,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M2 norte	150	6,00 a 9,00	6,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M2 sur	150	6,00 a 9,00	6,00	Pesca / Fishing
Muelle de Pescadors entre M2-M3	36	6,00	8,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M3 norte	83	6,00 a 9,50	6,00	Pesca / Fishing
Pantalán Pescadors M3 sur	83	6,00 a 9,00	6,00	Pesca / Fishing
Annexo varadero norte	23	6,00	8,00	Pesca / Fishing
Annexo varadero sur	18	6,00	8,00	Pesca / Fishing
Muelle de Reus norte	255	9,00	19,00	Polivalente / Multipurpose
Muelle de Reus puente mobil	82	4,00	2,80	Polivalente / Multipurpose
<b>DÁRSENA DEL VARADERO</b>				
Muelle de Reus sur (0-2)	49	8,50	24,00	Mercancía general / General cargo
Muelle de Reus sur (2-17)	300	9,75	24,00	Mercancía general / General cargo
Muelle de Rioja prolongación	60	8,00	2,80	Polivalente / Multipurpose
Muelle de La Rioja	234	10,50	49,00	Mercancía general / General cargo
Rampa Ro-Ro La Rioja	25	10,50	34,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
<b>DÁRSENA DEL MOLINO</b>				
Muelle de Castilla oeste	496	13,25	42,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Solids bulks without special installation
Rampa Ro-Ro Castilla oeste	17	13,25	40,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de la Química nº1	220	12,20	9,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
Muelle de la Química nº2	220	11,75	9,00	Graneles líquidos / Bulk liquids

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY DOCKS (CONTINUED)

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (m)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
<b>DÁRSENA DEL FRANCOLÍ</b>				
Muelle de la Química (alineación B)	373	15,10	11,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
Muelle de la Química (alineación C)	286	12,10	11,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
<b>DÁRSENA DE CANTÁBRIA</b>				
Muelle de Andalucía	1.056	14,00	50,00	Contenedores / Containers
Rampa Ro-Ro Andalucía-Galicia (Andalucía)	25	14,00	25,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Rampa Ro-Ro Andalucía-Galicia (Galicia)	25	12,00	25,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Galicia	280	12,00	25,00	Mercancía general / General cargo
Rampa Ro-Ro Galicia-Cantabria (Galicia)	23	12,00	24,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Rampa Ro-Ro Galicia-Cantabria (Cantabria)	24	12,00	23,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Cantabria	246	12,00	25,00	Mercancía general / General cargo
Rampa Ro-Ro Cantabria Prolongació	23	14,00	30,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Cantabria Prolongació (0-22)	440	16,00	25,00	Mercancía general / General cargo
Muelle de Cantabria Prolongació (22-38)	332	14,00	25,00	Mercancía general / General cargo
<b>DÁRSENA AUXILIAR</b>				
Muelle auxiliar	193	6,00	20,00	Polivalente / Multipurpose
<b>DÁRSENA EN CANAL DE ENTRADA</b>				
Rampa Ro-Ro Reus testero	20	9,25	17,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Reus testero	122	9,25	15,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Castilla sur (0-12)	240	13,25	26,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Castilla sur (12-22)	200	12,25	26,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Castilla sur (22-35)	256	12,25	47,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de la Química (alineación A)	583	15,10	11,00	Graneles líquidos / Bulk liquids
Prolongación Dic de Llevant (0-2)	40	18,00	15,00	Pasajeros / Passengers
Prolongación Dic de Llevant (2-30)	667	19,00	15,00	Pasajeros / Passengers
Rampa Ro-Ro Catalunya	24	18,50	18,00	Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks
Muelle de Catalunya	674	18,50	20,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Alcúdia	127	13,25	2,50	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Navarra (0-18)	362	14,00	52,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation
Muelle de Navarra (18-28)	200	14,00	73,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY DOCKS (CONTINUED)

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (m)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
Muelle de Aragón (0-5)	100	12,00	31,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / <i>Dolids bulks without special installation</i>
Muelle de Aragón (5-53)	970	13,25	31,00	Graneles sólidos con Instalaciones especiales / <i>Dolids bulks without special installation</i>
Rampa Ro-Ro Aragón-Lleida sur (Aragón)	23	13,25	23,00	Atraques Ro-Ro / <i>Roll On- Roll Off docks</i>
Rampa Ro-Ro Aragón-Lleida sur (Lleida sur)	23	9,75	23,00	Atraques Ro-Ro / <i>Roll On- Roll Off docks</i>
Muelle de Lleida sur	169	9,75	18,00	Mercancía general / <i>General cargo</i>
<b>Total servicio / Total port authority</b>	<b>11.375</b>			
<b>De particulares / Private</b>				
<b>DÁRSENA INTERIOR</b>				
Pantalán de Lleida (oeste)	188	7,62	17,30	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán de Lleida (este)	98	7,62	17,30	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Muelle de Lleida norte	207	7,62	75,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Rampa Ro-Ro Lleida-Llevant (Lleida)	23	7,62	23,00	Atraques Ro-Ro / <i>Roll On- Roll Off docks</i>
Rampa Ro-Ro Lleida-Llevant (Llevant)	23	7,62	23,00	Atraques Ro-Ro / <i>Roll On- Roll Off docks</i>
Muelle de Llevant	327	6,00	4,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Muelle de Costa	426	5,79	4,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán muelle de Costa 1 (este)	85	5,79	4,20	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán muelle de Costa 1 (oeste)	85	5,79	4,20	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Entre pantalanes muelle de Costa	43	5,79	4,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán muelle de Costa 2 (este)	90	4,00 a 5,00	16,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán muelle de Costa 2 (oeste)	90	3,00 a 4,00	16,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
<b>DÁRSENA DEL MOLINO</b>				
Muelle de la Química nº3	230	13,20	44,00	Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
<b>DÁRSENA DEL FRANCOLÍ</b>				
Atraque terminal Euroenergo	190	11,00	10,50	Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
Atraque terminal TAPP	200	11,00	60,00	Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
Atraque ASES P-6	140	7,32		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
Atraque ASES P-20	200	8,84 - 9,45		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
Atraque ASES P-100	408	14,00		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY DOCKS (CONTINUED)

Nombre / Name	Longitud (m) / Length (m)	Calado (m) / Draught (m)	Ancho (m) / Width (m)	Empleos / Usos
<b>DÁRSENA DE ELS PRATS</b>				
Atraque 11-S	155	8,20		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
Atraque 35-T	230	11,25		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
Atraque 35-S	230	11,25		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
Atraque 80-100-T	290	14,25		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
Atraque 80-100-S	290	14,75		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
<b>PUERTO EXTERIOR</b>				
Monoboya	350	42,80		Graneles líquidos / <i>Bulk liquids</i>
<b>PUERTO DEPORTIVO</b>				
Muelle dique de abrigo	217	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Muelle perpendicular norte	127	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 1 norte	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 1 sur	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 2 norte	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 2 sur	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 3 norte	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 3 sur	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 4 norte	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 4 sur	107	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 5 norte	102	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán 5 sur	102	3,50 a 7,00	2,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Muelle perpendicular sur	85	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Muelle contradique	46	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Lifter	14	3,50 a 7,00	4,00	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
Pantalán flotante	23	3,50 a 7,00	1,90	Embarcaciones recreo / <i>Recreational craft</i>
<b>Total particulares / Total private</b>	<b>6.170</b>			
<b>TOTAL</b>	<b>17.545</b>			

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DRAUGHTS

Empleo / Use	Metros lineales con calado "C" (m) / M.I. with C draught (m)						Totales / Totals
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	C<4 m	
<b>Del servicio / Port Authority</b>							
Atraques Ro-Ro / Roll On- Roll Off docks	184,00	25,00	43,00	-	-	-	252,00
Contenedores / Containers	1.056,00	-	-	-	-	-	1.056,00
Embarcaciones recreo / Recreational craft	-	-	-	-	52,00	-	52,00
Graneles líquidos / Bulk liquids	1.462,00	220,00	-	-	-	-	1.682,00
Graneles sólidos con Instalaciones especiales / Dolids bulks without special installation	2.299,00	-	122,00	-	-	-	2.421,00
Graneles sólidos sin Instalaciones especiales / Dolids bulks with special installation	1.326,00	-	-	-	-	-	1.326,00
Mercancía general / General cargo	1.298,00	234,00	518,00	-	-	-	2.050,00
Pasajeros / Passengers	707,00	-	-	-	-	-	707,00
Pesca / Fishing	-	-	-	543,00	-	696,00	1.239,00
Polivalente / Multipurpose	-	-	315,00	193,00	82,00	-	590,00
<b>Total servicio / Total port authority</b>	<b>8.332,00</b>	<b>479,00</b>	<b>998,00</b>	<b>736,00</b>	<b>134,00</b>	<b>696,00</b>	<b>11.375,00</b>
<b>De particulares / Private</b>							
Embarcaciones recreo / Recreational craft	-	-	-	286,00	-	-	286,00
Embarcaciones recreo / Recreational craft	-	-	-	639,00	670,00	1.662,00	2.971,00
Graneles líquidos / Bulk liquids	1.568,00	850,00	355,00	140,00	-	-	2.913,00
<b>Total particulares / Total private</b>	<b>1.568,00</b>	<b>850,00</b>	<b>355,00</b>	<b>779,00</b>	<b>670,00</b>	<b>1.662,00</b>	<b>6.170,00</b>
<b>TOTAL</b>	<b>9.900,00</b>	<b>1.329,00</b>	<b>1.353,00</b>	<b>1.515,00</b>	<b>804,00</b>	<b>2.358,00</b>	<b>17.545,00</b>

### 2.2.2 SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m<sup>2</sup>) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m<sup>2</sup>)

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities			Viales / Roads	Resto / Rest	Total / Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed			
Catalunya	Ro-Ro	1.430	-	-	-	-	1.430
Catalunya	Explanada muelle	133.800	-	-	40.258	23.520	197.578
Alcudia	Explanada muelle	4.800	-	-	-	-	4.800
Navarra	Explanada muelle	54.048	-	-	-	-	54.048
Aragó	Explanada muelle	73.635	-	-	52.764	50.569	176.968
Aragó	Tinglado	-	-	6.750	-	-	6.750
Ampliación Aragón	Explanada	200.000	-	-	150.000	40.000	390.000
Aragó- Lleida	Tinglado	-	-	2.250	-	-	2.250
Aragó- Lleida	Ro-Ro	900	-	-	-	-	900
Lleida	Explanada	17.400	-	-	9.600	2.450	29.450

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.2 SUPERFÍCIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m<sup>2</sup>) (CONTINUACIÓN) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m<sup>2</sup>) (CONTINUED)

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities			Viales / Roads	Resto / Rest	Total Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed			
Lleida- Llevant	Ro-Ro	625	-	-	-	-	625
Llevant	Explanada	12.401	-	-	14.429	4.928	31.758
Puerto deportivo	-	41.183	-	-	13.657	-	54.840
Costa	Tinglado lateral	2.532	-	-	-	-	2.532
Costa	Almacén lateral	3.024	-	-	-	-	3.024
Costa	Explanada	14.320	-	-	-	5.040	19.360
Pescadors	-	-	-	-	1.760	2.605	4.365
Reus	Explanada	17.704	-	-	8.379	41.683	67.766
La Rioja	Explanada	9.500	-	1.629	1.629	15.721	28.479
La Rioja	Ro-Ro	1.108	-	-	-	-	1.108
Castella	Explanada	112.850	-	-	64.089	17.500	194.439
Castella	-	-	-	6.200	-	-	6.200
Castella	Ro-Ro	1.930	-	-	-	-	1.930
Hidrocarburs	Explanada	45.000	-	-	10.950	53.868	109.818
Andalusía	Ro-Ro	918	-	-	-	-	918
Galicia	Explanada	238.280	-	-	-	-	238.280
Galicia	Ro-Ro	875	-	-	-	-	875
Acceso muelle Reus	-	-	-	-	25.150	27.432	52.582
Entre contradiques	-	-	-	-	7.640	46.233	53.873
Nuevo contradique	-	-	-	-	4.388	19.060	23.448
Cantera	-	-	-	-	-	203.300	203.300
Adosada a la Química	-	-	-	-	-	30.357	30.357
Adosada a Hidrocarburs	-	-	-	-	67.350	246.220	313.570
Cantàbria	Explanada	213.500	-	-	-	-	213.500
Prolongación Cantàbria	Explanada	217.800	-	-	-	-	217.800
Prolongación Cantàbria	Ro-Ro	720	-	-	-	-	720
Explanada de Ribera	-	-	-	-	16.803	13.715	30.518
Pantalán ASESÁ	-	-	-	-	4.369	950	5.319
Pantalán REPSOL	-	-	-	-	5.208	3.720	8.928

#### DE PARTICULARES / PRIVATE

Catalunya	TPS	-	-	752	-	118.801	119.553
Catalunya	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	-	8.100	-	8.100
Catalunya	GARCÍA MUNTE	-	-	-	8.000	-	8.000
Aragó	TPS	16.000	-	-	-	-	16.000
Aragó	BERGÉ MARÍTIMA	-	-	43.773	-	-	43.773
Aragó	ERSHIP S.A.	2.400	-	50.794	-	-	53.194
Aragó	GONVARRI	-	-	34.139	-	-	34.139

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.2 SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m<sup>2</sup>) (CONTINUACIÓN) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m<sup>2</sup>) (CONTINUED)

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities			Viales / Roads	Resto / Rest	Total Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed			
Aragó	ALGEPOSA	-	-	7.995	-	-	7.995
Aragó	PRONISA	-	-	8.600	-	-	8.600
Aragó	WORLD TRADE BULK	23.280	-	11.812	-	-	35.092
Aragó	SITASA (almacén)	-	-	11.965	-	-	11.965
Aragó	SITASA (silos)	-	-	11.500	-	948	12.448
Aragó	SCHWARTZ-HAUT-MONT	9.055	-	9.891	-	-	18.946
Aragó	NOATUM CODEMAR	-	-	20.895	-	-	20.895
Lleida	SCHWARTZ-HAUT-MONT	9.980	-	-	-	-	9.980
Reus	CEMEX	-	-	2.000	-	-	2.000
Reus	FRUPOINT	864	-	14.488	-	-	15.352
Reus	FINGAMAR	580	-	-	-	-	580
Reus	CALERA VEINTE	-	-	2.993	-	-	2.993
Reus	LUVIRR SA	635	-	-	-	-	635
Reus	CÍA LOG. HIDROCARBUROS	2.066	-	-	-	-	2.066
La Rioja	FRUPOINT	-	-	3.602	-	-	3.602
La Rioja	TPS	-	-	600	-	-	600
La Rioja	NOATUM CODEMAR	-	-	500	-	-	500
La Rioja	EMTE SERVICE S.A.U.	-	-	511	-	-	511
Castella	CODEMAR IBERBULK SA	-	-	23.930	-	4.801	28.731
Castella	NOATUM CODEMAR	-	-	6.587	-	-	6.587
Castella	EUROPORTS IBERICA TPS	-	-	24.088	-	1.814	25.902
Castella	NOREL (silos)	6.280	-	6.191	-	1.814	14.285
Castella	MARINE SERVICE	-	-	480	-	1.814	2.294
Castella	LUVIRR SA	1.947	-	118	-	-	2.065
Castella	SITASA (silos)	-	-	6.382	-	513	6.895
Castella	SITASA (almacenes)	-	-	26.093	-	1.814	27.907
de la Química	TEPSA	30.510	-	-	-	-	30.510
de la Química	TERQUIMSA	70.353	-	-	-	-	70.353
de la Química	EURONERGO	50.087	-	-	-	-	50.087
de la Química	REPSOL BUTANO SA	8.438	-	-	-	-	8.438
de la Química	MESSER IBERICA DE GASES	1.657	-	-	-	-	1.657
Hidrocarburs	TERQUIMSA	37.094	-	-	-	-	37.094
Hidrocarburs	EURONERGO	59.087	-	-	-	-	59.087
Hidrocarburs	TARRAGONA POWER	2.266	-	-	-	-	2.266



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.2 SUPERFÍCIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m<sup>2</sup>) (CONTINUACIÓN) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m<sup>2</sup>) (CONTINUED)

Muelle / Quay	Designación / Name	Almacenes / Storage facilities			Viales / Roads	Resto / Rest	Total Total
		Descubiertos / Uncovered	Cubiertos y abiertos / Covered and open	Cerrados / Closed			
Hidrocarburs	BASF	75.327	-	-	-	-	75.327
Hidrocarburs	ATRAQUE TAPP	832	-	-	-	-	832
Hidrocarburs	DOW QUÍMICA IBERICA	2.125	-	-	-	-	2.125
Hidrocarburs	IQUA	47.717	-	-	-	-	47.717
Andalusia	DP WORLD	147.007	-	-	-	-	147.007
Cantàbria	BERGÉ MARITIMA	39.037	-	355	-	-	39.392
Cantàbria	EUROPORTS IBERICA	38.615	-	24.780	-	-	63.395
Cantàbria	INDUSTRIAS QUÍMICAS AS.	120	-	-	-	-	120
Cantàbria	AITASA	3.237	-	-	-	-	3.237
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>2.106.879</b>		<b>372.643</b>	<b>514.523</b>	<b>981.190</b>	<b>3.975.235</b>

### 2.2.3 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

Situación / Location	Denominación / Name	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m <sup>3</sup> ) / Storage capacity (m <sup>3</sup> )	Observaciones / Observations
Reus	-	Fruport	10.800	Almacén de frutas / Fruit store
Reus	-	"	26.000	"
Reus	-	"	19.000	"
Reus	-	"	7.800	"
La Rioja	-	"	24.018	"
Costa	-	Confraría de Pescadors / Fishermen's Association	-	Fabrica de hielo para pescado / Ice factory for fish

### 2.2.4 ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Situación / Location	Propietario / Owner	Tráfico que sirve / Traffic served	Superficie (m <sup>2</sup> ) / Area (m <sup>2</sup> )
Espaldón dique Llevant / Llevant Dock	APT	-	315 m <sup>2</sup>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.5 INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING TERMINAL

Clase de instalación / <i>Type of installation</i>	Situación / <i>Location</i>	Superficie (m <sup>2</sup> ) / <i>Area (m<sup>2</sup>)</i>
Lonja	Muelle de Pescadores	1554 m <sup>2</sup>
Almacén de cajas	Muelle de Pescadores	385 m <sup>2</sup>
Secadero de redes	Muelle de Pescadores	320 m <sup>2</sup>
Almacenes o casetas de armadores, pescadores	Muelle de Pescadores	1534 m <sup>2</sup>
Almacenes o casetas de reparación de redes	Almacén Filadoras	415 m <sup>2</sup>
Almacén de preparación y embalado de pescado	Muelle de Pescadores	900 m <sup>2</sup>

### 2.2.6 EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

Situación / <i>Location</i>	Propietario / <i>Owner</i>	Uso / <i>Use</i>	Características / <i>Characteristics</i>
Dique de Llevant	APT	Servicio del Port / <i>Port Service</i>	90 m <sup>2</sup> ( 1 planta / <i>floor</i> )
Explanada arranque rompeolas	APT	Oficinas APT / <i>TPA Offices</i>	8.258 m <sup>2</sup> (s + pb + 2 plantas)
Muelle de Castilla	APT	Oficina / <i>Office Guardia Civil Especialista</i>	450 m <sup>2</sup> (pb + 1 planta / <i>floor</i> )
Muelle de Castilla	APT	Oficinas Prevenport y Activa Mutúa / <i>Office building</i>	450 m <sup>2</sup> (pb + 1 planta / <i>floor</i> )
Muelle de Castilla	APT	Centro Acreditaciones / <i>Accreditations Center</i>	70 m <sup>2</sup>
Moll de Reus	APT	Oficinas Policía / <i>Police Offices</i>	1.108 m <sup>2</sup> (pb + 1 planta / <i>floor</i> )
Muelle de Llevant	APT	Estarraco	2.432 m <sup>2</sup> (pb + 2 plantas / <i>floors</i> )
Muelle de Llevant	APT	Zona Espera Pasajeros / <i>Passenger Waiting Area</i>	315 m <sup>2</sup>
Muelle de Llevant	APT	Edificio Cruz Roja / <i>Red Cross Building</i>	590 m <sup>2</sup>
Vial de Ribera	APT	Edificio del Cuerpo de Bomberos / <i>Building fire</i>	1.170 m <sup>2</sup>
Muelle de Andalusia	APT	Puesto Inspección Fronteriza / <i>Frontier Inspection Post (PIF)</i>	1.710 m <sup>2</sup> (pb + 1 planta / <i>floor</i> )
Muelle de Andalusia	APT	PIA	1.245 m <sup>2</sup> (pb + 2 plantas / <i>floors</i> )
Muelle de Andalusia	APT	Escáner de contenedores / <i>Container scanner</i>	540 m <sup>2</sup> ( 1 planta / <i>floor</i> )
Muelle de Catalunya	APT	Port Control / <i>Port Control</i>	1.250 m <sup>2</sup> (4 plantas / <i>floors</i> )
5ª Alineación dique de Llevant	APT	ET 0-1	72 m <sup>2</sup>
Muelle de Catalunya	APT	ET 1-0	278 m <sup>2</sup>
Muelle de Navarra	APT	ET 2-1	180 m <sup>2</sup>
Muelle de Aragón	APT	ET 3-2	68 m <sup>2</sup>
Muelle de Aragón	APT	ET 3-3	170 m <sup>2</sup>
Muelle de Aragón	APT	ET 3-4	81 m <sup>2</sup>
Muelle de Lleida	APT	ET 4-1	161 m <sup>2</sup>
Muelle de Llevant	APT	ET 8-1	105 m <sup>2</sup>
Muelle de Reus	APT	ET 12-1	122 m <sup>2</sup>
Muelle de la Rioja	APT	ET 16-1	157 m <sup>2</sup>
Muelle de Castilla	APT	ET 17-1	262 m <sup>2</sup>
Muelle de Castilla	APT	ET 17-2	18 m <sup>2</sup>
Muelle de Castilla	APT	ET 17-3	6 m <sup>2</sup>
Muelle de la Química	APT	ET 19-1	173 m <sup>2</sup>
Muelle de Andalusia	APT	ET 20 -0	49 m <sup>2</sup>
Muelle de Andalusia	APT	ET 20 -1	88 m <sup>2</sup>
Muelle de Andalusia	APT	ET 20 -2	160 m <sup>2</sup>
Muelle de Galicia	APT	ET 21-0	112 m <sup>2</sup>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Muelle de Cantabria	APT	ET 22-0	160 m <sup>2</sup>
Muelle de Cantabria	APT	ET 22-1	110 m <sup>2</sup>
Muelle de Catalunya	TPS	-	
Muelle de Aragón	GONVARRI	-	
Muelle de Aragón	ALGEPOSA	-	
Muelle de Aragón	ALGEPOSA	-	
Muelle de Aragón	SITASA	-	
Muelle de Aragón	SCHARTZ-HAU-MONT	-	
Muelle de Lleida	IMT	-	
Muelle de Llevant	IMT	-	
Muelle de Reus	FRUPOINT	-	
Muelle de Reus	SITASA	-	
Muelle de la Rioja	FRUPOINT	-	
Muelle de Castilla	TERQUIMSA	-	
Muelle de Castilla	SITASA	-	
Muelle de Castilla	TPS	-	
Muelle de Castilla	CODEMAR	-	
Muelle de Hidrocarburs	TERQUIMSA	-	
Muelle de Hidrocarburs	EURONERGO	-	
Muelle de Hidrocarburs	BASF	-	
Muelle de Navarra-1 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 16x3 m y 60 t
Muelle de Navarra-2	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón 3 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 16x3 m y 60 t
Muelle Aragón 4 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle Aragón 1 (1P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla 1 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla 3 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla 4 (2P)	APT	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla (1P)	Codemar	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Catalunya (2P)	Bergé (tinglado)	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón (1P)	Bergé (tinglado)	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón - Silos - (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla - Silos - (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Castilla centro (2P)	Sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Reus - silos - (1P)	sitasa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón	sitasa	Báscula para camiones y vagones / <i>Truck and wagon scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 20x2 m y 150 t
Muelle de Castilla (2P)	TPS	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de la Química (2P)	Terquimsa	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón 1 (1P) tinglado	Gonvarri	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Catalunya (2P)	Ership	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón (2P)	Seporta	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón (2P)	Ership	Báscula para camiones / <i>Truck Scale</i>	Plataforma / <i>platform</i> 18x3 m y 60 t
Muelle de Aragón	APT	Vestuarios aseos personal / <i>Staff changing rooms</i>	162 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Vestuarios aseos personal / <i>Staff changing rooms</i>	153 m <sup>2</sup>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES (CONTINUACIÓN) / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Uso / Use	Características / Characteristics
Muelle de la Rioja	APT	Vestuarios aseos personal / <i>Staff changing rooms</i>	214 m <sup>2</sup>
Muelle de Llevant	APT	Duchas y sanitarios / <i>Showers and toilets</i>	59 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Duchas y sanitarios / <i>Showers and toilets</i>	75 m <sup>2</sup>
Muelle de Aragón	APT	Estación de bombeo / <i>Pumping station</i>	Grupo Hidroneum. Depósito regulador de agua / <i>Water tank regulator</i> 5 At. y depósito 500 m <sup>3</sup> Tank
Muelle de La Rioja	APT	Estación de bombeo / <i>Pumping station</i>	Grupo Hidroneum. Depósito regulador de agua / <i>Water tank regulator</i> 5 At. y depósito 500 m <sup>3</sup> Tank
Muelle de Andalucía	APT	Estación de bombeo / <i>Pumping station</i>	Grupo Hidroneum. Depósito regulador de agua / <i>Water tank regulator</i> 6 At. y depósito 700 m <sup>3</sup> Tank
Anden alto dique Llevant	APT	Cruz Roja del Mar / <i>Red Cross of the sea</i>	216 m <sup>2</sup> (2 plantas)
Muelle de Aragón	APT	Almacén / <i>Store</i>	141 m <sup>2</sup>
Muelle de Lleida	APT	Oficinas y servicios / <i>Offices and services</i>	148 m <sup>2</sup>
Muelle de Lleida	APT	Torre de vigilancia / <i>Watch tower</i>	48 m <sup>2</sup>
Muelle de Llevant	APT	Local social / <i>Social premises</i>	258 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Factoría ferrocarril / <i>Railyard</i>	140 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Talleres de servicio de aguas y alumbrado / <i>Water and lighting workshops</i>	164 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Oficinas / <i>Offices</i>	152 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Tinglado nº 4 (actividades y exposiciones) / <i>(activities and exhibitions)</i>	1.210 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Tinglado nº 3 (Oficinas y almacén) / <i>(Offices and warehouse)</i>	900 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Tinglado 1 y 2 (actividades y exposiciones) / <i>(activities and exhibitions)</i>	2.080 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Almacén 1 (actividades) / <i>Store 1 (Activities)</i>	2.530 m <sup>2</sup>
Moll de Costa	APT	Almacén 2 (Museo y actividades) / <i>(Museum and activities)</i>	3.405 m <sup>2</sup>
Carretera de acceso al muelle de Reus	APT	Taller mecánico / <i>Mechanics' workshop</i>	300 m <sup>2</sup>
Muelle de La Rioja	APT	Taller mecánico y parque móvil / <i>Mechanics's workshop and vehicles</i>	1.240 m <sup>2</sup>
Muelle de Castilla	APT	Taller mecánico / <i>Mechanics' workshop</i>	1.200 m <sup>2</sup>
Muelle de Catalunya	García Munté	Planta clasificadora carbón / <i>Coal classification plant</i>	Tolva de capacidad para 5 cintas transportadoras, machacadoras y cribadoras entre 0-6, 8-10 y 6-24 mm / <i>Hopper capacity for 100 t/h, 5 conveyor belts, crushers and sievers between 0-6, 8-10 and 6-24 mm</i>
Muelle de Llevant	APT	Control de accesos / <i>Access control</i>	2 casetas / <i>booths</i> 20,16 m <sup>2</sup>
Muelle de la Química	APT	Control de accesos / <i>Access control</i>	3 casetas / <i>booths</i> 20,16 m <sup>2</sup>
Muelle de Reus	APT	Control de accesos / <i>Access control</i>	4 casetas / <i>booths</i> 20,16 m <sup>2</sup>
Muelle Hidrocarburos	APT	Control de accesos / <i>Access control</i>	5 casetas / <i>booths</i> 20,16 m <sup>2</sup>



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

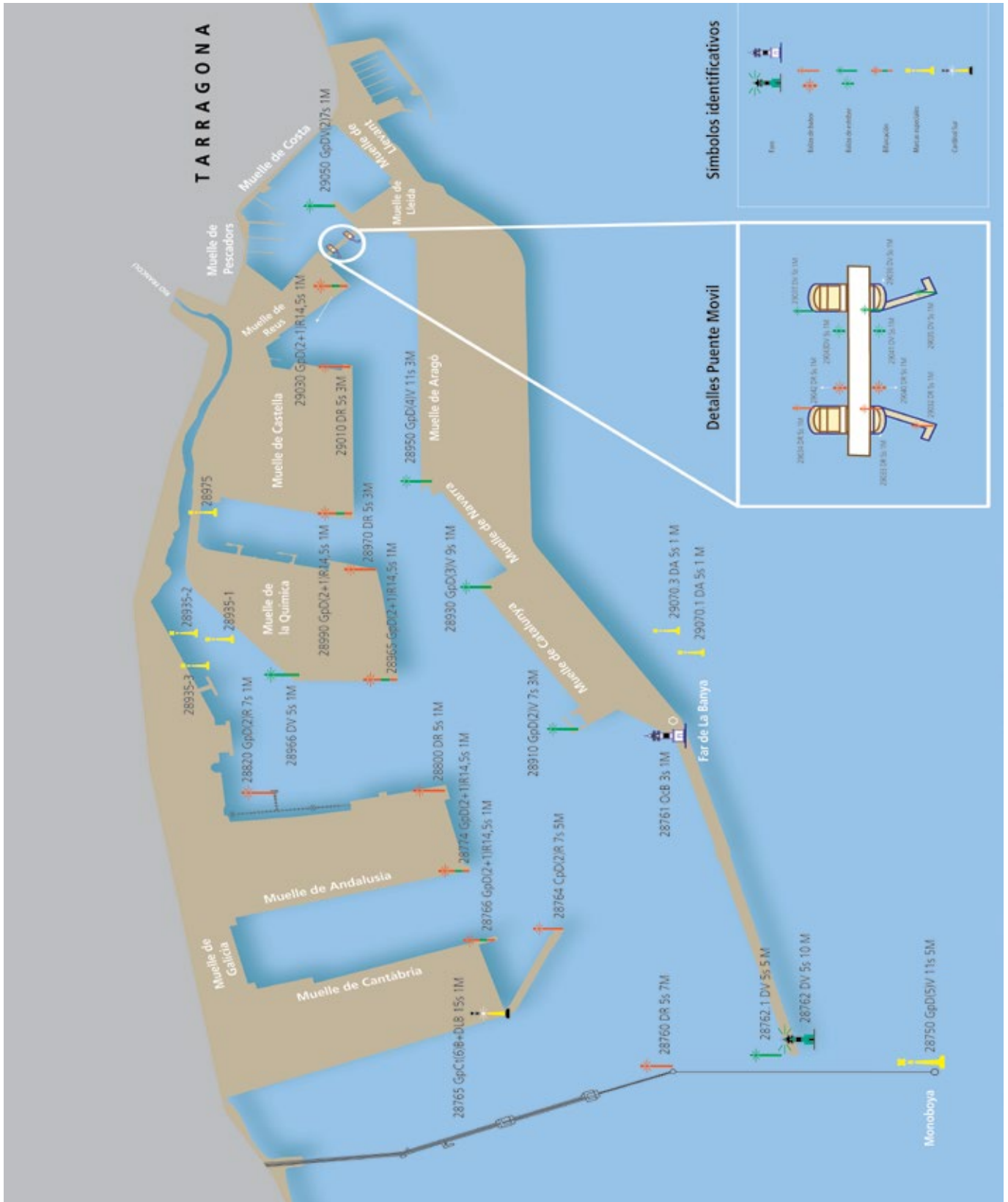
### 2.2.7 DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación / Name	Longitud (m) / Length (m)	Características / Characteristics
De Llevant	4525 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Del Puerto Deportivo	800 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Martillo	241 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Del Francolí	1350 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Contradique entre pantalanes	1597 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Espigón Prats	620 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>
Espigón Racó de Salou	260 m	Dique en talud / <i>Sloping dock</i>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.8 PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS / SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
28750	Boya En la monoboia de descarga de crudos de Repsol	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	AMARILLO	GpD(4)A	5
28760	Baliza Extr. del pantalán de REPSOL	Cilíndrica Roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	7
28761	Baliza, Faro de la Baña. Ángulo del dique de Levante	Torre de hierro sobre caseta hexagonal, blanco	BLANCO	OcB	1
28762	Faro Dique de Llevant Extremo exterior	Torre cilíndrica color verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	10
28762.1	Baliza Dique de Llevant Extremo interior	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	5
28764	Baliza Extr. del Contradique	Cilíndrica Roja (Lateral Babor)	ROJO	GpD(2)R	5
28765	Baliza Ángulo del Contradique	Amarillo sobre negro. Marca de tope (Cardinal Sur)	BLANCO	GpC(6)B+DLB	1
28766	Baliza Extr. muelle de Cantàbria	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
28774	Baliza Angulo SE del muelle de Andalusia	Soporte Rojo con una ancha banda verde. (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
28800	Baliza Angulo NE del muelle de Andalusia	Cilíndrica roja. Soporte Rojo. Marca de tope: Cilindro rojo (Opcional) (Lateral Babor)	ROJO	DR	1
28820	Baliza Extr. de la plataforma C (6) de ASESIA	Poste rojo sobre caseta gris. Marca de tope cilindro rojo (Lateral Babor)	ROJO	GpD(2)R	1
28910	Baliza Extr. Sur del Muelle de Catalunya	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	GpD(2)V	3
28930	Baliza Extr. Norte del Muelle de Catalunya	Conica verde (Lateral Estribor)	VERDE	GpD(3)V	1
28935-1	Boya nº 1: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	Sin datos	-----	0
28935-2	Boya nº 2: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	Sin datos	-----	0
28935-3	Boya nº 3: en el límite del dragado del río Francolí	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	Sin datos	-----	0
28950	Baliza Extr. del Muelle de Aragón	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	GpD(4)V	3
28965	Baliza Extr. Oeste del Muelle de la Química	Soporte cilíndrico rojo con una ancha banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
28966	Baliza Muelle de la Química ángulo Alineaciones B-C	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	GpD A	1
28970	Baliza Extr. Este del Muelle de la Química	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	3
28975	Boya marcando toma de agua del depósito de Bomberos (Dársena del Molino)	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	Sin datos	-----	0
28990	Baliza Extr. del Muelle de Castilla	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
29010	Baliza Extr. del Muelle de La Rioja	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	GpD(2)R	1
29030	Baliza Extr. ángulo SE del Muelle de Reus	Cilíndrica roja con banda verde (Bifurcación, canal principal a estribor)	ROJO	GpD(2+1)R	1
29032	Baliza Puente Móvil. Pila de babor. Extr. S	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	1
29033	Baliza Puente Móvil. Pila de babor. Centro	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	1
29034	Baliza Puente Móvil. Pila a babor. Extr. N	Cilíndrica roja (Lateral Babor)	ROJO	DR	1
29035	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. S	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29036	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Centro	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS (CONTINUACIÓN) / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST (CONTINUED)

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
29037	Baliza Puente Móvil. Pila a estribor. Extr. N	Cónica verde (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29040	Baliza Puente Móvil. Tablero lado S a babor	Cuadrado rojo sobre tablero blanco. (Lateral Babor).	ROJO	DR	1
29041	Baliza Puente Móvil. Tablero lado S a estribor	Triángulo verde sobre tablero blanco. (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29042	Baliza Puente Móvil. Tablero lado N a babor	Cuadrado rojo sobre tablero blanco. (Lateral Babor).	ROJO	DR	1
29043	Baliza Puente Móvil. Tablero lado N a estribor	Triángulo verde sobre tablero blanco. (Lateral Estribor)	VERDE	DV	1
29050	Baliza En el extremo del muelle sur.Marina Tarraco	Soporte verde. (lateral estribor)	VERDE	GpD(2)V	1
29070.1	Boya Parque Subacuático SE	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	AMARILLO	DA	1
29070.3	Boya Parque Subacuático NE	Amarillo. Marca de tope: Aspa amarilla (Especial)	AMARILLO	DA	1

### FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO HELPS IN TARRAGONA COAST

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
27830	Baliza CORBALLERA. En Punta Corballera Extr. Sur península de los Alfaques	Torre cilíndrica con base y parte superior troncocónicas, de color negro. AIS id :992241374	BLANCA Y VERDE	DBV	6
28000	Baliza MARGEN NORTE DESEMBOCADURA DEL RIO EBRO. En la desembocadura del río Ebro. Margen N.	Torre cilíndrica amarilla. Marca de tope: Aspa amarilla (En forma de X) (Especial)	AMARILLO	GpD(5)A	3
28710	Baliza Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique Sur. Playa de la Pineda.	Espeque Negro con una ancha franja horizontal amarilla. Marca de tope (Cardinal Este)	BLANCO	GpCt(3)B	1
28711	Baliza Balizamiento PLAYA DE LA PINEDA. Extr. dique norte (espigón "dels Prats"). Playa de la Pineda.	Soporte Negro con una ancha franja horizontal amarilla. Marca de tope (Cardinal Este)	BLANCO	GpCt(3)B	1
29100	Baliza ALTAFULLA. En el Extr. NE del dique exento de regeneración de la playa	Torre cilíndrica amarillo sobre negro. Marca de tope (Cardinal Sur)	Sin datos	-----	
28016	Boya DESEMBOCADURA DEL RÍO EBRO. Frente al a desembocadura del río Ebro	Castillete o espeque Negro sobre amarillo. Marca de tope (Cardinal Norte)	BLANCO	CtB	3
27470	Faro LA BAÑA. Península de los Alfaques. Al Sur del Delta del Ebro	Torre cilíndrica de hormigón a bandas blancas y negras. AIS id :992241370	BLANCO	GpD(2)B	12
27880	Faro de Punta Senieta SAN CARLES DE LA RÀPITA. Extr. de Punta Senieta (Bahía de los Alfaques)	Linterna color aluminio sobre edificio blanco. AIS id :992241373	ROJO	GpOc(4)R	11

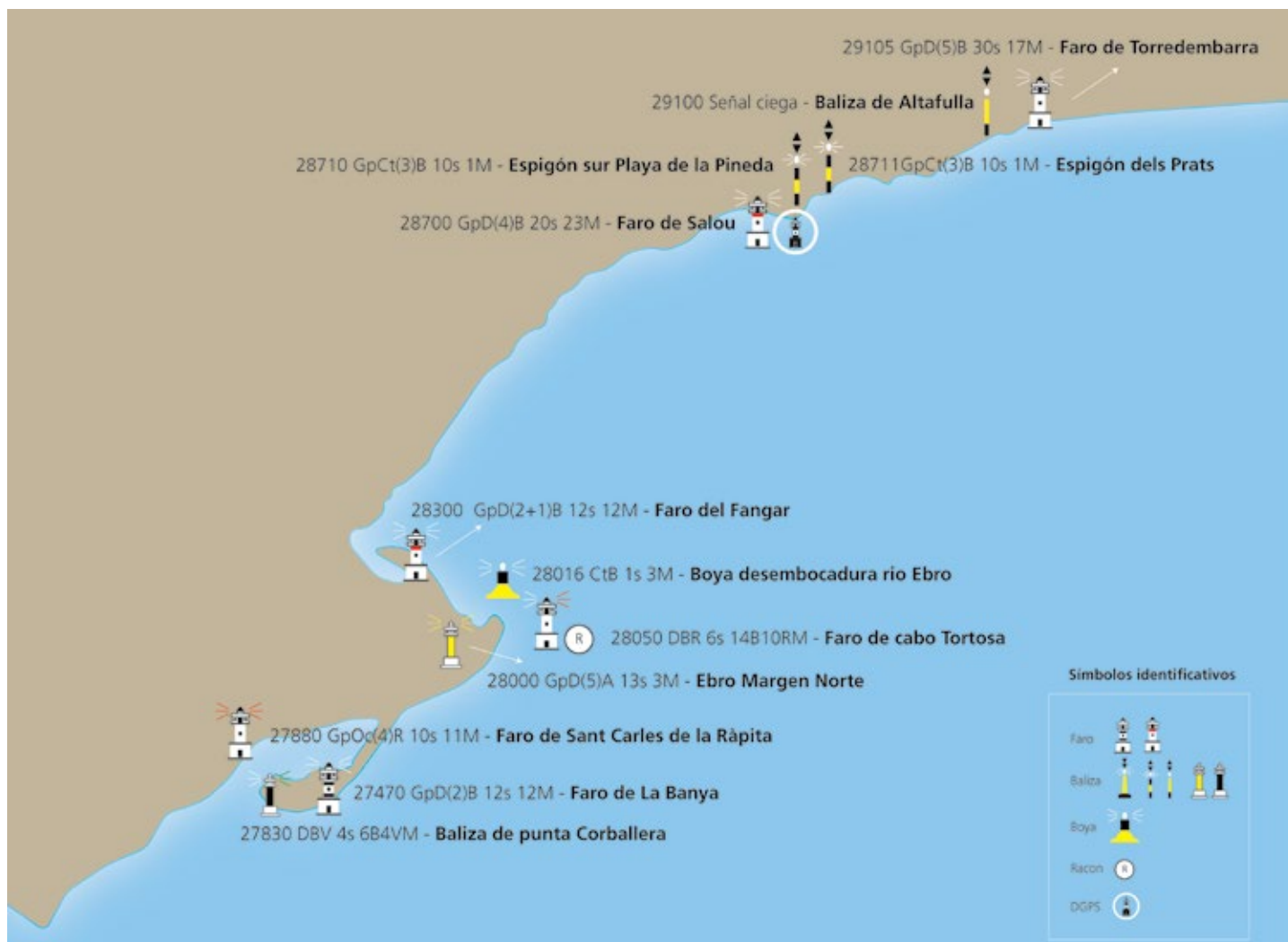


# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### FAROS BALIZAS Y AYUDAS RADIOLÉCTRICAS DE LA COSTA DE TARRAGONA (CONTINUACIÓN) / Lighthouses, Beacons and Radio Helps in Tarragona Coast (Continued)

Nº en el libro de faros y señales de niebla / Number in the lighthouse book	Nombre y situación / Name and situation	Descripción / Description	Color / Colour	Características / Characteristics	Alcance en millas / Range miles
28050	Faro TORTOSA. En mar abierto. A 2 millas de la desembocadura del Ebro	Torre de celosía de hierro de color negro y aluminio. AIS id :992241377	BLANCO y ROJO	DBR	14
28300	Faro FANGAR. En la punta de su nombre (Playa de la Marquesa. Extr. N Delta del Ebro)	Torre cilíndrica blanca con banda roja. AIS id :992241380	BLANCO	GpD(2+1)B	12
28700	Faro SALOU. En la extremidad del Cabo Salou	Torre blanca de mampostería con banda roja sobre edificio blanco de una planta. AIS id :992241386	BLANCO	GpD(4)B	23
29105	Faro TORREDEMBARRA. En Punta Galera	Torre prismática octogonal de color blanco con cúpula y linterna color bronce natural. AIS id :992241393	BLANCO	GpD(5)B	17
28050 (Racon)	Racon Faro TORTOSA. En el punto más alto del Faro de Cabo Tortosa			Identificativo: Letra "T" en código morse	15
28700 (DGPS)	Radiofaro (DGPS) Faro SALOU. En el Extr. del Cabo de Salou			Corrección DGPS	100



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.3 SERVICIOS PORTUARIOS (TÉCNICO-NÁUTICOS) / PORT SERVICES (TECHNICAL-NAUTICAL)

#### 2.3.1 REMOLQUE DE BUQUES / TUGBOATS SERVICES

Núm. servicios / Services	3.594
Núm. remolcadores / Tugboats	5.701

#### 2.3.2 AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES / MOORING AND UNMOORING SERVICES

Núm. servicios / Services	5.979
---------------------------	-------

#### 2.3.3 PRACTICAJE DE BUQUES / PILOTAGE SERVICES

Núm. servicios / Services	5.917
---------------------------	-------

### 2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES / VESSEL FACILITIES

#### 2.4.1 DIQUES / DOCKS

##### 2.4.1.1 DIQUES SECOS / DRY DOCKS

Situación / Location	Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)	Manga (m) / Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) / Depth referred to port Zero (m)	Capacidad (Tm) / Capacity (tons)
----------------------	---------------------	-------------------------	----------------------	--	----------------------------------

Sin datos / no data

##### 2.4.1.2 DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Propietario / Owner	Eslora (m) / Length (m)		Manga (m) / Beam (m)		Calado máximo (m) / Maximum depth (m)		Fuerza ascensional (Tm) / Rising Strength (tons)	Año de construcción / Year built
	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward	Exterior / Outward	Interior / Inward		

Sin datos / no data

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.4.2 VARADEROS / SLIPWAYS

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de rampas iguales / N. of equals ramps	Longitud de rampa (m) / Ramps length (m)	Anchura (m) / Width (m)	Pendiente (%) / Slope (%)	Calado en el extremo (m) / Depth at the end (m)	Máx. Tm buque admisible / Max. Tons Admissible
Lonja de pescadores	Confraria de Pescadores	Traveling	30	9			

### 2.4.3 ASTILLEROS / SHIPYARDS

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº de gradas / N. of Slips	Longitud gradas (m) / Length of slips (m)	Anchura (m) / Width of slips (m)
Sin datos / no data				

### 2.4.4 SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

Clase de suministro / Type of supply	Situación / Location	Nº de tomas / N. of points	Capacidad horaria de cada toma / Hourly capacity of the quay	Capacidad horaria del muelle / Hourly capacity of the dock	Suministrador / Supplier
Combustible	Muelle de Reus	1	-	-	LUVIRR, SA

## 2.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

### 2.5.1 GRÚAS / CRANES

#### 2.5.1.1 GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / number	Tipo / Type	Marca / Mark	Energía que emplea / Energy that employs	Características / features			Rendimiento en condiciones normales (t/hora) / Performance in normal conditions (tones/hour)	Año de construcción / Year building
						Fuerza (tm) / Alcance	Altura sobre BMVE (m) / Height on BMVE			
M. Cataluña	Euroports Ibérica TPS	1	Puente	Taim TFG	6.000 V.	50	41,00	25,70	2.500	2.007
M. Reus-Sur	Fruport	4	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Rioja	Fruport	3	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	80	1.978
M. Castilla-Sur	Euroports Ibérica TPS	2	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.990
M. Castilla-Sur	Euroports Ibérica TPS	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Oeste	Noatum Codemar	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Andalucía	DP WORLD	1	Gantry	Peiner	6000 V.	40	36,50	27,70	20 mov./hora	1.970
M. Andalucía	DP WORLD	1	Gantry	Inta-Eimar	6000 V.	40	35,00	24,70	20 mov./hora	1.982
M. Andalucía	DP WORLD	3	Portainer	Paceco	25000 V.	71	60,00	42,00	30 mov./hora	2.010
<b>Total gruas</b>		<b>17</b>								

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.5.1.2 GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / number	Tipo / Type	Marca / Mark	Energía que emplea / Energy that employs	Características / features			Rendimiento en condiciones normales (t/ hora) / Perfor- mance in nor- mal conditions (tonnes/hour)	Año de construc- ción / Year building
						Fuerza (tm) / Alcance	Altura so- bre BMVE (m) / Height on BMVE			
Muelle Aragón/Navarra	BERGE	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	55,00	600	2002
Muelle Aragón/Navarra	BERGE	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	55,00	600	2004
Muelle Cantabria	EUROPORTS	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	45,00	600	2002
Muelle Aragón/Navarra	EUROPORTS	1	LHM-600G	Liebherr	Diesel	140,00	58,00	60,00	800	2007
Muelle Aragón/Navarra	ERSHIP	1	HMK-300EG	Gotwald	Diesel	63,00	50,00	45,00	700	2000
Muelle Aragón/Navarra	ERSHIP	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	45,00	600	2003
Muelle Aragón/Navarra	ERSHIP	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2007
Muelle Aragón/Navarra	SITASA	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2006
Muelle Aragón/Navarra	SITASA / NOATUM	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2008
Muelle Castilla Sur/Oeste	EUROPORTS	1	HMK-330EG	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	55,00	600	2004
Muelle Castilla Sur/Oeste	EUROPORTS	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2006
Muelle Castilla Sur/Oeste	NOATUM CODEMAR	1	LHM-400G	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	45,00	600	2002
Muelle Castilla Sur/Oeste	NOATUM CODEMAR	1	LHM 500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2004
Muelle Castilla Sur/Oeste	SITASA	1	LHM-500G	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2008
Muelle Andalucía	DP WORLD	1	LHM-500L	Liebherr	Diesel	140,00	51,00	60,00	700	2005

**Total gruas**

**15**

### 2.5.1.3 NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

Tipo / Type	Del servicio / Public	De particulares / Private	Total / Total
Portacontenedores	-	5	5
De pórtico	-	-	-
Hasta 6 Tm	-	4	4
Entre 7 y 12 Tm	-	3	3
Entre 13 y 16 Tm	-	2	2
Mayor de 16 Tm	-	2	2
Total de pórtico	-	11	11
Automóviles	-	15	15
Otras grúas	-	1	1
<b>TOTAL</b>	-	<b>32</b>	<b>32</b>



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### GRÚAS MUSEO HISTÓRICO / HISTORIC MUSEUM CRANES

Situación / Location	Propietario / Owner	Nº / N	Tipo y Marca / Type / Enterprise	Fuerza / SWL	Año construcción / Year Built
Moll de Costa	APT	1	Omega	6 t	1966
Moll de Costa	APT	1	Zorroza	3 t	1926
Moll de Costa	APT	1	Zorroza	5 t	1933
Moll de Costa	APT	1	Boetticher	5 t	1956

### 2.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL FACILITIES FOR LOADING AND UNLOADING

Situación / Location	Propietario / Owner	Año de construcción / Year building	Características / Characteristics
Muelle de Castella	Euroports Ibérica Tps, SL	2005	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle de Castella	Noatum Codemar Tarragona, SA	2009	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle de Castella	Silos de Tarragona, SA	2008	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle de Reus y La Rioja	Fruport Tarragona, SL	1993	Naves frigoríficas / cold stores
Muelle de Catalunya	Euroports Ibérica Tps, SL	1996	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Muelle d'Aragó	Silos de Tarragona, SA	2003	Mecanización cinta transportadora / Mechanization conveyor belt
Explanada d'Hidrocarburs	Asfaltos Españoles, SA	1985	Atraque / Berth
Explanada d'Hidrocarburs	Euroenergo España. SL	1999	Atraque / Berth
Explanada d'Hidrocarburs	Terminal Atraque Productos Petroquí- micos. AIE	1996	Atraque / Berth
Zona de la Pineda	Repsol Petróleo, SA	2005	Atraque / Berth
Muelle de Cantàbria	Autoritat Portuària de Tarragona	2012	Instalación para la carga de ganado en barco desde camión. Ganado bovino y ovino / Installation for the load of cattle by ship from truck. Cattle and sheep

### 2.5.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / MOBILE RAIL EQUIPMENT

Propietario / Owner	Clase de material / Type of equipment	Nº / N	Energía que emplea / Power used	Tonelaje de arrastre. Capacidad de carga (tm) / Tonnage of drag. Load capacity	Ancho de vía / Track width	Año de construcción / Year Built
Renfe	Locomotora	3	Diésel	3710	1668 mm	1990

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

Clase de material /Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características/ Characteristics
	DP World Tarragona	4	Diesel	Terex 45 tm.
Portacontenedoras Reach Steaker	Fruport	2	Diesel	Hyster RS46-36 Terex TFC 45 MR
	<b>TOTAL .....</b>	<b>6</b>		
Carretillas con Spreader para contenedores	Euroports Ibérica TPS, SL	2	Diesel	Kalmar-Luna 40/42 tm
	<b>TOTAL .....</b>	<b>2</b>		
	Bergé Marítima, SL	7	Diesel	Hyster/Kalmar 3/6/16/28 Tm.
	Noatum Codemar Tarragona	5	Diesel	Mitsubishi FD 25-30-40 / Kalmar 16 Tm
	DP World Tarragona	5	Diesel	Hyster/Ferrari 3/7/32 Tm. 3/12/25 Tm
Carretillas elevadoras	Fruport	8	Diesel	Hyster 4 Tm./ Linde 8 Tm/ Toyota 4 Tm
	Euroports Ibérica TPS, SL	15	Diesel	Toyota/Linde/ Hyster/Kalmar Caterpillar/Mitsubishi/Luna 3/7/11/15/18/21/40/42 Tm.
	Silos de Tarragona, SA	3	Diesel	Hyster / Ferrari 2,5 Tm. / 4,5 Tm
	<b>TOTAL .....</b>	<b>43</b>		
	Fruport	14	Baterías	Still 1,6/1,8/ 2 tm.
Carretillas elevadoras electricas		11	Baterías	Toyota 1,6/1,8 tm.
	<b>TOTAL .....</b>	<b>25</b>		
Transpallets	Fruport	34	Baterías	Toyota/BT/ 1,8/2 tn.
	<b>TOTAL .....</b>	<b>34</b>		
	Bergé Marítima, S.L.	5	Diesel	Caterpillar - Volvo 27,6/28/32/45,9 Hp
	Noatum Codemar Tarragona	3	Diesel	Volvo / L120/180
	Ership, SAU	3	Diesel	Caterpillar/Volvo 235 cv
Palas Cargadoras	Euroports Ibérica TPS, SL	27	Diesel	Hitachi/Fiat Allis/Michigan Caterpillar/Komatsu/ Volvo/etc. 2,7/3,5/5/7/9,5/11/14 m3
	Silos de Tarragona, SA	1	Diesel	Komatsu 5/11 m3
	<b>TOTAL .....</b>	<b>39</b>		
Retroexcavadoras	Noatum Codemar Tarragona	1	Diesel	O&K RH-4 83 Cv.
	<b>TOTAL .....</b>	<b>1</b>		
Maffis	DP World Tarragona	12	Diesel	Terberg/Mol/Mafi
	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Diesel	Bollmas/Kalmar/Sisu/Terberg
	<b>TOTAL .....</b>	<b>17</b>		

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE (CONTINUACIÓN) / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT (CONTINUED)

Clase de material /Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características/ Characteristics
Plataformas especiales	Bergé Marítima, SL	4	-	
	DP World Tarragona	18	-	Fabrisem / 65/75 tm.
	Euroports Ibérica TPS, SL	4	-	Inta Eimar/Fabrisem / 75 tm.
	<b>TOTAL .....</b>	<b>26</b>		
Brazos Hidráulicos	DP World Tarragona	1	Electrica	Manitou 105VJR2
	DP World Tarragona	1	Diesel	GENIE ATA S-85
	Ership, SAU	1	Diesel	Genie Z-45
	Euroports Ibérica TPS, SL	1	Diesel	Genie ATA200D
	<b>TOTAL .....</b>	<b>4</b>		
Cucharas:				
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Bergé Marítima, SL	4		Verstegen/Silva/34/22 m3
4 Cables (16 Tm) para cereales	Bergé Marítima, SL	1		Mecsa/13,8 m3
4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados	Bergé Marítima, SL	1		Mecsa/ 8,6 m3
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Noatum Codemar Tarragona	1		22/37,5/ m3
4 Cables (16 Tm) para cereales	Noatum Codemar Tarragona	5		14/13,7/11 m3
4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados	Noatum Codemar Tarragona	1		8,3/8,6 m3
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Ership, SAU	3		33/21/9,8 m3
4 Cables (40 Tm) para cereales	Ership, SAU	4		Silva/Smag/28/34/36/47 Tm.
4 Cables (16 Tm) para ligeros	Silos de Tarragona, SA	2		Liebherr/ 42 m3
4 Cables para pórtico TAIM	Euroports Ibérica TPS, SL	2	Cables	Silva/Verstegen/45 m3
4 Cables para grúas móviles	Euroports Ibérica TPS, SL	8	Cables	Silva/verstegen/14/19/28/45 m3
Electrohidráulicas de cereales y abonos	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Eléctrica	Blug 17/22 m3
4 Cables para grúas móviles	Silos de Tarragona, SA	2	Cables	Smag 23,5/42,5 m3
<b>TOTAL .....</b>		<b>39</b>		
Jaulas para palés de fruta	Fruport	5	Metal	Para 4 palés
	Fruport	3	id	Para 2 palés
Spreader	Fruport	2		Contenedores 40" y 20"
	Fruport	4	id	Para 2 palés
Balancín spreader para palés				
<b>TOTAL .....</b>		<b>14</b>		
Tolva doble gálbo	Noatum Codemar Tarragona	1	Eléctrica	180 m3 capacidad
	Ership, SAU	1	id.	Silva/ 100 tm. capacidad
	Ership, SAU	1	id.	Silva/ 120 tm. capacidad
	Bergé Marítima, SL	2	id.	Silva/ 120 tm. capacidad
	Silos de Tarragona, SA	1	id.	Herjimar/ 150 tm capacidad
	Silos de Tarragona, SA	1	id.	120 tm.
	<b>TOTAL .....</b>	<b>7</b>		

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE (CONTINUACIÓN) / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT (CONTINUED)

Clase de material /Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características/ Characteristics
Tolva gálibo simple	Bergé Marítima, SL	2	Eléctrica	Mecsa/60/50 tm.
	Noatum Codemar Tarragona	2	Eléctrica	Mecsa/70/60 tm.
	Ership, SAU	1	id	Equinord/ 50 tm. capacidad
	Euroports Ibérica TPS, SL	4	id	40/50/60 m3
	<b>TOTAL .....</b>	<b>9</b>		
Tolvas para réles	Silos de Tarragona, SA	2	-	Manaval/ 90 tm.
	<b>TOTAL .....</b>	<b>2</b>		

### 2.5.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Clase de material /Type of equipment	Propietario / Owner	Nº / Number	Energía que emplea / Power used	Características/ Characteristics
Barredora	Bergé Marítima, SL	1	Diesel	Piquersa DH150
	Ership, SAU	1	Diesel	Volvo 140
	Euroports Ibérica TPS, SL	5	Diesel	Piquersa/Tennat/Fermeq
<b>TOTAL .....</b>		<b>7</b>		

## 2.6 MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

### 2.6.1 DRAGAS / DREDGERS

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Eslora (m) / Length	Manga / Beam	Puntal / Draught	Capacidad de cangilones / Bucket capacity	Año de construcción / Year built
Sin datos / No data							

### 2.6.2 REMOLCADORES / TUGBOATS

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Potencia (HP) / Power	Eslora (m) / Length	Manga (m) / Beam	Puntal (m) / Draught	Año de construcción / Year built
CAMBRILS	RENAVE	Diesel	5.516	29,50	11,00	4,00	2004
POBLET	RENAVE	Diesel	5.262	29,50	11,00	4,00	2001
ROMULO	REPASA	Diesel	4.896	32,00	11,60	5,40	2008
REMO	REPASA	Diesel	4.896	32,00	11,60	5,40	2008
GETXO	CARSA	Diesel	4.500	29,50	11,00	4,00	1993
GERNIKA	CARSA	Diesel	4.500	29,50	11,00	4,00	1993



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.6.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS & BARGES

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Poten- cia (HP) / Power	Eslora (m) / Length	Manga (m) / Beam	Puntal (m) / Draught	Capacidad m <sup>3</sup> o GT / Capacity	Año de construcción / Year built
PR III	MEDITERRANEAN, SL	Diesel	125	20,00	5,01	1,80	52,37	1973
AMERICA PRIMERA	MEDITERRANEAN, SL	Diesel	353	14,06	6,06	1,80	39,93	1981
SEEVE	TARRACO ECOLOGIC	Diesel	169	28,22	5,80	2,40	108,82	1965
ARRABASSADA	BOTEROS AMARRADORES	Diesel	441	24,63	8,50	3,61	145,00	2004
CALA ROMANA	BOTEROS AMARRADORES	Diesel	560	18,00	5,65	2,50	75,16	2011
PLATJA FONDA	BOTEROS AMARRADORES	Diesel	560	18,00	5,65	2,50	75,16	2011

### 2.6.4 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Nombre / Name	Propietario / Owner	Energía que emplea / Power used	Características de la embarcación / Plat- form characteristics	Características / features			Año de construcción / Year built
				Fuerza (t) / Power	Alcance (m) / Reach	Altura sobre el mar (m) / Height above sea level	
Sin datos / No data							

### 2.6.5 OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER FLOATING AUXILIARY EQUIPMENT

Nombre / Name	Propietario / Owner	Tipo / Type	Características / Characteristics	Año de construcción / Year built
EBRE	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	LANCHA DE AMARRE	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1995
SIURANA	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	LANCHA DE AMARRE	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1997
ONDARA	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	LANCHA DE AMARRE	Potencia 170 CV / Eslora 10,04	1996
FRANCOLI	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	LANCHA DE AMARRE	Potencia 150 CV / Eslora 10,04	1999
BRUGUERA	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	LANCHA DE AMARRE	Potencia 185 CV / Eslora 10,30	2002
VULCANO	Boteros Amarradores de Tarragona, SL	LANCHA DE PASAJE	Potencia 400 CV / Eslora 14,26	1985
CALA CRANCS	LANCHAS JOPA, SL	LANCHA DE PASAJE	Potencia 448 CV / Eslora 14,28	1994



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.7 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / ROAD ACCESSES AND COMMUNICATIONS





# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Catalunya / Catalunya Wharf	Euroports Ibérica SL	1988	<p>Terminal de carbón de 114.540,02 m<sup>2</sup> de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 606.000 t, y equipada con un parque de 4.000 m lineales de cintas con una capacidad de 3.000 t/h para el envío de minerales sólidos procedentes de descarga a zona de almacenaje. Máquina apiladora provista de un brazo de 38 m, desplazable a lo largo de dos parques de almacenaje con capacidad para 162.500 t cada uno. Carro móvil de descarga, desplazable a lo largo de una cinta longitudinal de 114 m, con una capacidad para 47.000 t adicionales. Zona de carga con 548 m lineales de cintas con una capacidad de 1.500 t/h para el envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Máquina cargadora dotada con un brazo extensible de 10 m de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 t de desplazamiento, con posibilidad de realización de todo tipo de transferencias buque/buque, tierra/buque.</p> <p>Dispone de una estación de humidificación con aspersores, situados al final del recorrido del brazo apilador, y de 17 lanzadoras de largo alcance dentro del parque, más 5 lanzadoras de gran caudal en zona carretera y 7 de corto alcance, que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación.</p> <p><i>Coal terminal with an area of 114,540,02 sq. mtrs. and a storage capacity of 606,000 metric tons. Equipped with 4,000 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre mobile arm over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Additional mobile cart for unloading, movable along a 114-metre longitudinal belt, with an additional capacity of 47,000 tons. Loading area with 548 lineal metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers.</i></p> <p><i>Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 17 long-range sprays in the loading area, plus 5 high volume sprays in the road zone and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.</i></p>
Muelle Catalunya / Catalunya Wharf	García Munté Energía, SL	1996	<p>Planta clasificadora de carbón de 15.000 m<sup>2</sup>, con una capacidad de almacenamiento de 54.000 t.</p> <p><i>15,000 sq. m coal classification plant with a 54,000 metric ton storage capacity.</i></p>
Muelle Aragón / Aragó Wharf	Silos de Tarragona, SA	1975	<p>Silo para cereales de 45.000 t de capacidad, con 4 elevadores mecánicos para granos de 400 t/h cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 t para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 t/h. Tres básculas de salida con carga directa.</p> <p><i>A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric ton per hour elevators for removal and re-circulation of grain. Three outgoing scales with direct loading.</i></p>
Muelle Aragón / Aragó Wharf	Silos de Tarragona, SA	2009	<p>Silos para granos de 56.000 t de capacidad, formados por ocho celdas cilíndricas de 30 m de altura, interconectados con los existentes, 300 m de cintas transportadoras y una capacidad de 800 t/h.</p> <p><i>Grain silos with a storage capacity of 56,000 tones, formed by eight 30 m-high cylindrical cells connected to the existing ones, with 300 m of conveyor belts with a capacity of 800 t/h.</i></p>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Silos de Tarragona, SA	1975	Dos líneas transportadoras para granos desde muelle a silos de 400 t/h. <i>Two wharf-to-silo grain conveyor belts with 400 metric tons per hour capacity.</i>
Muelle Aragón / Aragón Wharf	Silos de Tarragona, SA	2005	Naves de almacenamiento de 12.000 m <sup>2</sup> y cinta transportadora hacia silo de 300 t/h de capacidad, con una longitud de 300 m. <i>12,000 sq. m. warehouse and a 300 metric ton per hour, 300-metre conveyor belt to silo.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España, SA	1966	Dos silos para carga y descarga de Portland, S.A. cemento, de 4.000 t de capacidad total y una báscula de 60 t con plataforma de 15x3 m. <i>Two silos for loading and unloading Portland cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España, SA	1997	Nave de 304 m <sup>2</sup> , destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de almacenamiento de 1.500 t. <i>A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets with a storage capacity of 1,500 metric tons.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Cemex España, SA	2004	Nave de 626 m <sup>2</sup> destinada al almacenaje de cemento paletizado con una capacidad de 3.500 t. <i>626 sq. m. warehouse for storing cement loaded on pallets with a capacity of 3,500 metric tons.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SA	1992	Tinglado frigorífico I dotado con dos cámaras de 13.000 m <sup>3</sup> y un área de manipulación de 1.750 m <sup>2</sup> para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en cinco puntos simultáneos. <i>Refrigerated warehouse with two 13,000 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable goods. Unloading bays for five trucks at a time.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SA	1995	Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m <sup>3</sup> y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m <sup>2</sup> y un muelle de carga/descarga con una capacidad de cuatro camiones simultáneos. <i>Two refrigerated warehouses with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.</i>
Muelle Reus / Reus Wharf	Fruport, SA	1999	Construcción de una cámara frigorífica, uniendo los tinglados ya existentes, de 24.000 m <sup>3</sup> y ampliación del tinglado frigorífico I con una cámara de 9.500 m <sup>3</sup> . Asimismo, ampliación del muelle de descarga/carga para 14 vehículos en total. <i>Construction of a 24,000 cubic metre capacity refrigerated chamber joining the two existing warehouses and the extension of refrigerated warehouse No. 1 with a 9,500 metre capacity chamber. Also the extension of the loading/unloading bays to accommodate a total of 14 vehicles.</i>



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Castella / Castella Wharf	Norel, SA	2010	Terminal para materias primas y líquidos a granel para nutrición animal con 45 tanques de 31.700 m <sup>3</sup> de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6".  <i>Terminal for bulk raw materials and liquids for animal feed with 45 tanks and a total capacity of 31,700 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	1981	Silos para granos de 40.000 t de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 t, dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 t/h cada una, y 2 básculas para 60 t con plataforma de 15x3 m.  <i>40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/re-circulation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	2007	Silos para granos de 49.000 t de capacidad, formados por 14 celdas cilíndricas de 12 m de altura, interconectados con los existentes y 340 m de cinta transportadora con una capacidad de 800 t/h.  <i>Grain silos with a 49,000 metric ton capacity, consisting of 14 twelve-metre-high cylindrical cells interconnected with those already there and with 340 metres of conveyor belt with a capacity of 800 metric tons per hour.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	1981	Descargadora mecánica de 800 t/h.  <i>800 metric ton per hour mechanical unloader.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	1981	Descargadora neumática de 450 t/h.  <i>450 metric ton per hour pneumatic unloader.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Euroports Ibérica TPAS, SL	2004	Nave mecanizada de 12.000 m <sup>2</sup> para almacenamiento de productos agroalimentarios, con una capacidad de almacenamiento de 60.000 t, 8 tolvas móviles para carga en muelle que descargan hasta una cinta de 156 m de longitud, transportándose el grano al almacén a través de 290 metros de cinta transportadora, de los cuales 200 están situados en el interior de la nave.  <i>12,000 sq. m. mechanised warehouse for storing agricultural and food products, with a storage capacity of 60,000 metric tons, 8 mobile hoppers for dockside loading and unloading onto a 156-metre conveyor belt, transporting the cereal to the warehouse via a 290-metre conveyor belt, 200 metres of which are inside the warehouse.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Silos de Tarragona, SA	2003	Nave mecanizada de 12.500 m <sup>2</sup> para almacenamiento de productos agroalimentarios, con una capacidad de 60.000 t, unida a los silos del muelle mediante cinta transportadora de 260 metros de longitud, 230 de los cuales están en interior de la nave y 30 metros son aéreos y conectan con los silos.  <i>12,500 sq. m. mechanised warehouse for storage of agricultural and food products with a capacity of 60,000 metric tons linked to the dockside silos via a 260-metre-long conveyor belt, 230 metres of which are inside the warehouse and 30 metres of which are overhead and connect to the silos.</i>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle Castella / Castella Wharf	Noatum Codemar Tarragona, SA	2008	Dos naves mecanizadas de 10.000 m <sup>2</sup> y 7.000 m <sup>2</sup> de superficie, con una capacidad de almacenamiento de 50.000 y 30.000 t, respectivamente. Descarga en el muelle mediante tolva ecológica y transporte de grano mediante 680 m de cinta transportadora de 1.200t/h de capacidad.  <i>Two mechanised warehouses of 10,000 and 7,000 square metres and a storage capacity of 50,000 and 30,000 tonnes respectively. Unloading onto the wharf with an ecological hopper and grain transport by means of a 680-metre conveyor belt with a capacity of 1,200 t/h.</i>
Muelle Castella / Castella Wharf	Noatum Codemar Tarragona, SA	2009	Nave mecanizada de 7.000 m <sup>2</sup> de superficie y capacidad de almacenamiento de 30.000 t. Transporte de grano mediante 150 m de cinta transportadora de 1.200 t/h de capacidad, conectada con la anterior.  <i>Mechanised 7,000-square-metre warehouse and a storage capacity of 30,000 tonnes. Grain transport by means of a 150 metre conveyor belt with a capacity of 1,200 t/h connected to that above.</i>
Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1	Terminales Portuarias, SA	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono.  <i>Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.</i>
Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1	Terminales Portuarias, SA	1979	8 tomas con 8 tuberías de 6".  <i>Eight outlets with eight 6" pipelines.</i>
Muelle de la Química, atraque 1 / Chemical Wharf, Mooring 1	Repsol Butano, SA	1980	3 tuberías de 10" para carga y descarga desde factoría de GLP con rendimientos medios de 250 t/hora, en condiciones normales de descarga. No admiten una temperatura inferior a -5° durante la operación de las mismas.  <i>Three 10" pipelines for LPG loading and unloading from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.</i>
Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone	Terminales Portuarias, SA	1986	Terminal para productos químicos con 40 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 56.000 m <sup>3</sup> de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque y dos puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte.  <i>Chemical products terminal with 40 carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 56,000 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.</i>
Muelle de la Química, atraque 2 / Chemical Wharf, Mooring 2	Terminales Portuarias, SA	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero inoxidable (316L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono.  <i>6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.</i>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Muelle de la Química, atraque 2 / Chemical Wharf, Mooring 2	Terminales Químicos, SA	1986	7 tomas con 7 tuberías de 6". <i>7 outlets with seven 6" pipelines.</i>
Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone	Terminales Químicos, SA	1986	Terminal para productos químicos con 70 tanques, 172.160 m <sup>3</sup> de capacidad total y rendimiento de 300 t/h, para carga y descarga de buques (22 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente). Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte.  <i>Chemical products terminal with 70 tanks and a total capacity of 172,160 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 22 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.</i>
Muelle de la Química, atraque 3 / Chemical Wharf, Mooring 3	Repsol Butano, SA	1980	3 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de GLP, con rendimientos medios de 250 t/h en condiciones normales de descarga. No admite temperatura inferior a -5° durante la operación de las mismas.  <i>Three 10" pipelines for loading and unloading LPG from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.</i>
Muelle de la Química, atraques 1, 2 y 3 / Chemical Wharf, Moorings 1, 2 and 3	Carburos Messer	1990	Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno dirigida a atraques 1, 2 y 3.  <i>A 4" pipeline to supply nitrogen to Moorings 1, 2 and 3.</i>
Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone	Terminales Químicos, SA	1988	Estación carga/descarga de vagones cisterna. Compartida al 50%.  <i>Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.</i>
Zona del muelle de la Química / Chemical Wharf zone	CLH, SA	1993	Conexión tubería 12" para gasóleos y gasolinas.  <i>12" pipeline connection for diesel and gasoline.</i>
Muelle de la Química, atraque 4 / Chemical Wharf, Mooring 4	Terminales Químicos, SA	1995	2 brazos de carga de 12" para agua, 1 brazo de carga de 10" para carga/descarga de gasoil, 1 brazo de carga de 8" para carga y descarga de gasolinas, 1 tubería de inoxidable de 6" para carga y descarga de químicos, 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes, 1 brazo de 10" (amoníaco), 1 tubería 8" INOX (estireno) y 2 tuberías 6" INOX (polioles).  <i>Two 12" loading arms for water, one 10" arm for loading/unloading diesel, one 8" loading/unloading arm for gasoline, one 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemicals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants. One 10" arm (ammonia), one 8" stainless steel (styrene) and two 6" stainless steel pipelines (polyols).</i>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Puerto exterior / Exterior Port	Asfaltos Españoles, SA	1965	<p>Atraque de 1.200 m de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000 TPM. Los dos primeros atraques en pantalán (820 m) y el tercero en atraque de 90 m en cajones de hormigón (380 m). 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro. Capacidad: 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. Capacidad: 800t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina, propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro. Capacidad: 100/600 tm/h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases.</p> <p><i>1,200 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. The first two moorings are on the jetty (820 m) and the third is on a 90-metre concrete caisson mooring (380 m). 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Capacity 800 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethylene, diesel, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for fire-fighting, purified water, air and gas return.</i></p>
Puerto exterior / Exterior Port	Repsol Petróleo, SA	1975	<p>Pantalán de 1.489 m de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías de crudos de petróleo, de 30"- 56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 t/h, 2 tuberías para nafta y para deslastar de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslastres, solo homologada para lastres sucios, no slops.</p> <p><i>A 1,489m long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and deballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertisation. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from deballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops.</i></p>
Puerto exterior / Exterior Port	Repsol Petróleo, SA	1975	<p>Monoboya para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb y 1 manguera de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb.</p> <p><i>Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for ASA 150lb vessels.</i></p>



# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Basf Española, SA	1999	<p>Terminal para productos químicos de 75.327 m<sup>2</sup>, con 11 tanques para productos químicos (14.370 m<sup>3</sup> y dos puntos de carga/descarga de cisternas) y un tanque criogénico de propano de 40.000 m<sup>3</sup>.</p> <p><i>A 75,327 sq. m. chemical products terminal with 11 tanks for chemical products (14,370 cubic metres and 2 tanker loading/unloading points) and a 40,000 cubic m. cryogenic propane tank.</i></p>
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	TAPP	1999	<p>Atraque de 160 m de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m<sup>3</sup>/h. Un brazo de descarga para estireno, nafta y o-xileno de 6" con una capacidad de 300 m<sup>3</sup>/h. Un brazo de carga para propano de 12" con una capacidad total de 2.233 m<sup>3</sup>/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m<sup>3</sup>/h.</p> <p><i>160-metre-long mooring for vessels of between 1,500 and 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 m3/h. An 6" unloading arm for styrene, naphtha and o-Xylene with a capacity of 300 m3/h. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 m3/h. A 6" multi-purpose loading arm with a capacity of 300 m3/h.</i></p>
Zona inflamables, muelle de la Química / Inflammables Area on the Chemicals Wharf	Distribució per Xarxa de Productes Químics, SLU	1999	<p>Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 m de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Port desde el polígono petroquímico de Tarragona. Instaladas las siguientes tuberías: tubería de Basf PTP, 8" polivalente, tubería de Shell, 8", aceites, 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. 2 tuberías de Repsol Química de 8", estireno y óxido de propileno. 4 tuberías de Tepsa, 2 de 8" y 6" (productos varios) y 2 tuberías de 2", agua y nitrógeno. Tubería de Terquimsa de 62 de sosa; tubería de Terquimsa de 6" de estireno líquido; Tubería de Terquimsa de 4" de gas; tubería de Terquimsa de 2" agua de servicios; tubería de Terquimsa de 2" nitrógeno.</p> <p><i>A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estates to the Port. The following pipelines are installed:</i>  <i>Basf PTP pipeline, 8", multipurpose, Shell pipeline, 8", oil, 3 Bayer pipelines, two of 4" and one of 3", aniline, vinyl benzene and nitrile-acrylic. 2 Celanese pipelines of 4", acetic acid and vinyl acetate. Two Repsol Química pipelines of 8", styrene and propylene oxide. Four Tepsa pipelines, two of 8" and 6" (various products) and two 2" pipelines for water and nitrogen. A 6" Terquimsa pipeline for caustic soda, a 6" Terquimsa pipeline for liquid vinyl benzene, a 4" Terquimsa pipeline for gas, a 2" Terquimsa pipeline for water for utilities, a 2" Terquimsa pipeline for nitrogen.</i></p>
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Distribució per Xarxa de Productes Químics, SLU	1999	<p>Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 m de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Port desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta, además, de un vial y de un puente que cruza el río Francolí.</p> <p>Las siguientes tuberías están instaladas: tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, tubería de Basf PTP/BASF de 4", estireno, tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta, tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente, tubería de Basf PTP 10", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de BASF PTP/BASF 8" propano. Tubería de Shell, 6" aceites. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrílo-nitrilo. 2 tuberías de celanese de 4", ácido acético y acetato de vinilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/Terquimsa, 4, II, 10" gasoil-keroseno. Tubería Terquimsa III/atraque 4, 12" Benceno. Tubería Terquimsa III/</p>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
			<p>Atraque 4, 8" Benceno-gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 12" Benceno. Tubería III/Atraque 4, 8" Benceno gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8", Benceno. Tubería de Tarragona Power en Basf/PTP/Basf, 8", agua.</p> <p><i>A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. Also consists of a road and a bridge across the Francolí River. The following pipelines are installed: Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G, Basf PTP/Basf 4" pipeline, styrene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 10" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. BASF PTP/BASF 8" pipeline, propane. Shell 6" pipeline, oil. 3 Bayer pipelines, two 4" and one 3", anyline, vinyl benzene y nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline, nitrogen. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/Terquimsa, 4,II, 10" gasoil-kerosene/Terquimsa III/Mooring 4, 12", benzene. Terquimsa III/Mooring 4 8" pipeline benzene-gas. Terquimsa III/Terquimsa II 8" pipeline benzene. Terquimsa III/Terquimsa II, 8" benzene pipeline. Terquimsa III/Mooring 4, 12" benzene. Pipeline III/Mooring 4, 8" benzene gas. Terquimsa III/Terquimsa II, 8", benzene pipeline. Tarragona Power in Basf/PTP/Basf 8" pipeline, water.</i></p>
Explanada de Hidrocarburs / Hydrocarbons Esplanade	Euroenergo España, SL	1999	<p>Parque de depósitos, superficie 59.087 m<sup>3</sup>. Capacidad de almacenamiento, 328.400 m<sup>3</sup>. Productos a almacenar: gasolina y gasóleos, 5 tanques de gasolina y 13 tanques de gasóleos.</p> <p>Características del atraque: atraque diurno de 190 m y atraque nocturno de 150 m. Se permitirá un margen de hasta +10 metros cuando las condiciones meteorológicas sean favorables. Esta eslora máxima dependerá de que haya un barco atracado en Basf. El calado máximo permitido será de 36 pies (10,97 m). Sala de bombas con 32 bombas de expedición de productos de 300 m<sup>3</sup>7h y 40 CV. Expedición del producto por camión cisterna, con ocho isletas y cuatro brazos por isleta. Expedición de producto por vagón cisterna para 20 puestos de carga. Caseta de control. Edificio de oficinas, laboratorios y servicios auxiliares. Descarga en amarre para barcos de hasta 36.000 t de peso muerto. Sistema depurador separador hidrocarburos. Planta de recuperación de vapores. Generador eléctrico autónomo para normal funcionamiento de la planta. Sistema de protección contra incendios con líneas de espumógeno y agua. Redes independientes de drenaje para aguas contaminadas. Red de fecales a filtro biológico. Red de pluviales. Taller mecánico. Edificio de control y mando (CCM).</p> <p><i>Storage facility of 59,087 cubic metres. Storage capacity 328,400 cubic metres. Products to be stored: gasoline (5 tanks) and gas oil (13 tanks). Mooring characteristics: Daytime mooring, 190 m; night-time mooring, 150 m. A margin of +10 metres is allowed when the weather conditions are favourable. This maximum length depends on whether there is a vessel moored at Basf. Maximum permitted draught: 36 feet (10.97 metres). Pump room with 36 pumps of 300 m<sup>3</sup>7h y 40 CV for shipping products. Product shipping by tanker lorry with eight islands and four arms per island. Product shipping by rail tanker with 20 loading points. Control hut. Office, laboratory and auxiliary services building. Unloading at mooring for vessels of up to 36,000 tons dead weight. Hydrocarbon treatment separating system. Steam recovery plant. Autonomous electrical generator for normal plant working. Fire prevention system with foam and water lines. Independent drainage networks for polluted waters. Sewage network with biological filter. Storm drainage. Mechanic's workshop. Control and command building (CCM).</i></p>

# 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT

### 2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS (CONTINUACIÓN) / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC CARGOS (CONTINUED)

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburos / Hydrocarbons Esplanade	Messer Ibérica de Gases, SAU	2002	Tubería de nitrógeno de DN 100 a Terquimsa III. <i>DN 100 nitrogen pipeline to Terquimsa III</i>
Explanada de Hidrocarburos / Hydrocarbons Esplanade	Messer Ibérica de Gases, SAU	1998	Tubería de nitrógeno de DN 100 en el parque de tanques de BASF. <i>DN 100 nitrogen pipeline in the BASF Tank Park</i>
Terquimsa III	Terminales Químicos, SA	2003	Terminal para productos químicos con 8 tanques y una capacidad total de 211.940 m <sup>3</sup> , almacenando benceno, gasoil y keroseno de aviación. <i>Chemical products terminal with 8 tanks and a total capacity of 211,940 cubic metres for storing benzene gas-oil and aviation fuel (kerosene) storage.</i>
Muelle Cantàbria / Cantàbria Wharf	Bergé Marítima, SL	2007	Explanada de 120.000 m <sup>2</sup> para almacenamiento de coches, con una capacidad para 8.000 vehículos. Instalaciones antigranizo para 4.400 vehículos. Dotada de un muelle de carga a ferrocarril. Superficie de rodadura de aglomerado asfáltico. <i>206,000 sq. m. esplanade for cars, with a capacity of 8,000 vehicles. Anti-hail protection for 4,400 vehicles. Equipped with a railway loading dock. Surfaced with asphalt agglomerate.</i>
Zona norte del muelle Cantàbria / Cantàbria Wharf northern zone	Bergé Automotive Logistics, SL	1999	Superficie de 325.000 m <sup>2</sup> para PDI, con una capacidad de almacenamiento de 13.000 vehículos. <i>325,000 sq. m. surface for pre-delivery inspection, with a capacity of 13,000 vehicles.</i>
Muelle Andalucía / Andalusia Wharf	DP World Tarragona, SA	2008	Explanada de 150.000 m <sup>2</sup> para almacenamiento de contenedores, con una capacidad de almacenamiento de 210.000TEU/año. <i>150,000 sq. m. esplanade for container storage, with a capacity of 210,000 TEU per year.</i>
Moll de Cantàbria / Cantàbria Wharf	APT	2012	Instalación para la carga de ganado en barco desde camión. Para ganado bovino y ovino. <i>Installation for the load of cattle by ship from truck. Cattle and sheep.</i>



## **OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES**

*WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED  
TO PRIVATE COMPANIES*



# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
<b>DIQUE DE LEVANTE</b>		<b>LLEVANT WHARF</b>			
1	Locales núm. 257 y 258	24/04/13	GARCÍA MUNTÉ ENERGÍA, SL	Tasa ocupación	1.091,26
				Tasa actividad	1.156,74
2	Locales núm. 305 y 306	21/03/13	BOTEROS AMARRADORES TARRAGONA	Tasa ocupación	882,30
				Tasa actividad	953,78
3	Local núm. 125	18/12/13	NAUTICAL ENVIROTECH, SL	Tasa ocupación	704,37
				Tasa actividad	704,37
4	Local núm. 91	27/11/13	ERSHIP, SA	Tasa ocupación	662,63
				Tasa actividad	704,37
5	Locals núm. 134 a 137	31/07/12	AGÈNCIA TRIBUTÀRIA. ADMINISTRACIÓ DE DUANES	Tasa ocupación (Exención art 169.a)	0,00
				Tasa actividad (Exención art 170.a)	0,00
6	Locales núm. 70, 71 y 72	24/04/13	CU WG SPAIN, SA	Tasa ocupación	1.987,89
				Tasa actividad	2.113,11
7	Locales núms. 60 a 65	30/01/13	CREU ROJA DE TARRAGONA	Tasa ocupación (Exención art 169.b)	0,00
				Tasa actividad (Exención art 170.b)	0,00

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
8	Locales núm. 53 y 54 <i>Premises nos. 53 and 54</i>	25/10/12	CONTROL MARÍTIMO INTERNACIONAL, SL (SUPERCONTROL)	Tasa ocupación <i>Occupation rate</i>	1.325,26
				Tasa actividad <i>Activity rate</i>	1.432,68
9	Local núm. 58 <i>Premises no. 58</i>	02/04/12	AARUS MARÍTIMA, S.A.	Tasa ocupación <i>Occupation rate</i>	662,63
				Tasa actividad <i>Activity rate</i>	716,34
10	Local núm. 122 y 123 <i>Premises no. 122 and 123</i>	25/07/13	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación <i>Occupation rate</i>	1.325,26
				Tasa actividad <i>Activity rate</i>	1.408,74
11	Local núm. 279 <i>Premises no. 279</i>	25/05/2013	CREU ROJA DE TARRAGONA	Tasa ocupación (Exención art 169.b) <i>Occupation rate exemption art 169.b)</i>	0,00
				Tasa actividad (Exención art 170.b) <i>Activity rate exemption art 170.b)</i>	0,00
12	Local núm. 170 <i>Premises no. 170</i>	28/04/14	GUARDIA CIVIL	Tasa ocupación (Exención art 169.b) <i>Occupation rate exemption art 169.b)</i>	0,00
				Tasa actividad (Exención art 170.b) <i>Activity rate exemption art 170.b)</i>	0,00
13	Local núm. 114 <i>Premises no. 114</i>	26/02/14	SERRALLOTRANS, SL	Tasa ocupación <i>Occupation rate</i>	662,63
				Tasa actividad <i>Activity rate</i>	662,63
14	Local núm. 55 <i>Premises no. 55</i>	18/12/13	BOTEROS AMARRADORES DE TARRAGONA	Tasa ocupación <i>Occupation rate</i>	704,19
				Tasa actividad <i>Activity rate</i>	704,19

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
15	Locales núms. 347 a 350 <i>Premises nos. 347 to 350</i>	30/04/14	COBOMAR TARRAGONA, SL	Tasa ocupación (Exención art 169.b)	2.338,52
				Tasa actividad Exención art 170.b)	2.650,52
16	Local núm. 73 <i>Premises no. 73</i>	29/01/14	AGRUPACIÓ DE TRANSPORTS PORTUARIS DE TARRAGONA	Tasa ocupación	662,63
				Tasa actividad	662,63
17	Local núm. 307 <i>Premises no. 307</i>	29/01/14	REMOLQUES Y NAVEGACIÓN, SA	Tasa ocupación	584,63
				Tasa actividad	584,63
18	Locales núms. 77 y 78 <i>Premises no 77 and 78</i>	19/11/14	WORK SHOP REPAIRS, SL	Tasa ocupación	1.325,26
				Tasa actividad	1.325,26
19	Locales núms. 283, 284, 285 y 286 <i>Premises no. 283, 284, 285 and 286</i>	17/12/14	DIRECCIÓ GENERAL DE PESCA I AFERS MARÍTIMS	Tasa ocupación (Exención art 169.b)	0,00
				Tasa actividad (Exención art 170.b)	0,00
<b>MOLL DE COSTA</b>		<b>COSTA WHARF</b>			
20	Ocupación de superficie en el Tinglado nº 3 del Moll de Costa para instalación de las oficinas del Cuerpo de Policía Nacional.	15/04/08	SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO DE TARRAGONA	Convenio	0,00
				Convenio	0,00
21	Edificio para uso de equipamiento cultural.	18/09/13	A.C. ART I FLAMENC (ACAF)	Tasa ocupación	3.416,73
				Tasa actividad	2.134,88

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
22	Ocupación de 86,56 m <sup>2</sup> de superficie en el edificio de básculas.	25/07/13	PORTEL SERVICIOS TELEMÁTICOS, SA	Tasa ocupación	5.670,14
				Tasa actividad	1.250,58
23	Ocupación de 399,85 m <sup>2</sup> para usos complementarios de oficina al de la Marina de invierno en el Tinglado 3	25/07/13	QD MARINA TARRAGONA, SL	Tasa ocupación	16.133,16
				Tasa actividad	5.500,31
24	Instalación de un sistema de captación de agua freática y sistema de bombeo de impulsión de almacenamiento y posterior distribución de agua potable para riego industrial.	29/01/14	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	1.785,65
				Tasa actividad	357,13
<b>PASSEIG DE L'ESCALLERA</b>		<b>ESCALLERA RIDE</b>			
25	Edificio uso de la Cruz Roja de Tarragona.	26/03/14	CRUZ ROJA DE TARRAGONA	Tasa ocupación (Exención art 169.b)	0,00
				Tasa actividad (Exención art 170.b)	0,00
26	Delegación diocesana del Apostolado del Mar Stella Maris.	26/03/14	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación (Exención art 169.b)	0,00
				Tasa actividad (Exención art 170.b)	0,00
<b>MUELLE DE CATALUNYA</b>		<b>CATALUNYA WHARF</b>			
27	Ocupación de 82.626,67 m <sup>2</sup> de superficie en zona V1-1 y 23.675,27 m <sup>2</sup> de superficie en zona VI-2 para Terminal de Graneles Sólidos, 4 celdas en la ET para la alimentación de las grúas pórtico.	23/12/96	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	833.063,86
				Tasa actividad	278.078,63
28	Ocupación de 498,59 m <sup>2</sup> de superficie en el edificio de Port Control, destinados a oficinas.	07/02/07	CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DE TARRAGONA.	Convenio	0,00
				Convenio	0,00



# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
<b>MUELLE DE ARAGÓ</b>		<b>ARAGÓ WHARF</b>			
29	Instalaciones para la recepción, almacenamiento y reexpedición de agroalimentarios.	28/10/11	SILOS DE TARRAGONA, SA (SITASA)	Tasa ocupación	259.517,34
				Tasa actividad	138.536,11
30	Ocupación de 34.139,16 m <sup>2</sup> de superficie para Almacén Siderúrgico en el Muelle de Aragón	24/04/02	GONVARRI TARRAGONA, SL	Tasa ocupación	218.709,11
				Tasa actividad	145.605,03
31	Ocupación 17.821 m <sup>2</sup> de superficie para la instalación de un Centro de Producción de Transformados Metálicos.	10/10/2000 29/07/2008	SCHWARTZ-HAUTMONT, CONSTRUCCIONES METÁLICAS, SA	Tasa ocupación	114.168,45
				Tasa actividad	90.518,73
32	Instalación Tinglado de 6.804 m <sup>2</sup> de superficie, destinados a productos agroalimentarios en el muelle de Aragón.	29/09/03	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación	105.465,68
				Tasa actividad	31.009,06
33	Ocupación de 35.000 m <sup>2</sup> de superficie para Instalación de Almacenamiento de Materias Primas, Molienda, Ensilado, Carga a Granel y Ensacado Cemento.	17/11/03	WORLD TRADE BULK, SL	Tasa ocupación	230.387,04
				Tasa actividad	104.858,37
34	Ocupación de 22.236 m <sup>2</sup> de superficie para Naves de Almacenamiento (12.000 y 6.000 m <sup>2</sup> ) en el muelle de Aragón.	17/11/03	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación	120.536,91
				Tasa actividad	68.019,88
35	Ocupación de 7.994,91m <sup>2</sup> de superficie para Almacén Siderúrgico en el muelle de Aragón.	17/11/03	ALGEPOSA TARRACO, SL.	Tasa ocupación	51.218,59
				Tasa actividad	33.759,86
36	Ocupación de 8.600 m <sup>2</sup> de superficie, destinados al almacenamiento de productos siderúrgicos.	28/01/04	PRONI ALQUILERES, SL	Tasa ocupación	55.095,04
				Tasa actividad	11.019,01

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
37	Ocupación de 4.444 m <sup>2</sup> de superficie destinados para depósito de mercancías.	10/07/07	NOATUM CODEMAR TARRAGONA, SL	Tasa ocupación	28.470,04
				Tasa actividad	26.306,29
38	Edificio Industrial destinado al almacenamiento y expedición y transformación de productos siderúrgicos y mercancía general. Ocupación de 10.732 m <sup>2</sup> de superficie.	07/06/05	NOATUM CODEMAR TARRAGONA, SL	Tasa ocupación	73.688,59
				Tasa actividad	48.874,32
39	Ocupación de 10.567 m <sup>2</sup> de una nave para almacenamiento. destinada a graneles sólidos	05/09/06	BERGÉ MARÍTIMA. SA	Tasa ocupación	27.281,59
				Tasa actividad	27.502,74
40	Ocupación de 4.165 m <sup>2</sup> para la construcción de una nave	10/07/07	BERGÉ MARÍTIMA. SA.	Tasa ocupación	22.577,63
				Tasa actividad	20.707,30
41	Ocupación de 2.052 m <sup>2</sup> para construcción de una nave destino cereales, abono y general	10/07/07	ERSHIP, SA	Tasa ocupación	11.123,48
				Tasa actividad	12.138,36
42	Ocupación de 2.052 m <sup>2</sup> para construcción de una nave destinada graneles solidos	10/07/07	ERSHIP, SA	Tasa ocupación	32.401,21
				Tasa actividad	37.147,00
43	Construcción y explotación nave para carga general y siderúrgicos.	29/07/08	NOATUM CODEMAR TARRAGONA, SL	Tasa ocupación	31.704,38
				Tasa actividad	32.764,68
44	Ocupación de 250 m <sup>2</sup> de superficie destinada a la utilización de material auxiliar para la manipulación de mercancías de la empresa.	27/11/13	ERSHIP, SAU	Tasa ocupación	2.644,18
				Tasa actividad	693,17
45	Ocupación de 2.400 m <sup>2</sup> de superficie para el almacenamiento de fosfato de cal	30/12/12	ERSHIP, SAU	Tasa ocupación	20.477,64
				Tasa actividad	28.032,17

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate		Importe anual / Annual cost
46	Ocupación de 250 m <sup>2</sup> per utilització de material auxiliar <i>Occupation of 250 m<sup>2</sup> per Utilització auxiliary material</i>	27/11/13	ERSHIP, SAU	Tasa ocupación	Occupation rate	2.570,01
				Tasa actividad	Activity rate	727,38
<b>MUELLE DE LLEVANT</b>		<b>LLEVANT WHARF</b>				
47	Ocupación 34.280 m <sup>2</sup> de superficie de tierra y 30.695 m <sup>2</sup> de agua para nueva dársena de instalaciones deportivas, adosada al muelle de Llevant. <i>Occupation of 34.280 m<sup>2</sup> land area and 30.695 m<sup>2</sup> of new dock water sports facilities attached to dock Llevant.</i>	21/03/94	NÀUTIC TARRAGONA, SA	Tasa ocupación	Occupation rate	48.522,11
				Tasa actividad	Activity rate	9.704,43
48	Ocupación de 28.212,50 m <sup>2</sup> de superficie en tierra y 3.596 m <sup>2</sup> en agua para Marina de Invierno en el puerto de Tarragona. <i>Occupation of 28.212,50 m<sup>2</sup> and 3.596 m<sup>2</sup> land in water Winter Marina in the port of Tarragona.</i>	17/11/03	QD MARINA TARRAGONA, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	211.457,73
				Tasa actividad	Activity rate	190.651,58
49	Ocupación de 226,25 m <sup>2</sup> de tierra y 10.000 m <sup>2</sup> de lámina de agua para la instalación de un parque subacuático <i>Occupation of 226,25 m<sup>2</sup> of land and 10.000 m<sup>2</sup> of water surface for the installation of an underwater park</i>	04/12/12	SOCIEDAD DE EXPLORACIONES SUBMARINAS	Tasa ocupación	Occupation rate	28.145,68
				Tasa actividad (Exención art 170.b)	Activity rate (exemption art 170.b)	0,00
50	Instalación de un radar y de unos equipos del sistema de detección de fugas de hidrocarburos. <i>A radar installation and a system equipment hydrocarbon leak detection.</i>	29/01/14	REPSOL PETRÓLEO, SA	Tasa ocupación	Occupation rate	827,23
				Tasa actividad	Activity rate	827,23
<b>MUELLE DE PESCADORS</b>		<b>FISHERMEN'S WHARF</b>				
51	Ocupación de 1.232,90 m <sup>2</sup> de superficie para edificio de cocheras en el Barrio del Serrallo. <i>Occupation of 1.232,90 m<sup>2</sup> for building garages in the neighborhood of the Serrallo</i>	04/09/01	SERVEI MUNICIPAL DE L'HABITATGE I ACTUACIONS URBANES, SA DE L'AJUNTAMENT DE TARRAGONA	Tasa ocupación	Occupation rate	5.569,36
				Tasa actividad	Activity rate	3.412,86
52	Ocupación de 2.025 m <sup>2</sup> de superficie en el muelle de Pescadors del Port de Tarragona. <i>Occupation of 2.025 m<sup>2</sup> for the construction of a warehouse in the fishermen's association shipyard</i>	12/03/2002 22/01/2003	CONFRARIA DE PESCADORS DE TARRAGONA	Tasa ocupación	Occupation rate	6.708,12
				Tasa actividad	Activity rate	1.498,24

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
53	Ocupación de 9.150,69 m <sup>2</sup> de superficie para Aparcamiento Público en el Serrallo.	17/11/03	LUBASA APARCAMIENTOS, SL	Tasa ocupación	23.423,05
				Tasa actividad	7.697,25
<b>MUELLE DE REUS</b>		<b>REUS WHARF</b>			
54	Ocupación de 2.000 m <sup>2</sup> de superficie para Nave de Paletizado y oficinas, Maquinaria e Instalaciones de cemento.	28/01/04	CEMEX ESPAÑA, SA	Tasa ocupación	36.472,26
				Tasa actividad	22.506,59
55	Ocupación de 2.065,98 m <sup>2</sup> para instalación de tuberías de descarga y conducción de combustible líquido a factoría	10/12/65	CIA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, SA	Tasa ocupación	4.748,71
				Tasa actividad	4.014,55
56	Ocupación de 635 m <sup>2</sup> de superficie para la construcción y explotación de una gasolinera de embarcaciones de pesca.	22/05/00	LUVIRR, SA	Tasa ocupación	4.649,63
				Tasa actividad	11.492,83
57	Ocupación de 11.071 m <sup>2</sup> de superficie para ampliación de instalaciones. Modificación concesión ampliación 5.455,15 m <sup>2</sup> .	09/07/2001 07/03/2006	FRUPORT, SA	Tasa ocupación	202.888,17
				Tasa actividad	46.276,47
58	Edificio para usos complementarios a los servicios portuarios y comerciales.	18/09/2013	FINGAMAR, SL	Tasa ocupación	3.920,22
				Tasa actividad	1.568,09
59	Ocupación 2.882,04 m <sup>2</sup> de superficie para silo de grano y 23,50 m. lineales de galería para instalación de silos de cereales. Modificación cambio de usos.	13/07/10	CALERA VEINTE, SL	Tasa ocupación	16.168,83
				Tasa actividad	13.963,46
60	Ocupación 111,13 m <sup>2</sup> de superficie para galería subterránea del transportador.	13/07/10	CALERA VEINTE, SL	Tasa ocupación	341,98
				Tasa actividad	140,10



# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
61	Ocupación 5 m <sup>2</sup> de superficie destinados a la instalación de un contenedor con productos y barras absorbentes.	28/05/14	KEPLER, INGENIERIA Y ECOGESTIÓN, SL	Tasa ocupación	46,81
				Tasa actividad	60,66
<b>MUELLE DE LA RIOJA</b>		<b>LA RIOJA WHARF</b>			
62	Ocupación de nave de 3,602 m <sup>2</sup> para recepción de productos peribles	10/07/07	FRUPORT, SA	Tasa ocupación	49.479,81
				Tasa actividad	51.409,74
63	Ocupación de 511,30 m <sup>2</sup> de superficie al muelle de Rioja (antiguos vestidores de la APT) y 152,50 m <sup>2</sup> destinado a zona de aparcamiento.	18/09/13	EMTE SERVICE, SAU	Tasa ocupación	7.977,99
				Tasa actividad	1.651,25
<b>MUELLE DE CASTELLA</b>		<b>CASTELLA WHARF</b>			
64	Ocupación 4.280,64 m <sup>2</sup> de superficie con destino a nave granero, módulo A.	19/10/92	SILOS DE TARRAGONA, S.A. (SITASA)	Tasa ocupación	20.626,48
				Tasa actividad	16.530,67
65	Ocupación 5.152,64 m <sup>2</sup> de superficie con destino a nave granero, módulo C.	19/10/92	SILOS DE TARRAGONA, S.A. (SITASA)	Tasa ocupación	26.188,57
				Tasa actividad	16.530,68
66	Ocupación 4.204,20 m <sup>2</sup> de superficie con destino a nave granero, módulo B.	19/10/92	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	20.258,15
				Tasa actividad	16.530,72
67	Ocupación 2.065 m <sup>2</sup> de superficie para Unidad de Suministro de Productos Petrolíferos en el Puerto.	18/12/98	LUVIRR, S.A.	Tasa ocupación	11.759,45
				Tasa actividad	18.876,08
68	Ocupación 250 m <sup>2</sup> para bar-restaurante Pep Xiringuito	29/03/99	FIGUEROLA FORCANO, S.L.	Tasa ocupación	1.423,66
				Tasa actividad	6.269,08

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
69	Instalaciones para la recepción, almacenamiento y reexpedición de agroalimentarios. <i>Facilities for reception, storage and dispatch of agricultural food.</i>	27/10/11	SILOS DE TARRAGONA, S.A. (SITASA)	Tasa ocupación	229.889,15
				Tasa actividad	160.396,14
70	Ocupación de 225 m <sup>2</sup> de superficie en zona edificio y 350 m <sup>2</sup> de superficie para zona anexa para aparcamiento. <i>Occupation of 225 m<sup>2</sup> in building area and 350 m<sup>2</sup> of surface area adjacent to parking.</i>	11/06/02	ACTIVA MUTUA 2008	Tasa ocupación	18.458,56
				Tasa actividad	4.463,79
71	Ocupación de 690 m <sup>2</sup> de superficie para la instalación de "Proyecto Básico de Nuevo Edificio para oficinas y vestuario" <i>Occupation of 690 m<sup>2</sup> for the installation of "Basic Design New Building for offices and locker".</i>	16/12/2003	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	3.324,80
				Tasa actividad	3.876,12
72	Ocupación de 28.731,50 m <sup>2</sup> para terminal de recepción, almacenamiento y reexpedición de agroalimentarios. <i>Occupation of 28.731,50 m<sup>2</sup> for receiving terminal, storage and forwarding of agrifood.</i>	29/09/11	NOATUM CODEMAR TARRAGONA; SAU	Tasa ocupación	209.901,38
				Tasa actividad	120.633,76
73	Ocupación de 12.523,89 m <sup>2</sup> de superficie para almacén destinado al almacenamiento de productos agroalimentarios. <i>Occupation of 12.523,89 m<sup>2</sup> for warehouse for the storage of food products.</i>	29/09/2003	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	60.346,99
				Tasa actividad	40.720,57
74	Ocupación de 6.300 m <sup>2</sup> de superficie en tinglado (Exposa oeste), destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios. <i>Occupation of 6.300 m<sup>2</sup> in storage shed destined for food products.</i>	29/09/03	NOATUM CODEMAR TARRAGONA; SAU	Tasa ocupación	81.248,05
				Tasa actividad	25.007,29
75	Ocupación de 6.300 m <sup>2</sup> de superficie en tinglado (Exposa oeste), destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios. Modificación no sustancial con incorporación báscula. Superficie total 6,700 m <sup>2</sup> . <i>Occupation of 6.300 m<sup>2</sup> in storage shed destined for food products. No substantial change with scale incorporation. Total area 6.700 m<sup>2</sup>.</i>	29/09/03	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	83.175,47
				Tasa actividad	20.986,81
76	Terminal para la recepción, almacenamiento y expedición de productos líquidos en el muelle de Castilla del Port de Tarragona. <i>Terminal for the reception, storage and dispatching of liquid products in the Castilla wharf.</i>	16/11/10	NOREL, SA	Tasa ocupación	64.267,45
				Tasa actividad	17.089,84
77	Ocupación de 287,04 m <sup>2</sup> para oficinas. <i>Occupation of 287,04 m<sup>2</sup> for offices.</i>	04/04/06	NOATUM CODEMAR TARRAGONA; SAU	Tasa ocupación	1.383,12
				Tasa actividad	6.307,73

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
78	Ocupación de 512,84 m <sup>2</sup> para oficinas.	04/04/06	SILOS DE TARRAGONA, SA	Tasa ocupación	2.471,15
				Tasa actividad	11.652,02
79	Ocupación de 480 m <sup>2</sup> de superficie en la nave del muelle de Castella.	18/09/13	MARINE SERVICE MEDITERRANEAN, SL	Tasa ocupación	7.786,61
				Tasa actividad	6.583,83
80	Ocupación de 392,26 m <sup>2</sup> de superficie en el edificio situado en el Paseo de la Independencia.	27/12/13	REIAL CLUB NÀUTIC DE TARRAGONA (SECCIÓ DE REM)	Tasa ocupación	11.360,31
				Tasa actividad (Exempció art. 170.f)	0,00
<b>MUELLE DE ANDALUSIA</b>		<b>ANDALUSIA WHARF</b>			
81	Ocupación de 370.400 m <sup>2</sup> de superficie para la Primera Terminal Pública de Contenedores.	03/08/04	DP WORLD TARRAGONA, S.A.	Tasa ocupación	1.583.871,58
				Tasa actividad	238.969,14
<b>MUELLE DE CANTÀBRIA</b>		<b>CANTÀBRIA WHARF</b>			
82	Ocupación de 25.500 m <sup>2</sup> de superficie para terminal de vehículos.	31/10/06	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación	126.773,03
				Tasa actividad	22.514,31
83	Ocupación de 3.650 m <sup>2</sup> para edificios de oficinas.	26/03/14	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación	20.785,47
				Tasa actividad office buildings.	3.816,08
84	Ocupación de 15.207,50 m <sup>2</sup> emisario conjunto del Polígono Petroquímico al sur de la Autovia.	13/05/08	AGUAS INDUSTRIALES DE TARRAGONA, SA	Tasa ocupación	48.902,18
				Tasa actividad	9.780,44
85	Terminal marítima de mercancías destinada al almacenamiento y distribución de carga general, productos de papel y siderúrgicos en el muelle de Cantabria del Puerto de Tarragona	15/12/10	EUROPORTS IBÉRICA GENERAL CARGO TERMINAL, SL	Tasa ocupación	83.926,96
				Tasa actividad	26.702,85

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost		
86	Ocupación de 10.500 m <sup>2</sup> de campa para depósito temporal de vehículos y construcción de estructuras metálicas.	Occupation of 10.500 m <sup>2</sup> esplanade for temporarily vehicle deposit and building metal structures.	26/03/14	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación	Occupation rate	50.594,78
					Tasa actividad	Activity rate	10.118,96
<b>MUELLE DE LA QUÍMICA</b>		<b>QUIMICA WHARF</b>					
87	Ocupación de 70.352,95 m <sup>2</sup> de superficie para almacenamiento productos clase B e inferiores y de amoníaco anhídrico (producto clase A).	Occupation of 70.352,95 m <sup>2</sup> storage products and lower class B and anhydrous ammonia (product class A).	16/01/1985 12/12/1999	TERMINALES QUÍMICOS, S.A. (TERQUIMSA)	Tasa ocupación	Occupation rate	431.975,53
					Tasa actividad	Activity rate	213.114,63
88	Ocupación de 1.224 m <sup>2</sup> de superficie en zona III-2 y 1.335 m <sup>2</sup> de superficie en zona II para la conducción para el transporte de amoníaco a la fábrica de ACN de Repsol Química en El Morell.	Occupation of 1.224 m <sup>2</sup> of surface area III-2 and 1.335 m <sup>2</sup> surface in zone II for driving for transporting ammonia factory Repsol Química ACN in Morell.	31/03/98	REPSOL QUÍMICA, S.A.	Tasa ocupación	Occupation rate	3.193,73
					Tasa actividad	Activity rate	7.024,53
89	Terminal marítima de manipulación portuaria de GLP en las instalaciones del atraque nº 3 y tendido de tuberías de transporte	Maritime terminal for handling liquid petroleum gas in the port in the facilities on Mooring No. 3 and pipelines from the Chemicals Wharf	31/07/12	REPSOL BUTANO, S.A.	Tasa ocupación	Occupation rate	195.298,02
					Tasa actividad	Activity rate	326.940,03
90	Ocupación 4.832,56 m <sup>2</sup> de superficie para ampliación (Cubeto 6) de la Terminal para Recepción, Almacenamiento y Reexpedición de Productos Líquidos.	Occupation 4.832,56 m <sup>2</sup> for enlargement (Containment bund 6) Terminal for reception, storage and forwarding of liquid products.	16/10/2001 13/05/2008	TERMINALES PORTUARIAS, SA (TEPSA)	Tasa ocupación	Occupation rate	24.208,23
					Tasa actividad	Activity rate	10.032,06
91	Ocupación de 486,65 m <sup>2</sup> y 788,05 m <sup>2</sup> de superficie para la instalación de conexión de tuberías para transporte de productos.	Occupation of 486,65 m <sup>2</sup> and 788,05 m <sup>2</sup> for the installation of connection pipes for transporting products.	26/02/04	COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS (CLH)	Tasa ocupación	Occupation rate	29.783,94
					Tasa actividad	Activity rate	3.676,77
92	Ocupación de 936,25 m <sup>2</sup> de superficie para la realización de un tramo de tubería de 12" de conexión de Terquimsa III con la tubería de 12" entre Asesa y CLH en Tarragona.	Occupation of 936,25 m <sup>2</sup> for construction of a section of pipe 12" Terquimsa connection pipe III 12" Asesa and CLH in Tarragona.	26/02/04	COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS (CLH)	Tasa ocupación	Occupation rate	2.255,68
					Tasa actividad	Activity rate	30.008,77



# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
93	Modificación sustancial consistente en la unificación, ampliación de superficie e incremento término de concesiones administrativas.	13/05/08	TERMINALES PORTUARIAS, SL (TEPSA)	Tasa ocupación	23.285,93
				Tasa actividad	61.533,96
94	Ocupación de 1.669 m <sup>2</sup> de superficie destinado a la instalación de gasoducto de nitrógeno.	13/04/10	MESSER IBÉRICA DE GASES, S.A.U.	Tasa ocupación	4.860,35
				Tasa actividad	3.295,50
<b>EXPLANADA DE HIDROCARBUROS</b>		<b>HYDROCARBONS ESPLANADE</b>			
95	Ocupación de 15.907 m <sup>2</sup> de superficie en tierra y 8.330 m <sup>2</sup> de superficie de agua para Rack de tuberías desde el Polígono petroquímico al Puerto.	20/02/97	CONSORCI DE DISTRIBUCIÓ PER XARXA DE PRODUCTES QUÍMICS (DIXQUÍMICS)	Tasa ocupación	107.088,19
				Tasa actividad	104.113,02
96	Ocupación de 37.094 m <sup>2</sup> de superficie para Terminal de Productos Petrolíferos. Terquimsa-3.	26/02/01	TERMINALES QUÍMICOS, S.A. (TERQUIMSA)	Tasa ocupación	186.069,15
				Tasa actividad	135.239,28
97	Terminal marítima de manipulación portuaria de productos petrolíferos y servicios logísticos en la explanada de hidrocarburos en el muelle de la Química	02/04/12	EUROENERGO ESPAÑA, S.L.	Tasa ocupación	313.890,60
				Tasa actividad	699.746,21
98	Ocupación 75.326,93 m <sup>2</sup> de superficie y 31.939,41 m <sup>2</sup> de superficie para tanque de propano en la Planta de Almacenamiento Líquidos Inflamables Port de Tarragona.	19/02/96 22/11/96 13/10/99	BASF ESPAÑOLA.SA	Tasa ocupación	428.960,50
				Tasa actividad	210.506,05
99	Ocupación de 47.500 m <sup>2</sup> de superficie, destinados al almacenamiento de materias primas y productos acabados.	16/12/03	DOW CHEMICAL IBERICA, SL	Tasa ocupación	270.495,88
				Tasa actividad	126.306,67
100	Ocupación de 259,14 m <sup>2</sup> de superficie de tierra y 9.456 m <sup>2</sup> de superficie de agua para la instalación de Terminal de Atraque para carga y descarga de productos químicos en el Puerto de Tarragona i ampliación de 8.151,94 m <sup>2</sup> de superficie para el muelle de atraque de la concesión de Basf .	20/12/05 19/02/96 23/01/97 25/03/08	TERMINAL ATRAQUE PRODUCTOS PETROQUÍMICOS AIE	Tasa ocupación	46.102,67
				Tasa actividad	420.000,00

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
101	Ocupación de 2.266,4 m <sup>2</sup> de superficie para Planta de Producción de Agua Desmineralizada.	30/03/01	TARRAGONA POWER, SL	Tasa ocupación	12.906,35
				Tasa actividad	12.667,20
102	Ocupación de 428,5 m <sup>2</sup> de superficie para proyecto de modificación de la línea de 110 Kv desde la receptora de FECSA a la fábrica de Aragonesas.	08/09/98	ERCROS, SA	Tasa ocupación	1.032,37
				Tasa actividad	461,10
103	Ocupación 2.125 m <sup>2</sup> de superficie para toma de agua con destino a refrigeración	OM de 07/06/73	INDUSTRIAS QUÍMICAS ASOCIADAS, LSB, SL	Tasa ocupación	2.826,04
				Tasa actividad	565,21
104	Ocupación 2.389 m <sup>2</sup> en tierra y 14.184 m <sup>2</sup> en agua para terminal petroleros 20.000 TPM y plataforma 100.	OM de 03/04/1985 29/01/1996	ASFALTOS ESPAÑOLES, S.A. (ASESA)	Tasa ocupación	10.083,75
				Tasa actividad	450.621,18
105	Ocupación 120 m <sup>2</sup> superficie para canal de retorno de agua al mar	OM de 08/03/68	INDUSTRIAS QUÍMICAS ASOCIADAS, LSB, SL	Tasa ocupación	298,97
				Tasa actividad	59,79
106	Ocupación de 107.676,20 m <sup>2</sup> en zona terrestre y lámina de agua para Terminal con atraque para el tráfico de mercaderías manipuladas por tubería con destino a la industria petroquímica del Camp de Tarragona.	20/09/05	REPSOL PETRÓLEO, SA	Tasa ocupación	1.553.360,31
				Tasa actividad	2.662.082,71
107	Ocupación 1.580 m <sup>2</sup> brigada municipal.	30/01/13	AJUNTAMENT DE TARRAGONA	Tasa ocupación	0,00
				Tasa actividad	0,00
<b>EJE TRANSVERSAL</b>		<b>CROSS AXIS</b>			
108	Ocupación de 1.580 m <sup>2</sup> a la finca ubicada al Polígono Francolí.	30/01/13	AJUNTAMENT DE TARRAGONA	Tasa ocupación	0,00
				Tasa actividad	0,00
<b>ZONA LA PINEDA</b>		<b>LA PINEDA AREA</b>			
109	Plataforma Logística de distribución de vehículos en Granja La Pineda.	15/09/1999 07/06/2005	BERGÉ AUTOMOTIVE LOGÍSTICS, SL	Tasa ocupación	984.289,58
				Tasa actividad	196.857,92

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
110	Conducción para el transporte de amoníaco a la fábrica de ACN en el Morell.	29/07/08	REPSOL QUÍMICA, SA	Tasa ocupación	4.528,78
				Tasa actividad	4.635,61
111	Ocupación de 1.221,91 m <sup>2</sup> de superficie para construcción y posterior explotación de un colector de pluviales y salidad de la Acequia mayor del Resort del Centro Recreativo Turístico de Vila-seca.	29/07/08	MEDITERRANEA BEACH-GOLF COMMUNITY, SA	Tasa ocupación	424,40
				Tasa actividad	347,00
112	Ocupación 174,52 m <sup>2</sup> para aliviadero de bombeo.	29/07/14	AGÈNCIA CATALANA DE L'AIGUA	Tasa ocupación	143,27
				Tasa actividad	30,87
<b>PUERTO ZONA I</b>		<b>PORT AREA I</b>			
113	Ocupación 260 m <sup>2</sup> emisario submarino.	23/04/14	AJUNTAMENT DE VILASECA	Tasa ocupación	90,30
				Tasa actividad	727,65
114	Oleoducto submarino para transporte hasta el pantalán de Repsol Petróleo, S.A de crudo procedente del campo petrolífero Casa Blanca, incluso el pozo dorada.	15/12/10	REPSOL INVESTIGACIONES PETROLÍFERAS, SA	Tasa ocupación	7.030,16
				Tasa actividad	39.598,92
<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>				<b>18.400.367,23</b>

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
	<b>DIQUE DE LLEVANT</b>	<b>DIQUE DE LLEVANT</b>			
1	Local núm. 101	Premises no. 101	SERVICIOS MARÍTIMOS AL CONSIGNATARIO DE TARRAGONA, SL	Tasa ocupación Tasa actividad	Occupation rate Activity rate <b>662,63</b> <b>420,00</b>
2	Local núm. 79	Premises no. 79	SOCIETAT D'EXPLORACIONS SUBMARINES DE TARRAGONA	Tasa ocupación Tasa actividad	Occupation rate Activity rate <b>662,63</b> <b>662,63</b>
3	Local núm. 59	Premises no. 59	ASSOCIACIÓ CATALANA DE FABRICANTS FABRICANTS DE PINSOS (ASFAC)	Tasa ocupación Tasa actividad	Occupation rate Activity rate <b>662,63</b> <b>662,63</b>
4	Local núm.128	Premises no.128	SERVEIS ARENSIS, SL	Tasa ocupación Tasa actividad	Occupation rate Activity rate <b>662,63</b> <b>420,00</b>
5	Locales núm. 295, 436, 437 y 438	Premises nos. 295, 436, 437 and 438	SOCIETAT ESPORTIVA DE PESCADORS DE CANYA	Tasa ocupación Tasa actividad	Occupation rate Activity rate <b>2.956,43</b> <b>1.680,00</b>
6	Local núm. 88	Premises no. 88	RUDDER LOGISTICS TARRAGONA, SL	Tasa ocupación Tasa actividad	Occupation rate Activity rate <b>662,63</b> <b>420,00</b>
7	Local núm. 130	Premises no. 130	MORENO MORENO, JOSÉ A.	Tasa ocupación Tasa actividad	Occupation rate Activity rate <b>662,63</b> <b>662,63</b>
8	Locales núm. 287 y 288	Premises nos. 287 and 288	SAME SHIPSUPPLIERS, SL	Tasa ocupación Tasa actividad	Occupation rate Activity rate <b>840,30</b> <b>840,00</b>



# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
9	Locales núm. 302 y 303 <i>Premises nos. 302 and 303</i>	06/05/15	DESUR, AGRICOLA SAL	Tasa ocupación	<b>1.169,26</b>
				Tasa actividad	<b>1.169,26</b>
10	Locales núm. 267, 268 y 281 <i>Premises nos. 267, 268 and 281</i>	30/09/15	DIRECCIÓ GENERAL DE PESCA I AFERS MARÍTIMS	Tasa ocupación (Exención art 169.a)	<b>0,00</b>
				Tasa actividad (Exención art 170.a)	<b>0,00</b>
11	Locales núm. 8 y 9 <i>Premises nos. 8 and 9</i>	17/12/14	PREVENPORT, SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENCIÓ DEL PORT DE TARRAGONA, SA	Tasa ocupación	<b>1.325,26</b>
				Tasa actividad	<b>1.325,26</b>
12	Local núm. 86 <i>Premises no. 86</i>	09/04/15	LOGISTICA CONSTANTI , SL	Tasa ocupación	<b>662,63</b>
				Tasa actividad	<b>662,63</b>
13	Locales núm. 270 a 274 <i>Premises nos. 270 to 274</i>	30/09/15	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	<b>2.728,15</b>
				Tasa actividad	<b>2.728,15</b>
14	Local núm. 87 <i>Premises no. 87</i>	19/05/15	COMERCIAL PIFOR, SA	Tasa ocupación	<b>662,63</b>
				Tasa actividad	<b>662,63</b>
15	Local núm. 90 <i>Premises no. 90</i>	17/06/15	ERSHIP, SA	Tasa ocupación	<b>662,63</b>
				Tasa actividad	<b>662,63</b>

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
16	Locales núm. 47, 48, 49 y 50	17/06/15	SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENCIÓ DEL PORT DE TARRAGONA, SA (PREVENPORT)	Tasa ocupación	1.932,60
				Tasa actividad	2.057,76
17	Local núm. 177	16/06/15	BERGÉ MARÍTIMA, SA	Tasa ocupación	662,63
				Tasa actividad	662,63
18	Local núm. 89	22/05/15	MÀQUINAS TUDELA, SA	Tasa ocupación	662,63
				Tasa actividad	662,63
19	Local núm. 317	31/07/15	MADICO Y VILLAROEL, SL	Tasa ocupación	479,09
				Tasa actividad	513,15
20	Locales núm. 109 y 110	30/09/15	ERSHIP, SA	Tasa ocupación	966,30
				Tasa actividad	840,00
21	Local núm. 280	30/09/15	CREU ROJA DE TARRAGONA	Tasa ocupación (Exención art 169.a)	0,00
				Tasa actividad (Exención art 170.a)	0,00
22	Locales núm. 53 y 54	30/09/15	ZURRIOLA MARÍTIMA, SLU	Tasa ocupación	966,30
				Tasa actividad	840,00
23	Local núm. 209	31/10/05	INSPECTORATE ESPAÑOLA, SA	Tasa ocupación	420,15
				Tasa actividad	420,00
24	Local núm. 51	30/10/15	SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENCIÓ DEL PORT DE TARRAGONA, SA (PREVENPORT)	Tasa ocupación	662,63
				Tasa actividad	420,00

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	Descripción / Description		Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate		Importe anual / Annual cost
25	Locales núm. 92 y 93	Premises no. 92 and 93	21/10/15	ERSHIP, SA	Tasa ocupación	Occupation rate	966,30
					Tasa actividad	Activity rate	840,00
26	Local núm. 259	Premises no. 259	25/11/15	GARCÍA MUNTÉ ENERGIA, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	420,15
					Tasa actividad	Activity rate	420,00
27	Locales núm. 74 y 75	Premises no. 74 and 75	17/11/15	INRERTEK IBÉRICA SPAIN, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	1.325,26
					Tasa actividad	Activity rate	840,00
28	Edificio oficinas y sede social de la Sociedad de Estiba y Desestiba del Port de Tarragona.	Office and headquarters building of Sociedad de Estiba y Desestiba del Port de Tarragona.	30/09/15	SOCIEDAD DE ESTIBA Y DESESTIBA DEL PORT DE TARRAGONA	Tasa ocupación	Occupation rate	10.183,75
					Tasa actividad	Activity rate	692,47
<b>MUELLE DE LLEIDA</b>		<b>LLEIDA WHARF</b>					
29	Ocupación de una nave destinada al almacenamiento de diversos productos siderometalúrgicos y de construcción.	Occupation of ship for the storage of various iron and steel products and construction.	20/07/15	SCHWARTZ-HAUTMONT CONTRUCCIONES METÁLICAS, SA	Tasa ocupación	Occupation rate	43.951,78
					Tasa actividad	Activity rate	3.708,02
<b>MUELLE DE CATALUNYA</b>		<b>CATALUNYA WHARF</b>					
30	Instalaciones para la manipulación portuaria de graneles sólidos energéticos.	Facilities in port handling solid buks energy.	18/02/15	GARCÍA MUNTÉ ENERGIA, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	161.430,09
					Tasa actividad	Activity rate	40.011,20
<b>MUELLE DE ARAGÓ</b>		<b>ARAGÓ WHARF</b>					
31	Ocupación para llevar a cabo la construcción de un módulo de una planta Merox.	Occupation to build a module of a Merox plant.	16/12/15	COPISA CONSTRUCTORA PIRENAICA, SA	Tasa ocupación	Occupation rate	54.477,25
					Tasa actividad	Activity rate	8.964,29
32	Instalaciones para la manipulación portuaria de graneles sólidos y carga general al muelle d'Aragó.	Facilities for port handling of solid bulk and general cargo in Aragón wharf.	17/06/15	ERSHIP, SA	Tasa ocupación	Occupation rate	254.931,90
					Tasa actividad	Activity rate	170.891,76

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
<b>ZONA LA PINEDA</b>		<b>LA PINEDA AREA</b>			
33	Ocupación de 10 m <sup>2</sup> de superficie para la instalación de un chiringuito desmontable y 31 m <sup>2</sup> de superficie para terraza destinada a bar de playa.	16/02/15	RAFAEL BAUMUND FERRAN	Tasa ocupación	49,26
				Tasa actividad	2.434,45
34	Ocupación de 16.006 m <sup>2</sup> para la instalación de un DEPOT	02/12/05	TRANSPAIS, SA	Tasa ocupación	41.067,39
				Tasa actividad	5.400,00
35	Ocupación de 34.957 m <sup>2</sup> de superficie para el almacenamiento y manipulación de vehículos.	09/10/13	BERGÉ AUTOMOTIVE LOGISTICS, SL	Tasa ocupación	89.690,92
				Tasa actividad	17.938,18
<b>MUELLE DE PESCADORS</b>		<b>FISHERMEN WHARF</b>			
36	Ocupación de 9.871,80 m <sup>2</sup> explanada dedicada al travelift y mantenimiento embarcaciones.	08/05/15	CONFRARIA DE PESCADORS DE TARRAGONA	Tasa ocupación	21.780,00
				Tasa actividad	5.573,03
37	Ocupación de 3.036,20 m <sup>2</sup> en el edificio para oficinas	08/05/15	CONFRARIA DE PESCADORS DE TARRAGONA	Tasa ocupación	27.028,40
				Tasa actividad	18.589,43
<b>MUELLE DE LA RIOJA</b>		<b>LA RIOJA WHARF</b>			
38	Nave para taller de reparaciones de maquinaria.	17/06/15	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	7.099,62
				Tasa actividad	878,67
39	Nave para taller de reparaciones de maquinaria.	30/09/15	NOATUM CODEMAR TARRAGONA, SL	Tasa ocupación	5.916,36
				Tasa actividad	732,22
<b>MUELLE DE REUS</b>		<b>REUS WHARF</b>			
40	Ocupación 28,80 m <sup>2</sup> para instalar contenedor para almacenamiento de herramientas, recambios y dispositivos de seguridad.	20/04/15	LANCHAS JOPA, SL	Tasa ocupación	269,63
				Tasa actividad	225,87



# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate		Importe anual / Annual cost
<b>MUELLE DE NAVARRA</b>		<b>NAVARRA WHARF</b>				
41	Ocupación de 16.004 m <sup>2</sup> de superficie destinado a acopio de graneles sólidos.	25/01/16	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	145.561,69
				Tasa actividad	Activity rate	29.867,10
<b>MUELLE DE CASTELLA</b>		<b>CASTELLA WHARF</b>				
42	Ocupación de 5.988,02 m <sup>2</sup> de superficie del almacén cubierto destinado al depósito de carga general.	10/10/14	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	81.455,84
				Tasa actividad	Activity rate	7.420,05
43	Explanada para la ubicación de maquinaria portuaria para destinarla al alquiler.	30/09/15	TAMESIS CREACIONES, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	6.226,86
				Tasa actividad	Activity rate	916,90
44	Ocupación de 78,76 m <sup>2</sup> de superficie a la 1ª planta del edificio de Servicios en el muelle de Castella, destinados a oficinas y a almacén y 40,50 m <sup>2</sup> de superficie destinado a aparcamientos.	27/03/15	SERVEI MANCOMUNAT DE PREVENCIÓ DEL PORT DE TARRAGONA, SA (PREVENPORT)	Tasa ocupación	Occupation rate	6.666,71
				Tasa actividad	Activity rate	1.402,08
45	Ocupación de 4.000 m <sup>2</sup> para depositar contenedores	26/05/15	FRUPORT TARRAGONA, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	20.755,39
				Tasa actividad	Activity rate	3.401,46
46	Ocupación de 1.500 m <sup>2</sup> de superficie, Nave A del muelle de Castella, destinados a la ocupación temporal para la fabricación de veleros de alta gama.	30/03/15	METAL COMPOSITE YACHTS, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	20.755,39
				Tasa actividad	Activity rate	1.455,56
<b>MUELLE DE CANTÀBRIA</b>		<b>CANTÀBRIA WHARF</b>				
47	Ocupación de 15.216,13 m <sup>2</sup> de superficie destinados a la manipulación y almacenamiento de vehículos.	28/01/16	BERGÉ MARÍTIMA, SL	Tasa ocupación	Occupation rate	128.542,84
				Tasa actividad	Activity rate	17.330,11

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
48	Ocupación de 742,50 m <sup>2</sup> para instalación de oficinas modulares y equipamientos	21/04/15	BERGÉ MARÍTIMA, SL	Tasa ocupación	5.742,98
				Tasa actividad	853,88
49	Ocupación de 8.100 m <sup>2</sup> para el proyecto Wheatstone	27/03/15	BERGÉ MARÍTIMA, SL	Tasa ocupación	72.908,43
				Tasa actividad	8.781,70
50	Ocupación de 47.158 m <sup>2</sup> para la manipulación y almacenamiento de vehículos.	03/09/15	BERGÉ MARÍTIMA, SL	Tasa ocupación	292.184,62
				Tasa actividad	45.446,64
51	Ocupación de superficie para los trabajos de construcción de "Módulos para Anwerup Dcu/ Flare Project of Exxon Mobil Antwerp Refinery"	05/08/15	SCHWARTZ-HAUTMONT CONTRUCCIONES METÁLICAS, SA	Tasa ocupación	447.762,16
				Tasa actividad	62.485,42
<b>MOLL D'ANDALUSIA</b>		<b>ANDALUSIA WHARF</b>			
52	Ocupación temporal de 30.802 m <sup>2</sup> de superficie para el almacenamiento y manipulación de vehículos.	25/11/15	BERGÉ AUTOMOTIVE LOGISTICS, SL	Tasa ocupación	148.423,24
				Tasa actividad	29.684,64
<b>EXPLANADAS DE RIBERA</b>		<b>RIBERA ESPLANADES</b>			
53	Ocupación de 217,5 m <sup>2</sup> de superficie para instalación de desagüe de aguas de refrigeración y pluviales de la terminal de materias primas.	08/04/15	DOW CHEMICAL IBERICA, SL	Tasa ocupación	1.934,02
				Tasa actividad	235,81
<b>MOLL DE LA QUÍMICA</b>		<b>QUÍMICA WHARF</b>			
54	Ocupación de 16,78 m <sup>2</sup> de superficie para la instalación de una caseta de oficina de control.	28/01/15	SGS ESPAÑOLA DE CONTROL, SA	Tasa ocupación	129,79
				Tasa actividad	103,83
55	Ocupación de 730,30 m <sup>2</sup> más 80,38 m <sup>2</sup> de caseta.	08/04/15	COMPAÑIA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, SA	Tasa ocupación	2.381,21
				Tasa actividad	1.021,92

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

Nº	Descripción /Description	Fecha de autorización / Date of authorization	Titular / Holder	Tasa unitaria anual / Annual unit rate	Importe anual / Annual cost
56	Terminal marítima de manipulación portuaria de productos a granel en la ampliación del muelle de la Química.	25/03/15	TERMINALES QUÍMICOS, S.A. (TERQUIMSA)	Tasa ocupación	278.482,46
				Tasa actividad	40.089,36
<b>EJE TRANSVERSAL</b>		<b>CROSS AXIS</b>			
57	Bar-restaurant en el Eje Transversal del Port de Tarragona.	28/01/15	JOSEXU 2014	Tasa ocupación	6.872,78
				Tasa actividad	1.600,00
<b>ZONA DEL SERRALLO</b>		<b>SERRALLO ZONE</b>			
59	Ocupación de 21,95 m <sup>2</sup> para instalación de una terraza.	19/02/15	CARPA, SCP (RESTAURANT ANTIC VORAMAR)	Tasa ocupación	436,41
				Tasa actividad	349,12
59	Ocupación de 21,95 m <sup>2</sup> para instalación de una terraza.	01/04/14	CARPA, SCP (RESTAURANT TAVERNA DEL MAR)	Tasa ocupación	436,60
				Tasa actividad	349,28
60	Ocupación de 42 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	14/10/15	ALBERTO MATEU SOUTO, (RESTAURANT L'ARROSSERIA)	Tasa ocupación	870,42
				Tasa actividad	668,33
61	Ocupación de 24 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	29/04/15	AMICHI	Tasa ocupación	477,38
				Tasa actividad	381,90
62	Ocupación de 85,92 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	11/02/15	TURRONES HELADOS SIRVENT	Tasa ocupación	1.709,02
				Tasa actividad	1.367,09
63	Ocupación de 42,21 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	26/05/14	RESTAURANT L'ANAP TAPES	Tasa ocupación	839,59
				Tasa actividad	671,68

# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

64	Ocupación de 21,95 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	<i>Occupation of 21,95 m<sup>2</sup> of surface in Trafalgar street</i>	02/04/15	RAFFAELE OLIVIER (RAFFA GELATI)	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>436,60</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>364,15</b>
65	Ocupación de 66,50 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	<i>Occupation of 66,50 m<sup>2</sup> of surface in Trafalgar street</i>	16/03/15	RESTAURANT L'ÀNCORA	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>1.322,75</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>1.124,69</b>
66	Ocupación de 22,45 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	<i>Occupation of 22,45 m<sup>2</sup> of surface in Trafalgar street</i>	13/03/15	RESTAURANT LA BOTIGA DEL CAFÉ UNIVERSAL, SL	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>446,55</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>357,24</b>
67	Ocupación de 21,94 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	<i>Occupation of 21,94 m<sup>2</sup> of surface in Trafalgar street</i>	16/02/15	RESTAURANT VARADERO (2FISIORAMA, SL)	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>875,66</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>700,55</b>
68	Ocupación de 21,94 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	<i>Occupation of 21,94 m<sup>2</sup> of surface in Trafalgar street</i>	13/03/14	JOSÉ FERRETE PEDRA (ANTIC VORAMAR)	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>436,41</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>349,13</b>
69	Ocupación de 21,42 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	<i>Occupation of 21,42 m<sup>2</sup> of surface in Trafalgar street</i>	24/08/15	VECIANA I LUCAS, SCP (RESTAURANT XALOC)	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>426,07</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>340,79</b>
70	Ocupación de 42,25 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	<i>Occupation of 42,25 m<sup>2</sup> of surface in Trafalgar street</i>	16/02/15	JOSEP ROSARIO CARAVACA (RESTAURANT CERVECERIA)	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>875,60</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>700,35</b>
71	Ocupación de 42,25 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Trafalgar.	<i>Occupation of 42,25 m<sup>2</sup> of surface in Trafalgar street</i>	18/03/15	ELENA GUTIERREZ RIVERA (RESTAURANTE LA SIDRERÍA)	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>840,38</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>672,30</b>
72	Ocupación de 21,97 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Gravina.	<i>Occupation of 21,97 m<sup>2</sup> of surface in Gravina street</i>	29/10/15	RACÓ DEL PESCADOR	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>437,00</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>349,60</b>



# 3

## OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

### 3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO (COTINUACIÓN) / AUTHORIZED IN THE YEAR (CONTINUED)

73	Ocupación de 44,68 m <sup>2</sup> de superficie en C/ Gravina.	<i>Occupation of 44,68 m<sup>2</sup> of surface in Gravina street</i>	29/10/15	RACÓ DEL PESCADOR	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>437,00</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>349,60</b>
<b>ZONA ZAL</b>		<b>ZAL AREA</b>					
74	Ocupación de 1,050 m <sup>2</sup> para la estancia, reposo y cuidado de caballos.	<i>Occupation of 1.050 m<sup>2</sup> for the stay, rest and care of horses</i>	21/07/15	JESUS SEVIL OLLÉ	Tasa ocupación	<i>Occupation rate</i>	<b>862,00</b>
					Tasa actividad	<i>Activity rate</i>	<b>463,35</b>
<b>TOTAL</b>		<b>TOTAL</b>					<b>2.978.618,46</b>



# **ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO**

*TRAFFIC STATISTIC*

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.1 TRÁFICO DE PASAJEROS / PASSENGER TRAFFIC

#### 4.1.1 PASAJEROS / PASSENGERS

##### 4.1.1.1 NÚMERO DE PASAJEROS / NUMBER OF PASSENGERS

		Cabotaje / Domestic	Exterior / Foreign	Total / Total	Interior / Local
Línea regular / Regular shipping lines	Embarcados / Embarked	-	-	-	-
	Desembarcados / Disembarked	-	-	-	-
	Total / Total	-	-	-	-
De crucero / Cruise	Inicio de línea / Start of cruise			-	
	Fin de línea / End of cruise			-	
	En tránsito / In transit			12.277	
	Total / Total			12.277	
Otros pasajeros / Other passengers			-		
<b>TOTAL PASAJEROS / TOTAL PASSENGERS</b>				<b>12.277</b>	

##### 4.1.1.2 PASAJEROS EN RÉGIMEN DE TRANSPORTE, NÚMERO. PUERTOS DE EMBARQUE Y DESEMBARQUE / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

Sin datos / No date

#### 4.1.2 VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE / VEHICLES WITH PASSENGERS

Sin datos / No date

### 4.2 BUQUES / VESSELS

#### 4.2.1 BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

##### 4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL	Hasta 3.000 GT / Up to 3.000 GT	De 3.001 a 5.000 GT / 3.001 to 5.000 GT	De 5.001 a 10.000 G.T. / 5.001 to 10.000 GT	De 10.001 a 25.000 GT / 10.001 to 25.000 GT	De 25.001 a 50.000 GT / 25.001 to 50.000 GT	Más de 50.000 GT / Over 50.000 GT
<b>ESPAÑOLES / SPANISH</b>							
Número / Number	160	4	73	77	6		
GT	848.064	6.224	322.235	431.267	88.338		
<b>EXTRANJEROS / FOREIGN</b>							
Número / Number	2.583	283	394	619	583	549	155
GT	46.012.705	677.350	1.607.945	4.009.877	10.283.741	18.890.199	10.543.596
<b>TOTAL</b>							
Número / Number	2.743	287	467	696	589	549	155
GT	46.860.769	683.574	1.930.180	4.441.144	10.372.079	18.890.199	10.543.596
Porcentaje sobre el total % / Percentage of total	100,00%	10,46%	17,03%	25,37%	21,47%	20,01%	5,65%
Número / Number	100,00%	1,46%	4,12%	9,48%	22,13%	40,31%	22,50%
GT							

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

Banderas / Fags	Nº de buques / Nº of vessels	GT / GT	Banderas / Fags	Nº de buques / Nº of vessels	GT / GT
España	160	848.064	Nueva Zelanda	11	56.094
Alemania	4	70.679	Panamá	203	5.085.646
Antigua y Barbuda	125	796.924	Portugal	35	291.703
Arabia Saudita	10	293.740	Qatar	1	57.243
Argelia	48	538.043	Reino Unido	47	423.350
Bahamas	106	3.787.220	Rusia	10	90.709
Barbados	1	10.842	Samoa Occidental	2	3.164
Belgica	3	244.281	San Cristobal-Nevis	1	2.033
Belize	8	68.446	San Vicente	7	13.627
Bermudas	1	27.512	Sierra Leona	6	17.535
Camboia (Kampuchea)	27	61.389	Singapur	105	2.804.738
China	3	182.408	Suecia	4	51.036
Chipre	100	1.090.902	Suiza	5	43.048
Comoros	14	32.232	Tanzania	35	92.563
Dinamarca	44	738.683	Togo	3	7.063
Dominica	1	1.559	Tunez	2	3.942
Filipinas	11	167.097	Turquia	59	665.010
Francia	5	51.268	Ucrania	3	11.151
Gibraltar	45	545.359	Vanuatu	2	21.253
Grecia	58	2.697.395			
Holanda (Países Bajos)	124	705.049			
Hong-Kong	44	1.294.917			
India	1	38.560			
Irlanda	3	14.932			
Isla Of Man	69	571.971			
Islas Cayman	23	216.515			
Islas Marshall	180	5.629.502	<b>TOTAL</b>	<b>2.743</b>	<b>46.860.772</b>
Israel	29	1.175.718			
Italia	244	2.795.259			
Japon	1	21.101			
Libano	6	21.869			
Liberia	157	4.094.004			
Lituania	3	6.943			
Luxemburgo	21	98.616			
Malta	486	7.218.378			
Moldavia	2	6.788			
Noruega	35	955.699			



# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUE / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

Tipo de buques / Type of vessels	Españoles / Spanish		Extranjeros / Foreign		Totales / Totals	
	Nº / No.	GT / GT	Nº / No.	GT / GT	Nº / No.	GT / GT
Total tanques / Total tankers	24	190.254	1.208	21.456.721	1.232	21.646.975
Total graneleros / Total bulk carriers	2	10.762	278	6.673.095	280	6.683.857
Total carga general / Total general cargo	132	646.820	670	5.005.132	802	5.651.952
Total Ro-Ro / Total Ro-Ro			160	6.565.527	160	6.565.527
Total pasaje / Total passengers			1	47.427	1	47.427
Total portacontenedores / Total container ships			259	6.250.816	259	6.250.816
Total otros buques mercantes / Total other merchant ships	2	228	7	13.990	9	14.218
Totales / Totals	160	848.064	2.583	46.012.708	2.743	46.860.772

### 4.2.2 BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED DURING THE YEAR

Buques de guerra / Warships	Total / Total	Nacionales / Spanish	Extranjeros / Foreign
Número / Number	4	4	-
GT	-	-	-

### 4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FRESH FISH VESSELS

Con base en el puerto / Based in the port	Total / Total
Número / Number	47
GT	1.509

### 4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO / LEISURE CRAFT

Embarcaciones / Boats	Total / Total
Número / Number	307
TRB / GRT	2542,422

### 4.2.5 BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / VESSELS ENTERED FOR BREAKING UP

Sin datos / No date

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.2.6 OTRAS EMBARCACIONES / OTHERS VESSELS

Tipo / Type	Número / Number	GT / GT
Pasajeros Local / Local passengers		
Remolcadores / Tugboats	11	7.533
Lanchas Auxiliares / Auxiliary boats	15	526
Gabarras / Barges	3	319
Dragas / Dredgers		
Varios / Others		
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>29</b>	<b>8.378</b>

## 4.3 MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

### 4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>Graneles líquidos / Liquid bulks</b>									
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	1.075		1.075	7.184	135.544	142.728	8.259	135.544	143.803
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds					20.386	20.386		20.386	20.386
Acido sulfúrico / Sulphuric acid		7.395	7.395					7.395	7.395
Alcohol Etilico / Ethyl Alcohol				2.687	16.845	19.532	2.687	16.845	19.532
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds					93.961	93.961		93.961	93.961
Azúcares y melazas / Sugars and molasses					35.354	35.354		35.354	35.354
Éteres / Ethers	5.800		5.800	100.429	113.023	213.452	106.229	113.023	219.252
Gasóleo / Gas oil	479	83.272	83.752	183.194	486.614	669.808	183.673	569.886	753.559
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol					3.991	3.991		3.991	3.991
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene		23.525	23.525		420.896	420.896		444.421	444.421
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol		63.003	63.003	47.211	134.228	181.439	47.211	197.231	244.442
Nafta / Naphtha		28.918	28.918	289.704	41.329	331.033	289.704	70.248	359.951
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others					27.477	27.477		27.477	27.477
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products				260.959	258.335	519.294	260.959	258.335	519.294
Resto productos químicos / Other chemical products		800	800	36.603	114.075	150.678	36.603	114.876	151.479
Sosa cáustica / Caustic soda	28.539		28.539	26.775		26.775	55.314		55.314
Urea / Urea					4.598	4.598		4.598	4.598
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>35.893</b>	<b>206.914</b>	<b>242.807</b>	<b>954.746</b>	<b>1.906.656</b>	<b>2.861.402</b>	<b>990.640</b>	<b>211.3570</b>	<b>3.104.209</b>

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO (CONTINUACIÓN) / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS (CONTINUED)

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation</b>									
Alfalfa / Alfalfa				495		495	495		495
Carbón mineral / Mineral coal	718.802		718.802	406.165	1.419.544	1.825.709	1.124.967	1.419.544	2.544.511
Cemento y clínker / Cement and clinker					41.619	41.619		41.619	41.619
Coque de petróleo / Petroleum coke		11.993	11.993	34.100	82.523	116.624	34.100	94.516	128.616
Derivados del maíz / Maize derivatives	5.018		5.018		7.643	7.643	5.018	7.643	12.661
Maíz / Maize					533.176	533.176		533.176	533.176
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours					34.717	34.717		34.717	34.717
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours				403	164.271	164.674	403	164.271	164.674
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage					10.970	10.970		10.970	10.970
Sorgo / Sorghum					2.494	2.494		2.494	2.494
Torta y harina de soja / Soya cake and flours					16.587	16.587		16.587	16.587
Trigo / Wheat		13.324	13.324	20.538	1.047.921	1.068.459	20.538	1.061.244	1.081.782
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>723.821</b>	<b>25.316</b>	<b>749.137</b>	<b>461.701</b>	<b>3.361.464</b>	<b>3.823.165</b>	<b>1.185.522</b>	<b>3.386.780</b>	<b>4.572.302</b>
<b>Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation</b>									
Alfalfa / Alfalfa	6.703		6.703	63.572		63.572	70.275		70.275
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates		1.972	1.972		165.663	165.663		167.635	167.635
Coque de petróleo / Petroleum coke		9.970	9.970	44.933	240.621	285.554	44.933	250.591	295.524
Derivados del maíz / Maize derivatives					45.597	45.597		45.597	45.597
Fosfatos / Phosphates					101.158	101.158		101.158	101.158
Maíz / Maize					537.725	537.725		537.725	537.725
Manganeso / Manganese				7.997	111.332	119.329	7.997	111.332	119.329
Materiales de construcción / Building materials	36.962		36.962				36.962		36.962
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours					545.300	545.300		545.300	545.300
Potasas / Potash	5.081		5.081	50.689	5.657	56.346	55.770	5.657	61.427
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours				13.937	65.755	79.692	13.937	65.755	79.692
Resto minerales / Other minerals		36.187	36.187	7.283	36.592	43.876	7.283	72.779	80.062
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	46		46	17.361	151.632	168.993	17.407	151.632	169.039
Sal común / Salt				133.333		133.333	133.333		133.333
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	1.201		1.201	7.950	625.392	633.342	9.151	625.392	634.543
Trigo / Wheat					480.423	480.423		480.423	480.423
Urea / Urea		1.495	1.495		63.701	63.701		65.196	65.196
Otros / Others	17.300	31.106	48.407	9.915	137.187	147.102	27.215	168.294	195.508
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>67.293</b>	<b>80.729</b>	<b>148.022</b>	<b>356.969</b>	<b>3.313.736</b>	<b>3.670.705</b>	<b>424.262</b>	<b>3.394.465</b>	<b>3.818.727</b>

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO (CONTINUACIÓN) / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS (CONTINUED)

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>Mercancía general / General cargo</b>									
Azúcares y melazas / Sugars and molasses		2.290	2.290	466	18.166	18.632	466	20.456	20.922
Barras y perfiles / Bars and profiles				154.597	4.542	159.140	1.545.970	45.420	159.140
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	190		190	6.178	14.423	20.601	6.368	14.423	20.791
Cerveza / Beer	9		9	78.682	270	78.952	78.692	270	78.962
Chatarras / Scrap iron		1.299	1.299	12.576	20.580	33.156	12.576	21.880	34.456
Fruta fresca / Fresh fruit		64	64	11.333	130.975	142.308	11.333	131.040	142.373
Madera y corcho / Wood and cork	168	432	600	72.660	2.376	75.036	72.828	2.808	75.636
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	650	437	1.087	44.043	18.438	62.481	44.693	18.875	63.568
Materiales de construcción / Building materials	239	9.477	9.716	41.396	4.159	45.555	41.636	13.636	55.271
Papel y cartón / Paper and cardboard	1.419	2.340	3.759	13.540	20.158	33.699	14.959	22.498	37.457
Pasta papel / Paper pulp	720		720	24.214	409.094	433.308	24.934	409.094	434.028
Polímeros / Polymers	1.481	275	1.756	17.335	5.183	22.519	18.816	5.459	24.275
Productos laminados planos / Flat metal sheets				194	267.500	267.693	194	267.500	267.693
Resto mercancías / Other goods	3.849	2.473	6.322	91.875	45.167	137.042	95.724	47.640	143.364
Resto minerales / Other minerals	786	25	811	7.240	14.975	22.215	8.026	15.000	23.026
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	11.042	17	11.060	23.864	20.305	44.168	34.906	20.322	55.228
Resto productos alimenticios / Other food products	1.248	477	1.726	10.404	8.416	18.820	11.653	8.893	20.546
Resto productos químicos / Other chemical products	2.984	21	3.006	39.513	17.996	57.509	42.498	18.018	60.515
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	101	29	129	6.815	65.607	72.422	6.916	65.636	72.551
Tara contenedores / Tare containers	12.648	13.718	26.366	74.366	87.620	161.986	87.014	101.339	188.353
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	2.832	459	3.291	49.477	109.944	159.421	52.309	110.403	162.712
Otros / Others	7.063	2.457	9.521	42.968	44.082	87.050	50.032	46.539	96.571
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>47.430</b>	<b>36.293</b>	<b>83.723</b>	<b>823.738</b>	<b>1.329.976</b>	<b>2.153.714</b>	<b>871.168</b>	<b>1.366.269</b>	<b>2.237.437</b>
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>874.437</b>	<b>349.252</b>	<b>1.223.690</b>	<b>2.597.154</b>	<b>9.911.832</b>	<b>12.508.986</b>	<b>3.471.592</b>	<b>10.261.084</b>	<b>13.732.676</b>

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>Graneles líquidos / Liquid bulks</b>									
Aceites y grasas / oils and fats					9.975	9.975		9.975	9.975
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids					5.642	5.642		5.642	5.642
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function co					2471	2471		2.471	2.471
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen a	89.633		89.633	747.209		747.209	836.842		836.842
Biocombustibles / Biofuel		102.858	102.858					102.858	102.858
Butano y Propano / Butane and propane	14.404	36.162	50.566	2.750	990.784	993.534	17.154	1.026.946	1.044.100
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensate					527490	527490		527490	527490
Éteres / Ethers					3.141	3.141		3.141	3.141
Fuel / Fuel oil	592.621	365.574	958.195	1.109.218	1.041.381	2.150.598	1.701.839	1.406.954	3.108.794
Gasóleo / Gas oil	388.368	118.884	507.252	638.251	249.345	887.596	1.026.619	368.229	1.394.848
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol				361.209		361.209	361.209		361.209
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	81.833		81.833	237.541		237.541	319.374		319.374
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol	1.541		1.541	6.030	8.503	14.533	7.571	8.503	16.074
Nafta / Naphtha		933.490	933.490	27.682	1.021.317	1.048.998	27.682	1.954.806	1.982.488
Petróleo crudo / Crude petroleum		347.904	347.904		8.326.603	8.326.603		8.674.506	8.674.506
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petrol					2.314	2.314		2.314	2.314
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	14.617		14.617	183.733	197.645	381.378	198.350	197.645	395.995
Resto productos químicos / Other chemi- cal products	4.238		4.238	353.624	56.113	409.737	357.862	56.113	413.975
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>1.187.254</b>	<b>1.904.871</b>	<b>3.092.125</b>	<b>3.667.246</b>	<b>12.442.723</b>	<b>16.109.969</b>	<b>4.854.500</b>	<b>14.347.593</b>	<b>19.202.094</b>



# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.3 EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>Graneles líquidos / Liquid bulks</b>									
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	1.075		1.075	7.184	141.186	148.370	8.259	141.186	149.445
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compou					93.961	93.961		93.961	93.961
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen a	89.633		89.633	747.209		747.209	836.842		836.842
Biocombustibles / Biofuel		102.858	102.858					102.858	102.858
Butano y Propano / Butane and propane	14.404	36.162	50.566	2.750	990.784	993.534	17.154	1.026.946	1.044.100
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensate					527.490	527.490		527.490	527.490
Éteres / Ethers	5.800		5.800	100.429	116.164	216.594	106.229	116.164	222.394
Fuel / Fuel oil	592.621	365.574	958.195	1.109.218	1.041.381	2.150.598	1.701.839	1.406.954	3.108.794
Gasóleo / Gas oil	388.847	202.157	591.004	821.445	735.958	1.557.404	1.210.292	938.115	2.148.407
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol				361.209	3.991	365.199	361.209	3.991	365.199
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	81.833	23.525	105.358	237.541	420.896	658.437	319.374	444.421	763.795
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol	1.541	63.003	64.544	53.241	142.731	195.972	54.782	205.734	260.516
Nafta / Naphtha		962.408	962.408	317.385	1.062.646	1.380.031	317.385	2.025.054	2.342.439
Petróleo crudo / Crude petroleum		347.904	347.904		8.326.603	8.326.603		8.674.506	8.674.506
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	14.617		14.617	444.692	455.980	900.672	459.309	455.980	915.289
Resto productos químicos / Other chemical products	4238	800	5038	390227	170188	560.415	394.465	170.989	565.453
Otros / Others	28.539	7.395	35.934	29.462	119.420	148.882	58001	126.815	184.816
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>1.223.148</b>	<b>2.111.785</b>	<b>3.334.933</b>	<b>4.621.992</b>	<b>14.349.378</b>	<b>18.971.370</b>	<b>5.845.140</b>	<b>16.461.163</b>	<b>22.306.303</b>
<b>Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation</b>									
Alfalfa / Alfalfa				495		495	495		495
Carbón mineral / Mineral coal	718.802		718.802	406.165	1.419.544	1.825.709	1.124.967	1.419.544	2.544.511
Cemento y clíncker / Cement and clinker					41.619	41.619		41.619	41.619
Coque de petróleo / Petroleum coke		11.993	11.993	34.100	82.523	116.624	34.100	94.516	128.616
Derivados del maíz / Maize derivatives	5.018		5.018		7.643	7.643	5.018	7.643	12.661
Maiz / Maize					533.176	533.176		519.170	519.170
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours					34.717	34.717		34.717	34.717
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours				403	164.271	164.674	403	164.271	164.674
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage					10.970	10.970		10.970	10.970
Sorgo / Sorghum					2.494	2.494		2.494	2.494
Torta y harina de soja / Soya cake and flours					16.587	16.587		16.587	16.587
Trigo / Wheat		13.324	13.324	20.538	1.047.921	1.068.459	20.538	1.061.244	1.081.782
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>723.821</b>	<b>25.316</b>	<b>749.137</b>	<b>461.701</b>	<b>3.361.464</b>	<b>3.823.165</b>	<b>1.185.522</b>	<b>3.386.780</b>	<b>4.572.302</b>

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.3 EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN) / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR (CONTINUED)

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation</b>									
Alfalfa / Alfalfa	6.703		6.703	63.572		63.572	7.0275		70.275
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates		1.972	1.972		165.663	165.663		167.635	167.635
Coque de petróleo / Petroleum coke		9.970	9.970	44.933	240.621	285.554	44.933	250.591	295.524
Derivados del maíz / Maize derivatives					45.597	45.597		45.597	45.597
Fosfatos / Phosphates					101.158	101.158		101.158	101.158
Maíz / Maize					537.725	537.725		537.725	537.725
Manganeso / Manganese				7.997	111.332	119.329	7.997	111.332	119.329
Materiales de construcción / Building materials	36.962		36.962				36.962		36.962
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours					545.300	545.300		545.300	545.300
Potasas / Potash	5.081		5.081	50.689	5.657	56.346	55.770	5.657	61.427
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours				13.937	65.755	79.692	13.937	65.755	79.692
Resto minerales / Other minerals		36.187	36.187	7.283	36.592	43.876	7.283	72.779	80.062
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	46		46	17.361	151.632	168.993	17.407	151.632	169.039
Sal común / Salt				133.333		133.333	133.333		133333
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	1.201		1.201	7.950	625.392	633.342	9.151	625.392	634.543
Trigo / Wheat					480423	480423		480.423	480.423
Urea / Urea		1.495	1.495		63.701	63.701		65.196	65.196
Otros / Others	17.300	31.106	4.8407	9.915	137.187	147.102	27.215	168.294	195.508
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>67.293</b>	<b>80.729</b>	<b>148.022</b>	<b>356.969</b>	<b>3.313.736</b>	<b>3.670.705</b>	<b>424.262</b>	<b>3.394.465</b>	<b>3.818.727</b>
<b>Mercancía general / General cargo</b>									
Azúcares y melazas / Sugars and molasses		2.290	2.290	466	18.166	18.632	466	20.456	20.922
Barras y perfiles / Bars and profiles				154.597	4.542	159.140	154.597	4.542	159.140
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	190		190	6.178	14.423	20.601	6.368	14.423	20.791
Cerveza / Beer	10		10	78.682	270	78.952	78.692	270	78.962
Chatarras / Scrap iron		1.299	1.299	12.576	20.580	33.156	12.576	21.880	34.456
Fruta fresca / Fresh fruit		65	65	11.333	130.975	142.308	11.333	131.040	142.373
Madera y corcho / Wood and cork	168	432	600	72.660	2.376	75.036	72.828	2.808	75.636
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	650	437	1087	44.043	18.438	62.481	44.693	18.875	63.568
Materiales de construcción / Building materials	239	9.477	9.716	41.396	4.159	45.555	41.636	13.636	55.271
Papel y cartón / Paper and cardboard	1.419	2.340	3.759	13.540	20.158	33.699	14.959	22.498	37.457
Pasta papel / Paper pulp	720		720	24.214	409.094	433.308	24.934	409.094	434.028
Polímeros / Polymers	1.481	275	1.756	17.335	5.183	22.519	18.816	5.459	24.275
Productos laminados planos / Flat metal sheets				194	267.500	267.693	194	267.500	267.693
Resto mercancías / Other goods	3.849	2.473	6.322	91.875	45.167	137.042	95.724	47.640	143.364
Resto minerales / Other minerals	786	25	811	7.240	14.975	22.215	8.026	15.000	23.026

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.3 EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN) / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR (CONTINUED)

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	11.042	17	11.060	23.864	20.305	44.168	34.906	20.322	55.228
Resto productos alimenticios / Other food products	1.248	477	1.726	10.404	8.416	18.820	11.653	8.893	20.546
Resto productos químicos / Other chemical products	2.984	22	3.006	39.513	17.996	57.509	42.498	18.018	60.515
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	101	29	129	6.815	65.607	72.422	6.916	65.636	72.551
Tara contenedores / Tare containers	12.648	13.718	26.366	74.366	87.620	161.986	87.014	101.339	188.353
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	2.832	459	3.291	49.477	109.944	159.421	52.309	110.403	162.712
Otros / Others	7.063	2.457	9.521	42.968	44.082	87.050	50.032	46.539	96.571
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>47.430</b>	<b>36.293</b>	<b>83.723</b>	<b>823.738</b>	<b>1.329.976</b>	<b>2.153.714</b>	<b>871.168</b>	<b>1.366.269</b>	<b>2.237.438</b>
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>2.061.692</b>	<b>2.254.124</b>	<b>4.315.815</b>	<b>6.264.400</b>	<b>22.354.554</b>	<b>28.618.954</b>	<b>8.326.092</b>	<b>24.608.678</b>	<b>32.934.770</b>

### 4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY COUNTRY OF ORIGIN AND DESTINATION

Naciones / Countries	Embarcadas Embarked Tm / Tons	Desembarcadas Disembarked Tm / Tons	Total Total T / Tons	Naciones / Countries	Embarcadas Embarked Tm / Tons	Desembarcadas Disembarked Tm / Tons	Total Total T / Tons
ESPAÑA / SPAIN	206.1704	2.254.123	4.315.827	COREA DEL SUR / SOUTH KOREA	229.623	47.615	277.238
AFRICA DEL SUR / SOUTH AFRICA	49	542.440	542.489	COSTA DE MARFIL / IVORY COAST	8.692	43.279	51.970
ALBANIA	108	286.392	286.500	COSTA RICA	35.561	83.767	119.327
ALEMANIA / GERMANY	83.237	58.718	141.955	CROACIA / CROATIA	3.992	7.966	1.1958
ANGOLA	3.156	2.418.304	2.421.461	DINAMARCA / DENMARK	2.779	161.066	163.846
ARABIA SAUDITA / SAUDI ARABIA	175.742	206.182	381.925	DJIBOUTI / YIBUTI	6.275		6.275
ARGELIA / ALGERIA	464.395	3.114.949	3.579.344	ECUADOR	412		412
ARGENTINA	840	639.554	640.394	EGIPTO / EGYPT	32.127	319.267	351.394
AUSTRALIA	1.538	267.604	269.142	EMIRATOS ARABES UNIDOS / UAE	10	207.614	207.623
BAHAMAS	32.942		32.942	ESLOVENIA / SLOVENIA		37.851	37.851
BELGICA / BELGIUM	126.299	17.1251	297.550	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA / USA	402.338	1.494.279	1.896.618
BRASIL / BRAZIL	12.490	396.530	409.020	ESTONIA		79.248	79.248
BULGARIA	10.929	408.802	419.731	FINLANDIA / FINLAND		91.969	91.969
CAMERUN / CAMEROON	287		287	FRANCIA / FRANCE	142.110	547.059	689.169
CANADA	6.660	127.817	134.477	GABON	0	65.750	65.750
CHECOSLOVAQUIA / CZECHOSLOVAKIA	2	1	3	GEORGIA	270	3.667	3.937
CHILE	28		28	GHANA	47.206	5.264	52.470
CHINA	427	172.627	173.054	GIBRALTAR	526.079	0	526.079
CHIPRE / CYPRUS	22.273	288	22.561	GRECIA / GREECE	650.340	23.127	673.467
COLOMBIA	1.415	500.969	502.384	GUATEMALA	1.869		1.869
CONGO / REPUBLIC OF THE CONGO		336.820	336.820				

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO (CONTINUACIÓN) / TOTAL GOODS BY COUNTRY OF ORIGIN AND DESTINATION (CONTINUED)

Naciones / Countries	Embarcadas Embarked Tm / Tons	Desembarcadas Disembarked Tm / Tons	Total Total T / Tons	Naciones / Countries	Embarcadas Embarked Tm / Tons	Desembarcadas Disembarked Tm / Tons	Total Total T / Tons
GUINEA	3.283		3.283	RUMANIA	14.960	504.878	519.838
GUINEA ECUATORIAL / ECUATORIAL GUINEA	99.589	19.475	119.064	RUSIA / RUSSIA	2.857	2.199.284	2.202.142
GUYANA		5.649	5.649	SENEGAL	12.974	540	13.514
HOLANDA (PAISES BAJOS) / HOLLAND (THE NETHERLANDS)	497.430	233.812	731.243	SIERRA LEONA / SIERRA LEONE	18		18
HONDURAS	5.026		5.026	SINGAPUR / SINGAPORE	51.744	38.121	89.865
HONG KONG	892	136	1.029	SIRIA / SYRIA	5.250		5.250
INDIA	4.755	162.491	167.246	SUECIA / SWEDEN		101.973	101.973
INDONESIA	34.893	176.902	211.795	SURINAME		8.119	8.119
IRLANDA / IRELAND	9.711		9.711	TAIWAN	497	6.746	7.243
IS. MAURICIO / MAURITIUS		17.633	17.633	TANZANIA	20		20
ISRAEL	59.575	59.972	119.547	THAILANDIA / THAILAND	42		42
ITALIA / ITALY	696.897	455.743	1.152.640	TOGO	67.019		67.019
JAMAICA		2.898	2.898	TRINIDAD & TOBAGO		92.960	92.960
JAPON / JAPAN	9	12	21	TUNEZ / TUNISIA	47.258	6.716	53.974
JORDANIA / JORDAN	301		301	TURQUIA / TURKEY	253.374	641.021	894.395
KENYA	14		14	UCRANIA / UKRAINE	51.885	1.214.720	1.266.605
LETONIA / LATVIA		297.388	297.388	URUGUAY	4.035	35.129	39.164
LIBANO / LEBANON	385.281		385.281	VENEZUELA	8.484	429.559	438.043
LIBIA / LIBYA	152.263	199.896	352.159	VIETNAM		519	519
LITUANIA / LITHUANIA		125.523	125.523				
MALASIA / MALAYSIA		50.973	50.973				
MALTA	58.005	69.851	127.855				
MARRUECOS / MOROCCO	308.144	143.247	451.391				
MEJICO / MEXICO	59.420	562.147	621.567				
MOZAMBIQUE	240		240				
NAMIBIA		22	22				
NICARAGUA	5.023		5.023				
NIGERIA	69.860	1.049.328	1.119.189				
NORUEGA / NORWAY	38	38.903	38.940				
NUEVA ZELANDA / NEW ZEALAND	34.674	46.607	81.280				
OMAN		18.370	18.370				
PAKISTAN	537	14.386	14.923				
PANAMA	5.538	52	5.589				
PERU	24		24				
POLONIA / POLAND		70.481	70.481				
PORTUGAL	20.575	103.334	123.909				
PUERTO RICO	9.129	350	9.479				
QATAR / KATAR		3.687	3.687				
REINO UNIDO / UNITED KINGDOM	162.382	268.532	430.914				
REPUBLICA DOMINICANA / DOMINICAN REPUBLIC	27.964	8.434	36.398				
				<b>Total / Total</b>	<b>8.326.093</b>	<b>24.608.677</b>	<b>32.934.770</b>

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.5 MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / TRANSHIPPED GOODS

#### 4.3.5.1 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION

Sin datos / No date

### 4.3.6 TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

#### 4.3.6.1 RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF / SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

Concepto / Concept	Cabotaje / Domestic	Exterior / Foreign	Total / Total
<b>Mercancías embarcadas / Loaded goods</b>			
En contenedores / Containerised			
En otros medios / By other means	470	109.998	110.468
<b>TOTAL</b>	<b>470</b>	<b>109.998</b>	<b>110.468</b>
<b>Mercancías desembarcadas / Unloaded goods</b>			
En contenedores / Containerised			
En otros medios / By other means	2.828	56.050	58.878
<b>TOTAL</b>	<b>2.828</b>	<b>56.050</b>	<b>58.878</b>
<b>Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods</b>			
En contenedores / Containerised			
En otros medios / By other means	3.298	166.048	169.347
<b>TOTAL</b>	<b>3.298</b>	<b>166.048</b>	<b>169.347</b>

#### 4.3.6.2 UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL ROLL-ON / ROLL-OFF TRANSPORT

Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
Camión articulado / Articulated truck									
Camión rígido / Rigid truck				2	2	4	2	2	4
Cabeza tractora / Tractor unit				203	14	217	203	14	217
Furgón / Van					3	3		3	3
Remolques, semirremolques y plataformas (aptos para el transporte terrestre) / Trailers, semi-trailers and platforms (suitable for overland transport)									
Roll trailer y otros equipos (no aptos para el transporte terrestre) / Roll trailer and other equipment (not suitable for overland transport)									
Tren de carretera / Road train									
<b>TOTAL / TOTAL</b>				<b>205</b>	<b>19</b>	<b>224</b>	<b>205</b>	<b>19</b>	<b>224</b>



# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.6.3 UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍAS / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS GOOD

Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
Autobuses / Buses				160		160	160		160
Turismos / Cars	1.918	360	2.278	33.696	77.426	111.122	35.614	77.786	113.400
Camiones / Trucks	1		1	93	1	94	94	1	95
Vehículos especiales / Special vehicles		3	3	188	194	382	188	197	385
Motocicletas / Motorcycles				16	4	20	16	4	20
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>1.919</b>	<b>363</b>	<b>2.282</b>	<b>34.153</b>	<b>77.625</b>	<b>111.778</b>	<b>36.072</b>	<b>77.988</b>	<b>114.060</b>

### 4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

#### 4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY TYPE

Cod.	Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>1. ENERGÉTICO / ENERGY-PRODUCING</b>										
1	Petróleo crudo / Crude oil		347.904	347.904	470	8.327.072	8.327.542	470	8.674.976	8.675.445
2	Fuel oil / Fuel oil	593.557	365.602	959.159	1.109.538	1.041.544	2.151.081	1.703.095	1.407.146	3.110.241
3	Gasoil / Diesel	388.847	202.157	591.004	821.445	735.958	1.557.403	1.210.292	938.115	2.148.407
4	Gasolina / Petrol	81.852	23.525	105.376	237.541	420.896	658.437	319.393	444.421	763.814
6	Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	17.317	962.430	979.747	762.585	2.049.868	2.812.453	779.902	3.012.298	3.792.200
7	Gases energéticos de petróleo / Energy-producing petroleum gases	14.404	36.162	50.566	2.750	993.127	995.877	17.154	1.029.289	1.046.443
12	Carbón y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	734.962	21.963	756.925	485.968	1.766.223	2.252.191	1.220.930	1.788.186	3.0091.16
35	Gas natural / Natural gas									
51	Biocombustibles / Biofuels	947	103.658	104.605	12.843	22.202	35.044	13.790	125.859	139.649
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>1.831.886</b>	<b>2.063.400</b>	<b>3.895.286</b>	<b>3.433.139</b>	<b>15.356.889</b>	<b>18.790.029</b>	<b>5.265.025</b>	<b>17.420.289</b>	<b>22.685.314</b>
<b>2. SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL</b>										
8	Mineral de hierro / Iron ore				21	179	199	21	179	199
10	Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals and metal residues		5.005	5.005	9.563	124.477	134.040	9.563	129.482	139.045
11	Chatarra de hierro / Scrap iron		1.299	1.299	12.576	20.580	33.156	12.576	21.879	34.456
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products	81	23	104	158.146	333.430	491.576	158.227	333.453	491.680
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	4		4	943	661	1.603	946	661	1.607
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>85</b>	<b>6.328</b>	<b>6.412</b>	<b>181.248</b>	<b>479.326</b>	<b>660.575</b>	<b>181.333</b>	<b>485.654</b>	<b>666.987</b>

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY TYPE (CONTINUED)

Cod.	Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>3. MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS</b>										
25	Sal común / Salt	554		554	138.479	4.329	142.808	139.033	4.329	143.362
52	Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	786	36.187	36.973	12.024	43.330	55.354	12.810	79.517	92.327
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>1.341</b>	<b>36.187</b>	<b>37.527</b>	<b>150.503</b>	<b>47.659</b>	<b>198.162</b>	<b>151.844</b>	<b>83.845</b>	<b>235.689</b>
<b>4. ABONOS / FERTILIZERS</b>										
14	Fosfatos / Phosphates	25		25		101.158	101.158	25	101.158	101.183
15	Potasas / Potashes	5.081		5.081	55.780	5.657	61.436	60.861	5.657	66.517
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and man-made fertilizers	59	18.657	18.717	1.972	155.641	157.613	2.032	174.299	176.330
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>5.165</b>	<b>18.657</b>	<b>23.823</b>	<b>57.752</b>	<b>262.456</b>	<b>320.208</b>	<b>62.917</b>	<b>281.113</b>	<b>344.030</b>
<b>5. PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>										
17	Productos químicos / Chemical products	45.045	72.667	117.712	997.921	921.073	1.918.994	1.042.966	993.740	2.036.706
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>45.045</b>	<b>72.667</b>	<b>117.712</b>	<b>997.921</b>	<b>921.073</b>	<b>1.918.994</b>	<b>1.042.966</b>	<b>993.740</b>	<b>2.036.706</b>
<b>6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIAL</b>										
5	Asfalto / Asphalt	89.633		89.633	751.609	19	751.628	841.242	19	841.261
18	Cemento y clínker / Cement and clinker				8.681	41.619	50.300	8.681	41.619	50.300
20	Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	37.220	9.508	46.728	47.392	9.185	56.577	84.612	18.693	103.305
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>126.853</b>	<b>9.508</b>	<b>136.361</b>	<b>807.682</b>	<b>50.823</b>	<b>858.505</b>	<b>934.535</b>	<b>60.331</b>	<b>994.866</b>
<b>7. AGROGANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURE, STOCKBREEDING AND FOOD</b>										
21	Cereales y sus harinas / Cereals and cereal flours	1.343	13.324	14.666	38.724	2.832.936	2.871.660	40.067	2.846.260	2.886.327
22	Habas de soja / Soya beans	81		81	188	264	452	269	264	533
23	Frutas, hortalizas, legumbres,... / Fruit, vegetables, legumes,...	156	65	221	12.376	148.516	160.892	12.532	148.581	161.113
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, drinks, alcohols and derivatives	547	79	626	82.788	1.065	83.853	83.335	1.143	84.478
27	Conservas / Tinned food	24	497	521	3.341	2.483	5.824	3.365	2.980	6.345
28	Tabaco, cacao, café, especias,... / Tobacco, coffee, cocoa, spices,...	923	41	963	3.251	6.175	9.426	4.173	6.216	10.389
29	Aceites y grasas / Oils and saturated fats	176	19	195	1.523	10.373	11.896	1.699	10.392	12.091
30	Otros productos alimenticios / Other foods	1.248	2.553	3.801	10.530	58.074	68.603	11.778	60.626	72.405
33	Pescados congelados y refrigerados / Frozen and refrigerated fish		279	279	314	1.048	1.362	314	1.327	1.641
37	Pienso y forrajes / Fodder	24.043	17	24.061	111.641	1.479.592	1.591.233	135.684	1.479.609	1.615.293
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>28.541</b>	<b>16.873</b>	<b>45.413</b>	<b>264.676</b>	<b>4.540.526</b>	<b>4.805.201</b>	<b>293.216</b>	<b>4.557.398</b>	<b>4.850.614</b>

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY TYPE (CONTINUED)

Cod.	Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>8. OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS</b>										
19	Maderas y corcho / Wood and cork	168	432	600	72.660	2.376	75.036		2.808	75.636
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	2.573	3.304	5.877	38.254	431.108	469.362		434.412	475.239
31	Maquin. herram. Repuestos / Machinery, tools, spare parts,...	650	437	1.087	37.891	18.438	56.329		18.875	57.416
34	Resto de mercancías / Other goods	3.849	12.154	16.003	91.876	45.167	137.044		57.321	153.047
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>7.240</b>	<b>16.327</b>	<b>23.567</b>	<b>240.682</b>	<b>497.089</b>	<b>737.771</b>		<b>513.416</b>	<b>761.337</b>
<b>9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>										
32	Automóviles y sus piezas / Automobiles and parts	2.888	459	3.348	56.431	111.094	167.524		111.553	170.872
38	Tara equipamiento (Ro-Ro) / Tare equipment (Ro-ro)									
39	Tara contenedores / Tare containers	12.648	13.718	26.366	74.366	87.620	161.986		101.339	188.353
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>15.536</b>	<b>14.178</b>	<b>29.714</b>	<b>130.797</b>	<b>198.714</b>	<b>329.511</b>	<b>0</b>	<b>212.892</b>	<b>359.225</b>

### 4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY TYPE AND PACKAGING

Cod.	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquids Bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>1. ENERGÉTICO / ENERGY-PRODUCING</b>										
1	Petróleo crudo / Crude oil		8.674.506	8.674.506				470	470	939
2	Fuel oil / Fuel oil	1.701.839	1.406.954	3.108.794				1.229	192	1.421
3	Gasoil / Gasoil	1.210.292	938.115	2.148.407						
4	Gasolina / Petrol	319.374	444.421	763.795				19		19
6	Otros productos petrolíferos / Other oil products	776.694	3.008.524	3.785.218				3.208	3.774	6.982
7	Gases energéticos de petróleo / Energy-producing petroleum gases	17.154	1.029.260	1.046.414					29	29
12	Carbón y coque de petróleo / Coal and petroleum coke				1.220.100	1.787.473	3.007.574	830	712	1.542
35	Gas natural / Natural gas									0
51	Biocombustibles / Biofuels	2.687	123.619	126.306				11.103	2.240	13.343
<b>2. SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL</b>										
8	Mineral de hierro / Iron ore							21	179	199
10	Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals and metal residues				7.997	125.429	133.426	1.567	66	1.633
11	Chatarra de hierro / Scrap iron							6	46	53

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY TYPE AND PACKAGING (CONTINUED)

Cod.	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquids Bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products				1.603		1.603	2.018	45.525	47.543
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products							946	661	1.607
<b>3. MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS</b>										
25	Sal común / Salt				133.333		133.333	5.700	4.329	10.029
52	Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals				7.283	69.336	76.619	5.526	10.181	15.707
<b>4. ABONOS / FERTILIZERS</b>										
14	Fosfatos / Phosphates					101.158	101.158	25		25
15	Potasas / Potashes				55.770	5.657	61.427	24		24
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and man-made fertilizers		32.075	32.075		141.208	141.208	2.032	1.015	3.047
<b>5. PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>										
17	Productos químicos / Chemical products	980.258	758.360	1.738.618		197.107	197.107	62.686	38.272	100.958
<b>6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIAL</b>										
5	Asfalto / Asphalt	836.842		836.842				4.400	19	4.419
18	Cemento y clínker / Cement and clinker				8.312	41.619	49.931	369		369
20	Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials				36.962		36.962	46.512	18.386	64.898
<b>7. AGROGANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURE, STOCKBREEDING AND FOOD</b>										
21	Cereales y sus harinas / Cereals and cereal flours				36.078	2.845.088	2.881.166	3.989	1.171	5.160
22	Habas de soja / Soya beans							269	264	533
23	Frutas, hortalizas, legumbres... / Fruit, vegetables, legumes,...					524	524	12.532	75.209	87.741
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, drinks, alcohols and derivatives							83.334	1.143	84.477
27	Conservas / Tinned food							3.365	2.980	6.345
28	Tabaco, cacao, café, especias... / Tobacco, coffee, cocoa, spices,...							4.173	6.216	10.388
29	Aceites y grasas / Oils and saturated fats		9.975	9.975				1.699	417	2.116
30	Otros productos alimenticios / Other foods		35.354	35.354				11.777	25.273	37.050
33	Pescados congelados y refrigerados / Frozen and refrigerated fish							314	1.327	1.641
37	Pienso y forrajes / Fodder				102.346	1.456.964	1.559.310	31.741	16.071	47.812

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY TYPE AND PACKAGING (CONTINUED)

Cod.	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquids Bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>8. OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>										
19	Maderas y corcho / Wood and cork							2.841	2.808	5.649
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp							17.002	32.915	49.917
31	Maquin. herram. Repuestos / Machinery, tools, spare parts,...							16.905	9.259	26.164
34	Resto de mercancías / Other goods					9.682	9.682	58.651	47.637	106.288
<b>9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>										
32	Automóviles y sus piezas / Automobiles and parts							936	1036	1972
38	Tara equipamiento (Ro-Ro) / Tare equipment (Ro-ro)									
39	Tara contenedores / Tare containers							87.014	101.339	188.353

### 4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY TYPE AND PACKAGING

Cod.	Mercancías / Goods	Mercancía general convencional / Other general cargo			Total mercancía general / Total general cargo			Total / Total		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>1. ENERGÉTICO / ENERGY-PRODUCING</b>										
1	Petróleo crudo / Crude oil				470	470	939	470	8.674.976	8.675.445
2	Fuel oil / Fuel oil	26		26	1.256	192	1.447	1.703.095	1.407.146	3.110.241
3	Gasoil / Diesel							1.210.292	938.115	2148407
4	Gasolina / Petrol				19		19	319.393	444.421	763.814
6	Otros productos petrolíferos / Other oil products				3.208	3.774	6.982	779.902	3.012.298	3.792.200
7	Gases energéticos de petróleo / Energety-producing petroleum gases					29	29	17.154	1.029.289	1.046.443
12	Carbón y coque de petróleo / Coal and petroleum coke				830	712	1.542	1.220.930	1.788.186	3.009.116
35	Gas natural / Natural gas									
51	Biocombustibles / Biofuels				11.103	2.240	13.343	13790	125.859	139.649
<b>2. SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL</b>										
8	Mineral de hierro / Iron ore				21	179	199	21	179	199
10	Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals and metal residues		3.987	3.987	1.567	4.053	5.620	9.564	129.482	139.045
11	Chatarra de hierro / Scrap iron	12.570	21.833	34.403	12.576	21.880	34.456	12.576	21.880	34.456
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products	154.607	287.928	442.535	156.625	333.453	490.078	158.228	333.453	491.681
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products				946	661	1.607	946	661	1.607



# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY TYPE AND PACKAGING (CONTINUED)

Cod.	Mercancías / Goods	Mercancía general convencional / Other general cargo			Total mercancía general / Total general cargo			Total / Total		
		embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>3. MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS</b>										
25	Sal común / Salt				5.700	4.329	10.029	139.033	4.329	143.362
52	Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals				5.526	10.181	15.707	12.809	79.517	92.326
<b>4. ABONOS / FERTILIZERS</b>										
14	Fosfatos / Phosphate			0	25		25	25	101.158	101.183
15	Potasas / Potashes	5.067		5.067	5.091		5.091	60.861	5.657	66.517
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and man-made fertilizers				2.032	1.015	3.047	2.032	174.299	176.330
<b>5. PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>										
17	Productos químicos / Chemical products	22		22	62.708	38.272	100.980	1.042.966	993.739	2.036.705
<b>6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIAL</b>										
5	Asfalto / Asphalt			0	4.400	19	4.419	841.242	19	841.261
18	Cemento y clínker / Cement and clinker			0	369	0	369	8.681	41.619	50.300
20	Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	1.138	307	1.445	47.650	18.693	66.343	84.612	18.693	103.305
<b>7. AGROGANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURE, STOCKBREEDING AND FOOD</b>										
21	Cereales y sus harinas / Cereals and cereal flours	0		0	3.989	1.171	5.160	40.067	2.846.259	2.886.326
22	Habas de soja / Soy beans			0	269	264	533	269	264	533
23	Frutas, hortalizas, legumbres,... / Fruit, vegetables, legumes,...		72.848	72.848	12.532	148.057	160.589	12.532	148.581	161.113
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, drinks, alcohols and derivatives	1		1	83.335	1.143	84.478	83.335	1.143	84.478
27	Conservas / Tinned food	0		0	3.365	2.980	6.345	3.365	2.980	6.345
28	Tabaco, cacao, café, especias,... / Tobacco, coffee, cocoa, spices,...	1		1	4.173	6216	10.389	4.173	6.216	10.389
29	Aceites y grasas / Oils and saturated fats			0	1.699	417	2.116	1.699	10.392	12.091
30	Otros productos alimenticios / Other foods	1		1	11.778	25.273	37.051	11.778	60.626	72.405
33	Pescados congelados y refrigerados / Frozen and refrigerated fish			0	314	1.327	1641	314	1.327	1.641
37	Pienso y forrajes / Fodder	1.597	6.575	8.172	33.338	22.646	55.984	135.684	1.479.610	1.615.294
<b>8. OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>										
19	Maderas y corcho / Wood and cork	69.987		69.987	72.828	2.808	75.636	72.828	2.808	75.636
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	23.825	401.496	425.321	40.827	434.411	475.238	40.827	434.411	475.238
31	Maquin. herram. Repuestos / Machinery, tools, spare parts,...	21.636	9.616	31.252	38.541	18.875	57.416	38.541	18.875	57.416
34	Resto de mercancías / Other goods	37.075	3	37.078	95.726	47.640	143.365	95.726	57.321	153.047

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY TYPE AND PACKAGING (CONTINUED)

Cod.	Mercancías / Goods	Mercancía general convencional / Other general cargo			Total mercancía general / Total general cargo			Total / Total		
		embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>										
32	Automóviles y sus piezas / Automobiles and parts	58.383	110.517	168.900	59.319	111.553	170.872	59.319	111.553	170.872
38	Tara equipamiento (Ro-Ro) / Tare equipment (Ro-ro)									
39	Tara contenedores / Tare containers				87.014	101.339	188.353	87.014	101.339	188.353

### 4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY TYPE

Cod.	Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>1. ENERGÉTICO / ENERGY-PRODUCING</b>										
1	Petróleo crudo / Crude oil		347.904	347.904	470	8.327.072	8.327.542	470	8.674.976	8.675.445
2	Fuel oil / Fuel oil	593.557	365.602	959.159	1.109.538	1.041.544	2.151.081	1.703.095	1.407.146	3.110.241
3	Gasoil / Gasoil	388.847	202.157	591.004	821.445	735.958	1.557.403	1.210.292	938.115	2.148.407
4	Gasolina / Petrol	81.852	23.525	105.376	237.541	420.896	658.437	319.393	444.421	763.814
6	Otros productos petrolíferos / Other oil products	17.317	962.430	979.747	762.585	2.049.868	2.812.453	779.902	3.012.298	3.792.200
7	Gases energéticos de petróleo / Energy-producing petroleum gases	14.404	36.162	50.566	2.750	993.127	995.877	17.154	1.029.289	1.046.443
12	Carbón y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	734.962	21.963	756.925	485.968	1.766.223	2.252.191	1.220.930	1.788.186	3.009.116
35	Gas natural / Natural gas									
51	Biocombustibles / Biofuels				4.729	4.756	9.485	4.729	4.756	9.485
<b>2. SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL</b>										
8	Mineral de hierro / Iron ore									
10	Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals and metal residues				7.997	7.997	15.994	7.997	7.997	15.994
11	Chatarra de hierro / Scrap iron				2.429	2.429	4.857	2.429	2.429	4.857
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products	80		80	1.082	1.166	2.248	1.162	1.166	2.328
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	4		4	262	246	507	265	246	511
<b>3. MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS</b>										
25	Sal común / Salt				3.880	4.305	8.186	3.880	4.305	8.186
52	Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	52		52	543	595	1.138	595	595	1.190

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY TYPE (CONTINUED)

Cod.	Tipo / Type	Cabotaje / Domestic			Exterior / Foreign			Total / Total		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>4. ABONOS / FERTILIZERS</b>										
14	Fosfatos / Phosphates									
15	Potasas / Potashes									
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and man-made fertilizers	10	743	753	929	196	1.125	939	939	1.878
<b>5. PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>										
17	Productos químicos / Chemical products	560	22	581	153.499	151.060	304.559	154.059	151.082	305.140
<b>6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIAL</b>										
5	Asfalto / Asphalt									
18	Cemento y clinker / Cement and clinker									
20	Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	59	9.011	9.070	16.226	7.399	23.625	16.285	16.410	32.695
<b>7. AGROGANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURE, STOCKBREEDING AND FOOD</b>										
21	Cereales y sus harinas / Cereals and cereal flours	83		83	21.179	747	21.926	21.262	747	22.010
22	Habas de soja / Soya beans	81		81	164	244	408	244	244	489
23	Frutas, hortalizas, legumbres,... / Fruit, vegetables, legumes,...	156		156	396	501	897	553	501	1.053
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, drinks, alcohols and derivatives		79	79	620	541	1.161	620	620	1.240
27	Conservas / Tinned food		497	497	2.468	1.986	4.454	2.468	2.483	4.951
28	Tabaco, cacao, café, especias,... / Tobacco, coffee, cocoa, spices,...	867		867	2.562	3.390	5.952	3.429	3.390	6.819
29	Aceites y grasas / Oils and saturated fats		19	19	598	399	997	598	417	1.016
30	Otros productos alimenticios / Other foods	42	263	306	4.643	4.403	9.046	4.686	4.666	9.352
33	Pescados congelados y refrigerados / Frozen and refrigerated fish		25	25	45	21	66	45	45	90
37	Pienso y forrajes / Fodder	5.104	17	5.121	23.662	20.670	44.332	28.766	20.688	49.453
<b>8. OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>										
19	Maderas y corcho / Wood and cork	168	432	600	2.463	2.331	4.794	2.631	2.763	5.394
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	2.539	2.340	4.879	16.592	14.934	31.526	19.131	17.274	36.405
31	Maquin. herram. Repuestos / Machinery, tools, spare parts,...	138	170	308	10.592	13.729	24.320	10.729	13.899	24.628
34	Resto de mercancías / Other goods	823	1.443	2.265	36.106	36.832	72.937	36.929	38.274	75.203
<b>9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>										
32	Automóviles y sus piezas / Automobiles and parts	60	45	105	10.112	7.939	18.051	10.173	7.984	18.156
38	Tara equipamiento (Ro-Ro) / Tare equipment (Ro-ro)									
39	Tara contenedores / Tare containers	1.154	2.150	3.305	23.481	22.847	46.328	24.635	24.997	49.632

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.4.A CLASIFICACIÓN MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY TYPE AND PACKAGING

Cod.	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquids Bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>1. ENERGÉTICO / ENERGY-PRODUCING</b>										
1	Petróleo crudo / Crude oil							470	470	939
2	Fueloil / Fueloil							235	145	379
3	Gasoil / Gasoil	642.764	681.138	1.323.902						
4	Gasolina / Petrol	153.031	240.048	393.079						
6	Otros productos petrolíferos / Other oil products	315.341	339.574	654.915				51	3.163	3.215
7	Gases energéticos de petróleo / Energetic gases of oil									
12	Carbón y coque de petróleo / Coal and coke of oil				1.141.067	919.543	2.060.609	173	151	323
35	Gas natural / Natural gas									
51	Biocombustibles / Biofuels	2.687	2.687	5.375				2.042	2.069	4.111
<b>2. SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL</b>										
8	Mineral de hierro / Iron ore									
10	Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals and metallic residus				7.997	7.997	15.993			
11	Chatarra de hierro / Cheap o shoddy goods of iron									
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products							1.162	1.166	2.328
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products							265	246	511
<b>3. MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS</b>										
25	Sal común/ Salt							3.880	4.305	8.186
52	Otros minerales no metálicos / Other minerals no metallic							595	595	1.190
<b>4. ABONOS / FERTILIZERS</b>										
14	Fosfatos / Phosphate									
15	Potasas / Potashses									
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and man-made fertilizers							939	939	1.878
<b>5. PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>										
17	Productos químicos / Quimic products	142.429	139.537	281.966				11.629	11.544	23.173
<b>6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIAL</b>										
5	Asfalto / Asphalt									
18	Cemento y clínker / Cement and clinker									
20	Materiales de construcción elaborados / Elaborate building materials							16.285	16.410	32.695

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.4.A CLASIFICACIÓN MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY TYPE AND PACKAGING (CONTINUED)

Cod.	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquids Bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>7. AGROGANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURE, STOCKBREEDING AND FOOD</b>										
21	Cereales y sus harinas / Cereals and cereals flour				20.538		20.538	724	747	1.472
22	Habas de soja / Soya broad bean							244	244	489
23	Frutas, hortalizas, legumbres... / Fruits, vegetables, legumes...							553	501	1.053
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, drinks, alcohols and derivatives							620	620	1.240
27	Conservas / Tins of food							2.468	2.483	4.951
28	Tabaco, cacao, café, especias... / Tobacco, coffee, cocoa, species...							3.429	3.390	6.819
29	Aceites y grasas / Oils and saturated fats							598	417	1.016
30	Otros productos alimenticios / Other foods							4.686	4.666	9.352
33	Pescados congelados y refrigerados / Frozen fishes and refrigerates							45	45	90
37	Pienso y forrajes / Fodder				12.968	5.250	18.218	15.797	15.438	31.235
<b>8. OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>										
19	Maderas y corcho / Woods and cork							2.631	2.763	5.394
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp							13.381	14.174	27.555
31	Maquin. herra. Repuestos / Machinery, reposts...							6.273	6.471	12.744
34	Resto de mercancías / Rest of goods							36.929	38.274	75.203
<b>9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>										
32	Automóviles y sus piezas / Motor and their pieces							356	351	707
38	Tara equipamiento (Ro-Ro) / Tare equipment (Ro-ro)									
39	Tara contenedores / Tare containers							24.635	24.997	49.632



# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.4.B CLASIFICACIÓN MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY TYPE AND PACKAGING

Cod.	Mercancías / Goods	Mercancía general convencional / Other general cargo			Total mercancía general / Total general cargo			Total tránsito / Total goods in transit		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>1. ENERGÉTICO / ENERGY-PRODUCING</b>										
1	Petróleo crudo / Crude oil				470	470	939	470	470	939
2	Fueloil / Fueloil				235	145	379	235	145	379
3	Gasoil / Gasoil				0	0	0	642.764	681.138	1.323.902
4	Gasolina / Petrol				0	0	0	153.031	240.048	393.079
6	Otros productos petrolíferos / Other oil products				51	3.163	3.215	315.392	342.737	658.130
7	Gases energéticos de petróleo / Energetic gases of oil									
12	Carbón y coque de petróleo / Coal and coke of oil				173	151	323	1.141.239	919.693	2.060.933
35	Gas natural / Natural gas									
51	Biocombustibles / Biofuels				2.042	2.069	4.111	4.729	4.756	9.485
<b>2. SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL</b>										
8	Mineral de hierro / Iron ore									
10	Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals and metallic residus							7.997	7.997	15.993
11	Chatarra de hierro / cheap o shoddy goods of iron	2.429	2.429	4.857	2.429	2.429	4.857	2.429	2.429	4.857
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products				1.162	1.166	2.328	1.162	1.166	2.328
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products				265	246	511	265	246	511
<b>3. MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS</b>										
25	Sal común/ Salt				3.880	4.305	8.186	3.880	4.305	8.186
52	Otros minerales no metálicos / Other minerals no metallic				595	595	1.190	595	595	1.190
<b>4. ABONOS / FERTILIZERS</b>										
14	Fosfatos / Phosphate									
15	Potasas / Potashses									
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and man-made fertilizers				939	939	1.878	939	939	1.878
<b>5. PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>										
17	Productos químicos / Quimic products				11.629	11.544	23.173	154.058	151.081	305.139
<b>6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIAL</b>										
5	Asfalto / Asphalt									
18	Cemento y clínker / Cement and clinker									
20	Materiales de construcción elaborados / Elaborate building materials				16.285	16.410	32.695	16.285	16.410	32.695

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.3.7.4.B CLASIFICACIÓN MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY TYPE AND PACKAGING (CONTINUED)

Cod.	Mercancías / Goods	Mercancía general convencional / Other general cargo			Total mercancía general / Total general cargo			Total tránsito / Total goods in transit		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Disembarked	Total / Total
<b>7. AGROGANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURE, STOCKBREEDING AND FOOD</b>										
21	Cereales y sus harinas / Cereals and cereals flour				724	747	1.472	21.262	747	22.010
22	Habas de soja / Soya broad bean				244	244	489	244	244	489
23	Frutas, hortalizas, legumbres... / Fruits, vegetables, legumes...				553	501	1.053	553	501	1.053
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, drinks, alcohols and derivatives				620	620	1.240	620	620	1.240
27	Conservas / Tins of food				2.468	2.483	4.951	2.468	2.483	4.951
28	Tabaco, cacao, café, especias... / Tobacco, coffee, cocoa, spices...				3.429	3.390	6.819	3.429	3.390	6.819
29	Aceites y grasas / Oils and saturated fats				598	417	1.016	598	417	1.016
30	Otros productos alimenticios / Other foods				4.686	4.666	9.352	4.686	4.666	9.352
33	Pescados congelados y refrigerados / Frozen fishes and refrigerates				45	45	90	45	45	90
37	Pienso y forrajes / Fodder				15.797	15.438	31.235	28.766	20.688	49.453
<b>8. OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS</b>										
19	Maderas y corcho / Woods and cork				2.631	2.763	5.394	2.631	2.763	5.394
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	5.750	3.100	8.850	19.131	17.274	36.405	19.131	17.274	36.405
31	Maquin. herram. Repuestos / Machinery, reposs...	4.457	7.428	11.884	10.729	13.899	24.628	10.729	13.899	24.628
34	Resto de mercancías / Rest of goods				36.929	38.274	75.203	36.929	38.274	75.203
<b>9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>										
32	Automóviles y sus piezas / Motor and their pieces	9.816	7.633	17.449	10.173	7.984	18.156	10.173	7.984	18.156
38	Tara equipamiento (Ro-Ro) / Tare equipment (Ro-ro)									
39	Tara contenedores / Tare containers				24.635	24.997	49.632	24.635	24.997	49.632

## 4.4 TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC

	Mercancías / Goods	Cargadas / Loaded	Descargadas / Unloaded	Total / Total	
6	Otros productos petrolíferos / Other oil products		12.690	12.710	25.400

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.5 AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

Mercancías / Goods	Toneladas / Tons
Combustibles líquidos / Liquid fuels	22.904
Agua / Water	44.292
Hielo / Ice	-
Provisiones / Supplies	135
Varios / Others	3.086
<b>Total / Total</b>	<b>70.418</b>

### 4.6 PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES

Clase de pesca / Types of fish	Peso (Kg) / Weight (Kg)	Valor en 1ª venta (Euros) / Value in 1st sale (Euros)
Moluscos / Shellfish	5.990	19.574
Crustáceos / Crustaceans	135.820	3.214.760
Peces / Fish	3.863.621	7.480.594
Total pesca fresca / Total fresh fish	4.005.432	10.714.928
Bacalao verde / Codfish		
<b>Total pesca capturada / Total fish catch</b>	<b>4.005.432</b>	<b>10.714.928</b>

### 4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC

#### 4.7.1 CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FOOT CONTAINERS

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons
<b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>						
Con carga / Loaded	918	17.497	11.004	241.938	11.922	259.435
Vacios / Empty	1.577	3.504	206	474	1.783	3.979
<b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>						
Con carga / Loaded	629	13.987	7.095	144.512	7.724	158.498
Vacios / Empty	966	2.276	7.435	16.369	8.401	18.645
<b>TOTAL / TOTAL</b>						
Con carga / Loaded	1.547	31.484	18.099	386.449	19.646	417.933
Vacios / Empty	2.543	5.780	7.641	16.844	10.184	22.624

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.7.2 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons
<b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>						
Con carga / Loaded	1.113	20.849	9.159	185.418	10.272	206.266
Vacios / Empty	575	2.262	3.029	13.289	3.604	15.552
<b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>						
Con carga / Loaded	557	10.325	10.859	244.718	11.416	255.043
Vacios / Empty	1.983	7.736	2.736	11.236	4.719	18.972
<b>TOTAL / TOTAL</b>						
Con carga / Loaded	1.670	31.173	20.018	430.136	21.688	461.309
Vacios / Empty	2.558	9.998	5.765	24.526	8.323	34.524

### 4.7.3 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / TOTAL CONTAINERS OF 20 FEET AND OVER

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons
<b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>						
Con carga / Loaded	2.031	38.346	20.163	427.355	22.194	465.701
Vacios / Empty	2.152	5.767	3.235	13.764	5.387	19.531
<b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>						
Con carga / Loaded	1.186	24.312	17.954	389.230	19.140	413.541
Vacios / Empty	2.949	10.012	10.171	27.606	13.120	37.618
<b>TOTAL / TOTAL</b>						
Con carga / Loaded	3.217	62.657	38.117	816.585	41.334	879.242
Vacios / Empty	5.101	15.779	13.406	41.370	18.507	57.148

### 4.7.4 CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS OF 20 FEET OR MORE IN TRANSIT

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons
<b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>						
Con carga / Loaded	328	6.996	7.148	144.048	7.476	151.045
Vacios / Empty	1	2	11	49	12	51
<b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>						
Con carga / Loaded	770	17.222	6.823	139.556	7.593	156.778
Vacios / Empty			2	6	2	6

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.7.4 CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO (CONTINUACIÓN) / CONTAINERS OF 20 FEET OR MORE IN TRANSIT (CONTINUED)

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons
<b>TOTAL / TOTAL</b>						
Con carga / Loaded	1.098	24.218	13.971	283.604	15.069	307.822
Vacios / Empty	1	2	13	55	14	57

### 4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FOOT CONTAINERS (TEUS)

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons
<b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>						
Con carga / Loaded	3.144	38.346	29.332	427.355	32.476	465.701
Vacios / Empty	2.727	5.767	6.264	13.764	8.991	19.531
<b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>						
Con carga / Loaded	1.743	24.312	28.813	389.230	30.556	413.541
Vacios / Empty	4.932	10.012	12.907	27.606	17.839	37.618
<b>TOTAL / TOTAL</b>						
Con carga / Loaded	4.887	62.657	58.145	816.585	63.032	879.243
Vacios / Empty	7.659	15.779	19.171	41.370	26.830	57.148

### 4.7.6 CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALENT 20 FOOT CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total / Total	
	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons	Número / Number	Toneladas / Tons
<b>EMBARCADOS / SHIPPED</b>						
Con carga / Loaded	578	6.996	11.582	144.048	12.160	151.045
Vacios / Empty	1	2	22	49	23	51
<b>DESEMBARCADOS / RECEIVED</b>						
Con carga / Loaded	1.027	17.222	11.343	139.556	12.370	156.778
Vacios / Empty			3	6	3	6
<b>TOTAL / TOTAL</b>						
Con carga / Loaded	1.605	24.218	22.925	283.604	24.530	307.822
Vacios / Empty	1	2	25	55	26	57



# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.7.7 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA (TONELADAS) / GOODS TRANSPORTED IN CONTAINERS CLASSIFIED BY TONS

Cod.	Mercancías / Goods	Mercancía general convencional / Other general cargo			Total mercancía general / Total general cargo			Total tránsito / Total goods in transit		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Landed	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Landed	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Landed	Total / Total
<b>1. ENERGÉTICO / ENERGY-PRODUCING</b>										
1	Petróleo crudo / Crude oil				470	470	939	470	470	939
2	Fuel oil / Fuel oil	936	29	964	294	163	457	1.229	192	1.421
3	Gasoil / Gasoil									
4	Gasolina / Petrol	19		19				19		19
6	Otros productos petrolíferos / Other oil products	2.700	22	2.722	508	3.752	4.260	3.208	3.774	6.982
7	Gases energéticos de petróleo / Energy-producing petroleum gases					29	29	0	29	29
12	Carbón y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	60		60	770	712	1.482	830	712	1.542
35	Gas natural / Natural gas			0			0	0	0	0
51	Biocombustibles / Biofuels	947		947	10.156	2.240	12.396	11.103	2.240	13.343
<b>2. SIDEROMETALÚRGICO / IRON AND STEEL</b>										
8	Mineral de hierro / Iron ore				21	179	199	21	179	199
10	Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals and metal residues				1.567	66	1.633	1.567	66	1.633
11	Chatarra de hierro / Scrap iron		5	5	6	41	47	6	46	53
13	Productos siderúrgicos / Iron and steel products	81	23	104	1.936	45.502	47.438	2.017	45.525	47.542
36	Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products	4		4	943	661	1.603	946	661	1.607
<b>3. MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS</b>										
25	Sal común / Salt	554		554	5.146	4.329	9.475	5.700	4.329	10.029
52	Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals	786		786	4.740	10.181	14.921	5.526	10.181	15.707
<b>4. ABONOS / FERTILIZERS</b>										
14	Fosfatos / Phosphates	25		25				25		25
15	Potasas / Potashes				24		24	24		24
16	Abonos naturales y artificiales / Natural and man-made fertilizers	59	743	803	1.972	272	2.244	2.032	1.015	3.047
<b>5. PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS</b>										
17	Productos químicos / Chemical products	3.852	297	4.149	58.834	37.975	96.809	62.686	38.272	100.958
<b>6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIAL</b>										
5	Asfalto / Asphalt				4.400	19	4.419	4.400	19	4.419
18	Cemento y clínker / Cement and clinker				369		369	369		369
20	Materiales de construcción elaborados / Manufactured building materials	259	9.506	9.765	46.254	8.879	55.133	46.513	18.385	64.898

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.7.7 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS - (CONTINUACIÓN) / GOODS TRANSPORTED IN CONTAINERS CLASSIFIED BY TONS - (CONTINUED)

Cod.	Mercancías / Goods	Mercancía general convencional / Other general cargo			Total mercancía general / Total general cargo			Total tránsito / Total goods in transit		
		Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Landed	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Landed	Total / Total	Embarcadas / Embarked	Desembarcadas / Landed	Total / Total
<b>7. AGROGANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURE, STOCKBREEDING AND FOOD</b>										
21	Cereales y sus harinas / Cereals and cereal flours	142		142	3.846	1.171	5.018	3.989	1.171	5.160
22	Habas de soja / Soya beans	81		81	188	264	452	269	264	533
23	Frutas, hortalizas, legumbres,... / Fruit, vegetables, legumes, ...	156	65	221	12.376	75.144	87.520	12.532	75.209	87.741
24	Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, drinks, alcohols and derivatives	547	79	626	82.787	1.065	83.852	83.334	1.143	84.477
27	Conservas / Tinned food	24	497	521	3.341	2.483	5.824	3.365	2.980	6.345
28	Tabaco, cacao, café, especias,... / Tobacco, coffee, cocoa, spices,...	923	41	963	3.250	6.175	9.425	4.173	6.216	10.388
29	Aceites y grasas / Oils and saturated fats	176	19	195	1.523	399	1.921	1.699	417	2.116
30	Otros productos alimenticios / Other foods	1.248	2.553	3.801	10.529	22.720	33.249	11.777	25.273	37.050
33	Pescados congelados y refrigerados / Frozen and refrigerated fish		279	279	314	1.048	1.362	314	1.327	1.641
37	Pienso y forrajes / Fodder	11.075	17	11.092	20.666	16.053	36.719	31.741	16.071	47.812
<b>8. OTRAS MERCANCIAS / OTHER GOODS</b>										
19	Maderas y corcho / Wood and cork	168	432	600	2.673	2.376	5.049	2.841	2.808	5.649
26	Papel y pasta / Paper and wood pulp	2.573	3.304	5.877	14.429	29.611	44.041	17.002	32.915	49.917
31	Maquin. herram. Repuestos / Machinery, tools, spare parts, ...	390	223	613	16.514	9.036	25.551	16.905	9.259	26.164
34	Resto de mercancías / Other goods	3.619	2.473	6.092	55.032	45.164	100.196	58.651	47.637	106.288
<b>9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS</b>										
32	Automóviles y sus piezas / Automobiles and parts	60		60	876	1.036	1.911	936	1.036	1.972
38	Tara equipamiento (Ro-Ro) / Tare equipment (Ro-ro)									
39	Tara contenedores / Tare containers	12.648	13.718	26.366	74.366	87.620	161.986	87.014	101.339	188.353

## 4.8 RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

### 4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
	Parcial / Partial	Total / Total
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		22.306.303
Productos petrolíferos / Petroleum products	20.363.975	
Otros líquidos / Other liquids	1.942.328	
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS		8.391.029
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO		2.237.437

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 (CONTINUACIÓN) / GENERAL CHART NUMBER 1 (CONTINUED)

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
	Parcial / Partial	Total / Total
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC		25.400
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		70.418
Productos petrolíferos / Petroleum products	22.904	
Resto / Rest	47.513	
PESCA / FISHING		4.005
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>33.034.592</b>

### 4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 / GENERAL CHART NUMBER 2

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons
Mercancías embarcadas / Cargo loaded	8.409.200
Mercancías desembarcadas / Cargo unloaded	28.626.819
Mercancías transbordadas / Cargo transhipped	
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>37.036.019</b>

### 4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons	
	Parcial / Partial	Total / Total
<b>COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN</b>		<b>24.207.399</b>
Importadas / Imported		
Graneles líquidos / bulk liquids	13.011.805	
Graneles sólidos / Solid commodities in bulk	5.742.411	
Mercancía general / General cargo	1.105.107	
Exportadas / Exported		
Graneles líquidos / bulk liquids	3.365.740	
Graneles sólidos / Solid commodities in bulk	376.021	
Mercancía general / General cargo	606.315	
<b>COMERCIO NACIONAL / HOME TRADE</b>		<b>3.463.134</b>
<b>MERCANCIAS EN TRÁNSITO / GOODS IN TRANSIT</b>		<b>5.075.884</b>
<b>MERCANCIAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED</b>		
<b>TARAS DE EQUIPAMIENTOS / TARES OF EQUIPMENT</b>		<b>188.353</b>
<b>PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FISHING, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC</b>	99.823	99.823
<b>TOTAL / TOTAL</b>		<b>33.034.593</b>

# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.9 TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC

Medio de transporte utilizado para entrada o salida de la zona de servicio del Port / Transport system used for Hinterland connections from or to Port area	Toneladas / Tons		
	Cargadas en barco / Loaded on vessel	Descargadas de barco / Unloaded from vessel	Total / Total
Ferrocarril (FE) / Railway	197.446	1.135.808	1.333.254
Carretera (CA) / Road	962.671	5.893.149	6.855.820
Tubería (TU) / Pipe	4.553.606	15.066.573	19.620.179
Otros medios (OT) / Other			
Sin transporte terrestre (ST) / Without land transport	2.612.369	2.513.147	5.125.516
<b>TOTAL MERCANCÍA SEGÚN TRANSPORTE / TOTAL MERCHANDISE ACCORDING TO TRANSPORT</b>	<b>8.326.092</b>	<b>24.608.677</b>	<b>32.934.769</b>
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR O LOCAL / FISHING, PROVISIONING AND INTERIOR OR LOCAL TRAFFIC	95.818	4.005	99.823
<b>TOTAL / TOTAL</b>	<b>8.421.910</b>	<b>24.612.682</b>	<b>33.034.593</b>

#### 4.9.1 TRÁFICO FERROVIARIO / RAILWAY TRAFFIC

Concepto / Concept	Entrados / Entering	salidos / Departing	Total / Total
Vagones cargados / Wagons loaded	7.062	22.530	29.592
Vagones vacíos / Empty wagons	20.903	5.315	26.218
<b>Total vagones / Wagons total</b>	<b>27.965</b>	<b>27.845</b>	<b>55.810</b>
<b>Total toneladas / Total tonnes</b>	<b>197.446</b>	<b>1.135.808</b>	<b>1.333.254</b>
<b>Total TEUS / Total TEUS</b>			

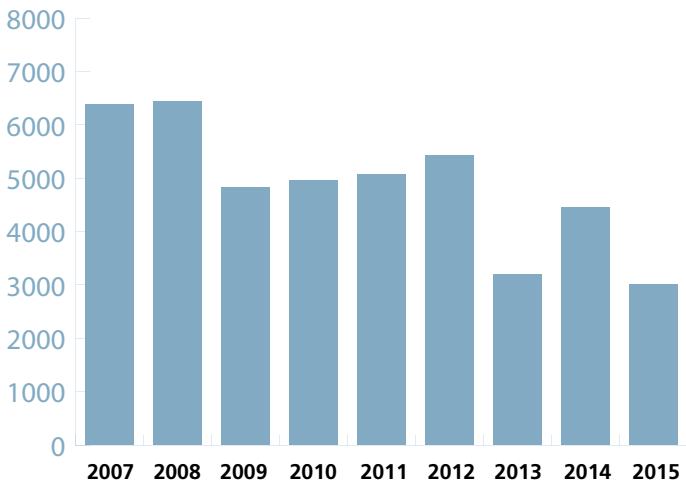
#### 4.9.2 TRÁFICO TIR Y TERRESTRE GENERAL / TIR AND TERRESTRAL TRAFFIC IN GENERAL

Conceptos / Concepts	Número de camiones / Number of trucks	Toneladas / Tons
Importación / Import		
Exportación / Export		-
<b>TOTAL / TOTAL</b>		-

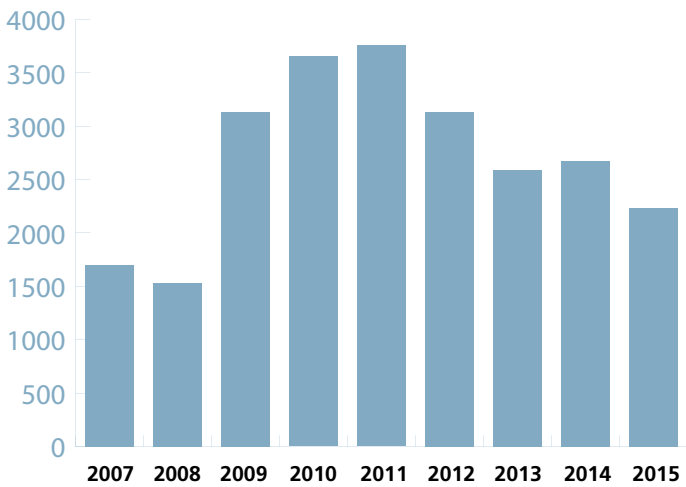
# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

### 4.10 GRÁFICOS Y SERIES HISTÓRICAS / DIAGRAMS AND HISTORICAL SERIES



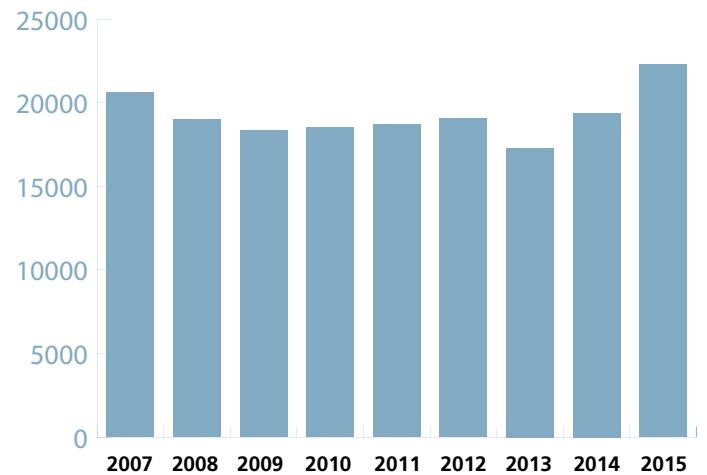
**CARBÓN / COAL**



**MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO**



**PRODUCTOS AGROALIMENTARIOS / FOOD  
AND AGRICULTURE PRODUTS**



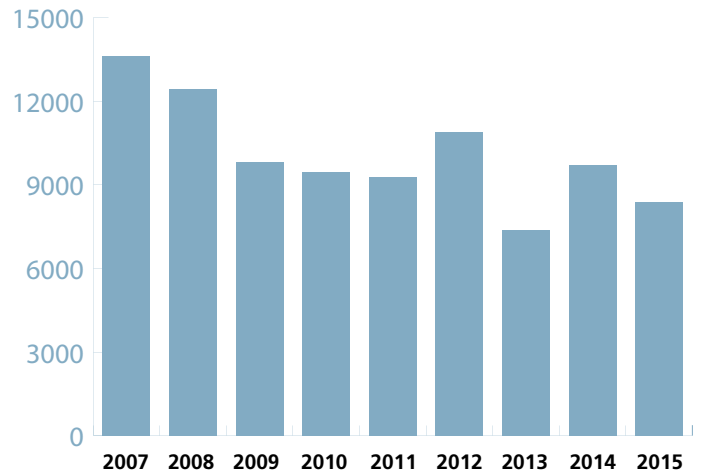
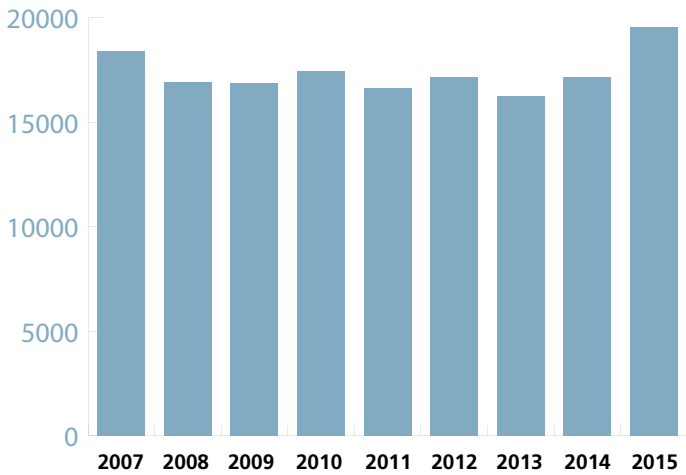
**GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS**



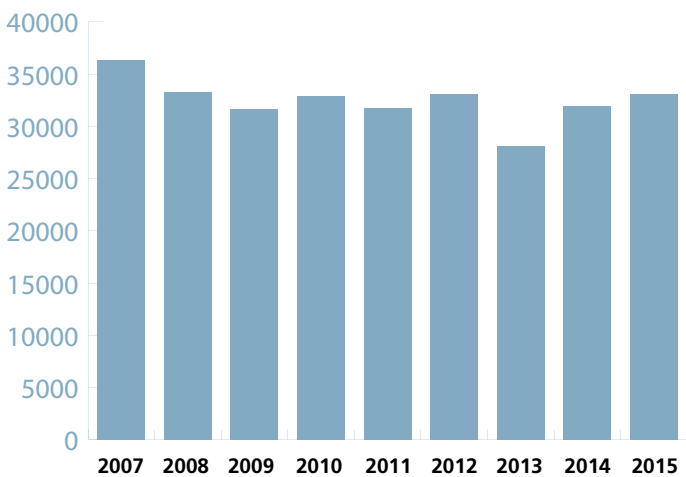
# 4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO / TRAFFIC STATIC

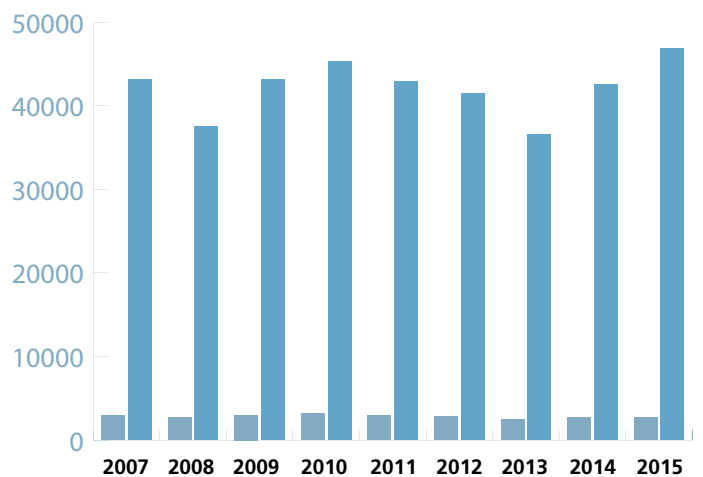
### 4.10 GRÁFICOS / DIAGRAMS



### PETRÓLEOS / PETROLEUM



### GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS



Buques ■ GT ■

### TRÁFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC

### BUQUES Y GT / VESSELS AND GT



# UTILIZACIÓN DEL PUERTO

*PORT UTILIZATION*

# 5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

### 5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES / WHARF USE

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque / Loaded	Desembarque / Unloaded	Tránsito / Transit	Total / Total
<b>Muelle Alcúdia / Quay Alcúdia</b>				
Avituallamiento / Supplies	556			
Graneles sólidos / Solid bulks	83.236		913.048	
Mercancía general / General cargo		1.439		
<b>Total Muelle Alcúdia / Total Quay Alcúdia</b>	<b>83.792</b>	<b>1.439</b>	<b>913.048</b>	<b>998.279</b>
<b>Muelle Andalusia / Quay Andalusia</b>				
Avituallamiento / Supplies	360			
Mercancía general / General cargo	414.175	246.782	792.076	
<b>Total Muelle Andalusia / Total Quay Andalusia</b>	<b>414.536</b>	<b>246.782</b>	<b>792.076</b>	<b>1.453.394</b>
<b>Muelle Aragón / Quay Aragón</b>				
Avituallamiento / Supplies	1.723	22		
Graneles sólidos / Solid bulks	54.520	2.090.286	7.466	
Mercancía general / General cargo	90.386	172.213	3.252	
<b>Total Muelle Aragón / Total Quay Aragón</b>	<b>146.629</b>	<b>2.262.522</b>	<b>10.717</b>	<b>2.419.868</b>
<b>Muelle Asesa / Quay Asesa</b>				
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.170.545	1.081.238		
<b>Total Muelle Asesa / Total Quay Asesa</b>	<b>1.170.545</b>	<b>1.081.238</b>	<b>0</b>	<b>2.251.783</b>
<b>Muelle Cantàbria / Quay Cantàbria</b>				
Avituallamiento / Supplies	1.621			
Graneles sólidos / Solid bulks	3.192			
Mercancía general / General cargo	165.003	309.809	27.433	
<b>Total Muelle Cantàbria / Total Quay Cantàbria</b>	<b>169.816</b>	<b>309.809</b>	<b>27.433</b>	<b>507.057</b>
<b>Muelle Castilla Oeste / Quay Castilla Oeste</b>				
Avituallamiento / Supplies	987			
Graneles sólidos / Solid bulks	77.260	1.110.461		
Mercancía general / General cargo	3.063			
<b>Total Muelle Castilla Oeste / Total Quay Castilla Oeste</b>	<b>81.311</b>	<b>1.110.461</b>	<b>0</b>	<b>1.191.772</b>
<b>Muelle Castilla Sur / Quay Castilla Sur</b>				
Avituallamiento / Supplies	22.427			
Graneles sólidos / Solid bulks	66.366	1.271.926	6.900	
Mercancía general / General cargo	2.129	1.105		
<b>Total Muelle Castilla Sur / Total Quay Castilla Sur</b>	<b>90.922</b>	<b>1.273.031</b>	<b>6.900</b>	<b>1.370.853</b>
<b>Muelle Catalunya / Quay Catalunya</b>				
Avituallamiento / Supplies	2.208			
Graneles sólidos / Solid bulks	25.783	1.373.886	1.755.544	
Mercancía general / General cargo	154			
<b>Total Muelle Catalunya / Total Quay Catalunya</b>	<b>28.145</b>	<b>1.373.886</b>	<b>1.755.544</b>	<b>3.157.575</b>
<b>Muelle de la Química / Quay de la Química</b>				
Avituallamiento / Supplies	5.287			
Graneles líquidos / Liquid bulks	493.201	1.708.176	518.748	

# 5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

### 5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES (CONTINUACIÓN) / WHARF USE (CONTINUED)

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque / Loaded	Desembarque / Unloaded	Tránsito / Transit	Total / Total
<b>Total Muelle de la Química / Total Quay de la Química</b>	<b>498.488</b>	<b>1.708.176</b>	<b>518.748</b>	<b>2.725.412</b>
<b>Muelle Euroenergo / Quay Euroenergo</b>				
Avituallamiento / Supplies	419			
Graneles líquidos / Liquid bulks	25.880	55.870	375.988	
Tráfico interior / Local		21.974		
<b>Total Muelle Euroenergo / Total Quay Euroenergo</b>	<b>26.299</b>	<b>77.844</b>	<b>375.988</b>	<b>480.130</b>
<b>Zona II / Zone II</b>				
Avituallamiento / Supplies	9.868			
<b>Total Zona II / Total Zone II</b>	<b>9.868</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9.868</b>
<b>Muelle Galicia / Quay Galicia</b>				
Mercancía general / General cargo	4.666	659		
<b>Total Muelle Galicia / Total Quay Galicia</b>	<b>4.666</b>	<b>659</b>	<b>0</b>	<b>5.326</b>
<b>Muelle Lleida Norte / Quay Lleida Norte</b>				
Avituallamiento / Supplies	93			
<b>Total Muelle Lleida Norte / Total Quay Lleida Norte</b>	<b>93</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>93</b>
<b>Muelle Lleida Sur / Quay Lleida Sur</b>				
Avituallamiento / Supplies	193			
Graneles líquidos / Liquid bulks		4.499		
Mercancía general / General cargo	39	3.717		
<b>Total Muelle Lleida Sur / Total Quay Lleida Sur</b>	<b>232</b>	<b>8.216</b>	<b>0</b>	<b>8.448</b>
<b>Muelle Levante / Quay Levante</b>				
Avituallamiento / Supplies	2.876			
<b>Total Muelle Llevant / Total Quay Llevant</b>	<b>2.876</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.876</b>
<b>Monoboia REPSOL / REPSOL's Monobuoy</b>				
Graneles líquidos / Liquid bulks		4.226.419		
<b>Total Monoboia Repsol / Total REPSOL'S Monobuoy</b>	<b>0</b>	<b>4.226.419</b>	<b>0</b>	<b>4.226.419</b>
<b>Muelle Navarra / Quay Navarra</b>				
Avituallamiento / Supplies	398			
Graneles sólidos / Solid bulks	95.679	517.302	252.180	
Mercancía general / General cargo	53.054	138.534		
<b>Total Muelle Navarra / Total Quay Navarra</b>	<b>149.131</b>	<b>655.836</b>	<b>252.180</b>	<b>1.057.147</b>
<b>Oleoducto / Pipeline</b>				
Graneles líquidos / Liquid bulks		302.072		
<b>Total Oleoducto / Total Pipeline</b>	<b>0</b>	<b>302.072</b>	<b>0</b>	<b>302.072</b>
<b>Pantalán Repsol / Repsol's Pantalan</b>				
Avituallamiento / Supplies	2.482			
Graneles líquidos / Liquid bulks	2.719.114	5.946.354		
Tráfico interior / Local	22.000			
<b>Total Pantalán Repsol / Total Repsol's Pantalan</b>	<b>2.743.596</b>	<b>5.946.354</b>	<b>0</b>	<b>8.689.950</b>
<b>Muelle Reus Norte / Quay Reus Norte</b>				
Avituallamiento / Supplies	79			

# 5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

### 5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES (CONTINUACIÓN) / WHARF USE (CONTINUED)

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque / Loaded	Desembarque / Unloaded	Tránsito / Transit	Total / Total
<b>Total Muelle Reus Norte / Total Quay Reus Norte</b>	<b>79</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>79</b>
<b>Muelle Reus Sur / Quay Reus Sur</b>				
Avituallamiento / Supplies	9.126			
Graneles sólidos / Solid bulks	0	43		
Graneles líquidos / Liquid bulks	2.989			
Mercancía general / General cargo	23	39.110		
<b>Total Muelle Reus Sur / Total Quay Reus Sur</b>	<b>12.138</b>	<b>39.154</b>	<b>0</b>	<b>51.292</b>
<b>Muelle La Rioja / Quay La Rioja</b>				
Avituallamiento / Supplies	27			
Graneles sólidos / Solid bulks	2.556	381		
Mercancía general / General cargo	50.278	157.440	291	
<b>Total Muelle La Rioja / Total Quay La Rioja</b>	<b>52.861</b>	<b>157.821</b>	<b>291</b>	<b>210.973</b>
<b>Muelle TAPP / Quay TAPP</b>				
Graneles líquidos / Liquid bulks	44.701	711.321		
<b>Total Muelle TAPP / Total Quay TAPP</b>	<b>44.701</b>	<b>711.321</b>	<b>0</b>	<b>756.022</b>
<b>Total / Total</b>	<b>5.730.722</b>	<b>21.493.040</b>	<b>4.652.925</b>	<b>31.876.687</b>



# 5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

### 5.2 DÁRSENAS / DOCKS

Barcos fondeados / Anchored ships	Total / Total
Nº de barcos fondeados / Number of anchored ships	1.084
GT de barcos fondeados / GT anchored ships	20.242.279
GT por días de fondeo / GT by days	37.624.518

### 5.3 AMARRES DE PUNTA / POINT MOORINGS

Barcos amarrados / Stern moored ships	Total / Total
Nº de barcos amarrados / Number of stern moored ships	-
GT de barcos amarrados / GT stern moored ships	-
GT por días de barcos amarrados / GT by days	-

### 5.4 ATRAQUES / BERTHS

Barcos atracados / Docked ships	Total / Total
Nº de barcos atracados / Number of docked ships	2.722
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / Linear metres of berths (sum of length)	497.809
Metros lineales por días de atraque / Linear metres by days	691.838

### 5.5 OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA USE

Zonas / Zones	m2 x día / m2 x day			Total / Total
	Descubiertas / Open air	Cubiertas y abiertas / Covered and open	Cerradas / Enclosed	
Zona de almacenamiento / Storage area	-	-	-	-
Zona de Tránsito / Transit area	-	-	-	-
Total / Total	-	-	-	-

# 5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

### 5.6 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

#### 5.6.1 GRÚAS / CRANES

Tipo / Type	Con gancho / With hook		Con cuchara / With bucket-grab		Totales / Totals	
	Horas / Hours	Toneladas / Tons	Horas / Hours	Toneladas / Tons	Horas / Hours	Toneladas / Tons
<b>Grúas de servicio / Service cranes</b>						
Hasta 6 t / Until 6 tones	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 t / Between 7 and 12 tones	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 t / Between 13 and 16 tones	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 t / More than 16 tones	-	-	-	-	-	-
<b>Total grúas de servicio / Total service cranes</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Grúas particulares / Private cranes</b>						
Hasta 6 t / Until 6 tones	347	46.078	0	0	347	46.078
Entre 7 y 12 t / Between 7 and 12 tones	4	485	0	0	4	485
Entre 13 y 16 t / Between 13 and 16 tones	0	0	0	0	0	0
Mayor de 16 t / More than 16 tones	1.980	640.465	12.762	7.058.539	14.742	7.699.004
Portacontenedores (*) / Portacontainers (*)	2.193	63.133(*)	0	0	2.193	0
<b>Total grúas particulares / Total private cranes</b>	<b>4.524</b>	<b>687.028</b>	<b>12.762</b>	<b>7.058.539</b>	<b>17.286</b>	<b>7.745.567</b>
<b>Total grúas / Total cranes</b>	<b>4.524</b>	<b>687.028</b>	<b>12.762</b>	<b>7.058.539</b>	<b>17.286</b>	<b>7.745.567</b>

(\*) No son toneladas, son unidades de TEU / Expressed in TEUs, not tonnes

#### 5.6.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

Instalación / Installation	Propietario / Owner	Horas / Hours	Toneladas / Tonnes
Descargadora Portamax	Silos de Tarragona, SA	803	472.265
<b>TOTAL</b>		<b>803</b>	<b>472.265</b>

# 5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

### 5.7 CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Tipo / Type	Nº / Number
Transportadas / Transporting	-
Elevadoras / Elevating	-
Remolques / Towing	-

### 5.8 CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

Horas / Hours	Toneladas / Tonnes
	-

### 5.9 PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS

Horas / Hours	Toneladas / Tonnes
	-

### 5.10 TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING

Tipo / Type	Horas / Hours
Locomotoras / Locomotives	11.760
Tractoras / Tractors	-

### 5.11 VAGONES / WAGONS

Nº vagones transportados / Number of wagons transported	55.810
---	--------

### 5.12 CAMIONES / TRUCKS

Nº camiones que han entrado en el puerto / Number of trucks entering the port	390.981
---	---------

### 5.13 BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

Nº de pesadas / Number of weighing-ins	323.433
Toneladas / Tonnes	24.209.031

# 5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

### 5.14 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Nº de servicios / Number of services

-

Nº de horas / Number of hours

-

### 5.15 REMOLCADORES / TUGBOATS

Nº de servicios / Number of services

3.594

Nº de horas / Number of hours

7.602

### 5.16 VARADEROS / SLIP WAYS

Nº de varadas / Number of dockings

-

Toneladas / Tonnes

-

### 5.17 DESCRIPCIÓN DE TERMINALES Y MUELLES OPERATIVOS / DESCRIPTION OF OPERATIONAL TERMINALS AND WHARFS

Descripción / Description	Titular / Owner	Aprobación CA / Approval CA
Terminal con atraque de la ocupación de 2.389 m2 de tierra y 14.184 m2 en agua para terminal de petroleros 20.000 TPM y plataforma 50.	ASAFALTOS ESPAÑOLES, SA	03/04/85
Atraque para buques de 36.000 Tn de desplazamiento en la dársena de hidrocarburos.	EUROENERGO ESPAÑA, SL	01/09/99
Instalaciones del atraque nº 3 y tendido de tuberías, para carga y descarga, en el muelle de la Química.	REPSOL BUTANO, SA	31/07/12
Terminal con atraque para tráfico de la industria petroquímica (18.126,20 m2 en tierra y 89.550 m2 en agua).	REPSOL PETRÓLEO, SA	20/09/05
Terminal de atraque para carga y descarga de productos químicos en el puerto de Tarragona.	TERMINAL ATRAQUE PRODUCTOS PETROQUÍMICOS	23/01/97
Terminal de vehículos al muelle de Andalucía.	BERGÉ MARÍTIMA, SL	31/10/06
Terminal de cemento en el muelle de Reus.	CEMEX ESPAÑA OPERACIONES, SLU	28/01/04
Terminal pública de contenedores en el muelle de Andalucía.	DP WORLD TARRAGONA, SA	03/08/04
Terminal de gránulos líquidos en el muelle de Castilla.	NOREL, SA	16/11/10
Terminal de sólidos a granel en el muelle de Catalunya.	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	23/12/96
Terminal de almacenamiento de productos agroalimentarios en el muelle de Castilla.	EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	29/09/03
Terminal de recepción, almacenamiento y reexpedición de productos líquidos en el muelle de la Química.	TERMINALES PORTUARIAS, SL	13/05/08
Ampliación del cubeto nº 6 en el muelle de la Química.	TERMINALES PORTUARIAS, SL	16/10/01

# 5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

### 5.17 DESCRIPCIÓN DE TERMINALES Y MUELLES OPERATIVOS (CONTINUACIÓN) / DESCRIPTION OF OPERATIONAL TERMINALS AND WHARFS (CONTINUED)

Descripción / Description	Titular / Owner	Aprobación CA / Approval CA
Terminal de productos inflamables en el muelle de la Química.	TERMINALES QUÍMICOS, SA	21/09/93
Terminal de almacenamiento de productos petrolíferos en la explanada de Hidrocarburos.	TERMINALES QUÍMICOS, SA	26/02/01
Terminal de carga general, productos del papel y siderúrgicos en el muelle de Cantàbria.	EUROPORTS IBÉRICA GENERAL CARGO TERMINAL, SL	15/12/10
Instalación para la recepción, almacenamiento y reexpedición de productos agroalimentarios en el muelle de Castella.	NOATUM CODEMAR TARRAGONA, SA	19/09/11
Instalación para la recepción, almacenamiento y reexpedición de productos agroalimentarios en el muelle de Aragón.	SILOS DE TARRAGONA, SA	27/10/11
Instalación para la recepción, almacenamiento y reexpedición de productos agroalimentarios y sus derivados en el muelle de Castella.	SILOS DE TARRAGONA, SA	27/10/11



An aerial photograph of a city and harbor, overlaid with a large, semi-transparent red shape that contains a large white number '6'. The number '6' is positioned on the left side of the page, partially overlapping the red shape and the city view. The city below shows a dense urban area with many buildings and a harbor with several ships and piers.

# 6

**OBRAS**  
*WORKS*

# 6

## OBRAS / WORKS

### 6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED DURING THE YEAR

Título de la inversión / <i>Investment Designation</i>	Presupuesto aprobado líquido / <i>Approved cash budget</i>	Certificado a origen / <i>Certified at origin</i>	Certificado año / <i>Certified in year</i>	Situación / <i>Position</i>
Implantación del ancho estándar UIC y electrificación en el acceso a la nueva terminal intermodal del Port de Tarragona / <i>Introduction of the iur-standard gauge and electrification of the new Port of Tarragona intermodal terminal access</i>	5.813.726	5.813.726	5.349.110	Finalizada / <i>Finished</i>
Red de fibra óptica para seguridad perimetral en el Port de Tarragona fase I / <i>Fibre optic network for perimeter security in the Port of Tarragona (phase I)</i>	1.429.290	1.429.290	1.429.290	Finalizada / <i>Finished</i>
Red perimetral general de agua contra incendios en el muelle de Cantàbria y adecuación terminal intermodal del Port de Tarragona / <i>General fire-prevention perimeter water network on the Cantàbria dock and adaptation of intermodal terminal of the Port of Tarragona</i>	1.330.378	351.239	351.239	En ejecución / <i>In execution</i>
Nuevas dependencias de la Policía Portuaria / <i>New harbour police premises</i>	979.275	979.275	93.399	Finalizada / <i>Finished</i>
Remodelación del antiguo edificio de la Cofradía de Pescadores / <i>Renovation of the fishermen's association's old building</i>	900.870	606.172	606.172	En ejecución / <i>In execution</i>
Proyecto constructivo de la red perimetral general de agua contra incendios en el muelle de Castella del Port de Tarragona / <i>Construction project for the general perimeter fire hydrant network on the Castella wharf</i>	870.821	870.821	432.302	Finalizada / <i>Finished</i>
Urbanización zona de acceso a varadero, muelle de Pescadores y muelle de Reus / <i>Development of the boatyard, fishermen's wharf and Reus wharf access zone</i>	416.686	416.683	66.053	En ejecución / <i>In execution</i>
Renovación vías ferrocarril conexión muelle de Reus / <i>Renovation of railway tracks connecting to dock Reus</i>	405.660	393.716	393.716	En ejecución / <i>In execution</i>
Telecontrol alumbrado del Port de Tarragona / <i>Remote control lighting of the Port of Tarragona</i>	395.296	395.296	233.959	Finalizada / <i>Finished</i>
Acondicionamiento de nuevas defensas en muelle de Catalunya / <i>Adaptation of new defences on Catalunya dock</i>	389.200	0	0	En ejecución / <i>In execution</i>
Adecuación del vial andén alto en el dique de Llevant / <i>Adaptation of the upper platform road on the Llevant wharf</i>	379.938	379.938	379.538	Finalizada / <i>Finished</i>
Proyecto explanación y drenajes de aguas pluviales de la zona centro junto a vías ferrocarril muelle Cantàbria / <i>Levelling and drain system project of the centre area near railroad tracks, Cantàbria dock</i>	371.418	371.418	371.418	Finalizada / <i>Finished</i>
Urbanización explanada muelle de la Rioja / <i>Development of esplanade on Rioja dock</i>	341.802	0	0	En ejecución / <i>In execution</i>
Obras para suministro eléctrico a la ZAL a realizar en la subestación de Endesa (Bonavista) / <i>ZAL electricity supply works to be carried out at the Endesa substation (Bonavista)</i>	334.318	300.886	0	En ejecución / <i>In execution</i>
Red hidrantes moll Aragón estación bombeo / <i>Hydrant network on Aragón dock pumping station</i>	333.742	333.742	81.856	Finalizada / <i>Finished</i>
Instalación de un sistema de señalización variable y mejora del control de acceso del eje transversal / <i>Installation of a variable signal system and improvement of control of transversal access road</i>	333.551	149.611	149.611	En ejecución / <i>In execution</i>
Mejora del firme en la rotonda del muelle del Carbón debido al tránsito de grúas de gran tonelaje / <i>Improvement of roundabout surface on coal dock due to heavy crane traffic</i>	290.950	0	0	En ejecución / <i>In execution</i>
Adecuación vial sur muelle de la Química / <i>Adaptation of south road on Química dock</i>	275.282	275.282	275.282	Finalizada / <i>Finished</i>

# 6

## OBRAS / WORKS

### 6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN) / WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED DURING THE YEAR (CONTINUED)

Título de la inversión / <i>Investment Designation</i>	Presupuesto aprobado líquido / <i>Approved cash budget</i>	Certificado a origen / <i>Certified at origin</i>	Certificado año / <i>Certified in year</i>	Situación / <i>Position</i>
Proyecto de acondicionamiento de zona de aparcamiento en terrenos de la APT junto arranque espigón de Els Prats / <i>Adaptation project of parking area on apt grounds nearby the start of Els Prats breakwater</i>	269.047	269.047	269.047	Finalizada / <i>Finished</i>
Pavimentación zona maniobra centro Muelle Andalusia / <i>Surfacing of central manoeuvring zone Andalusia wharf</i>	242.849	242.849	178.083	Finalizada / <i>Finished</i>
Pavimentación con aglomerado asfáltico de la explanada posterior a las naves del muelle Cantàbria / <i>Paving with asphalt paving mixture of esplanade behind warehouses on Cantàbria dock</i>	233.714	233.478	233.478	En ejecución / <i>In execution</i>
Proyecto pavimentación de explanada entre accesos a Euroports en el muelle de Cantàbria / <i>Paving project for esplanade between accesses to euroports on Cantàbria dock</i>	213.157	165.961	165.961	En ejecución / <i>In execution</i>
Ampliación zona de operaciones (pesaje, envasado) en el edificio de la lonja de pescadores / <i>Expanding of operations area (weighing, packaging) in the fish market building</i>	205.799	203.167	203.167	En ejecución / <i>In execution</i>
Renovación del núcleo de conmutación del centro de proceso de datos / <i>Renovation of core switch at data processing centre</i>	181.775	181.775	181.775	Finalizada / <i>Finished</i>
Adecuación del vial andén alto en el dique de Llevant, fase 2 / <i>Adaptation of elevated road on Llevant dyke, phase 2</i>	173.556	173.556	166.514	Finalizada / <i>Finished</i>
Nuevo control de accesos en el dique de Llevant-andén alto / <i>New access control on Llevant dyke – elevated road</i>	169.301	134.077	134.077	En ejecución / <i>In execution</i>
Proyecto de instalación para la supresión de polvo de carbón y el lavado de vagones ferroviarios en el Port de Tarragona / <i>Installation project for the removal of coal dust and washing of railway carriages in the Port of Tarragona</i>	156.238	26.467	26.467	En ejecución / <i>In execution</i>
Proyecto constructivo rotonda en confluencia de calzadas de acceso en el muelle Cantàbria / <i>Construction project of roundabout at roads junction on Cantàbria dock</i>	150.644	0	0	En ejecución / <i>In execution</i>
Remodelación de la plaza de la calle gravina en el Serrallo / <i>Renovation of square on gravina street in Serrallo quarter</i>	141.724	141.724	141.724	Finalizada / <i>Finished</i>
Mejora energética de la envolvente en edificio del archivo de la A.P.T. / <i>Energy improvement of envelope of A.P.T's archive building</i>	133.032	133.032	133.032	Finalizada / <i>Finished</i>
Ampliación cabina netapp (almacenamiento de disco) / <i>Extension of netapp cabin (disk storage)</i>	132.615	132.615	132.615	Finalizada / <i>Finished</i>
Configuración de un nuevo centro de proceso de datos en el edificio de la Policía Portuaria / <i>Setting up a new data processing centre in Harbour Police premises</i>	127.489	127.489	127.489	Finalizada / <i>Finished</i>
Adecuación y mejora de instalaciones de la planta 1ª del edificio de la lonja / <i>Adaptation and improvement of facilities of first floor of the fish market building</i>	127.101	125.079	125.079	En ejecución / <i>In execution</i>
Adecuación nave B muelle Castella / <i>Adaptation of warehouse B on Castella dock</i>	119.850	119.850	11.379	Finalizada / <i>Finished</i>
Nuevo pantalán flotante en muelle de Prácticos / <i>New floating jetty on Prácticos (pilots) dock</i>	116.495	116.495	116.495	Finalizada / <i>Finished</i>
Pavimentación acceso principal m. Química / <i>Paving of main access to Química (chemicals) dock</i>	114.791	114.791	114.791	Finalizada / <i>Finished</i>
Nuevo cerramiento perimetral en terrenos de la Autoridad Portuaria junto al yacimiento arqueológico de la cella / <i>New perimeter walls on grounds of the Port Authority nearby the cella archaeological site</i>	114.726	114.726	114.726	Finalizada / <i>Finished</i>

# 6

## OBRAS / WORKS

### 6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO (CONTINUACIÓN) / WORKS IN PROGRESS OR COMPLETED DURING THE YEAR (CONTINUED)

Título de la inversión / <i>Investment Designation</i>	Presupuesto aprobado líquido / <i>Approved cash budget</i>	Certificado a origen / <i>Certified at origin</i>	Certificado año / <i>Certified in year</i>	Situación / <i>Position</i>
Mejora de las instalaciones técnicas en el refugio nº 2 del Moll de Costa / <i>Improvements to the technical facilities in refugy no. 2 On the Costa wharf</i>	106.342	106.342	70.371	Finalizada / <i>Finished</i>
Nuevo alumbrado con luminarias tipo led en el puente móvil / <i>New led lighting on the lift bridge</i>	95.004	95.004	61.636	Finalizada / <i>Finished</i>
Obras para la acometida de servicios eléctricos, red de agua y saneamiento del nuevo edificio de las dependencias de la Policía Portuaria / <i>Work for the electricity, water and drainage connections to the new Harbour Police building</i>	92.825	92.825	7.688	Finalizada / <i>Finished</i>
Renovación de la red de agua potable en el muelle de Reus y acceso muelle de la Química / <i>Renovation of drinking water network on Reus dock and access road to Química (chemicals) dock</i>	92.732	20.976	20.976	En ejecución / <i>In execution</i>
Instalación fotovoltaica de 60 kw sobre cubierta del edificio de la A.P.T. / <i>60 kw photovoltaic installation on A.P.T.'s building's roof</i>	90.022	90.022	90.022	Finalizada / <i>Finished</i>
Nueva estación depuradora de aguas residuales en el muelle de Reus / <i>New sewage treatment plant on Reus dock</i>	87.800	87.800	61.460	Finalizada / <i>Finished</i>
Pavimentación en muelle Aragón entre norays 32 y 38 / <i>Paving between bollards 32 and 38 on Aragón dock</i>	86.400	86.400	86.400	Finalizada / <i>Finished</i>
Obras e instalaciones complementarias para la obtención de licencia ambiental en refugio 1 m. Costa / <i>Works and complementary installations for environmental permit in shelter number 1 on Costa dock</i>	85.325	85.325	85.325	Finalizada / <i>Finished</i>
Sustitución de las pantallas fluorescentes tipo tld por pantallas con equipo led en el edificio de la A.P.T. / <i>Replacement of fluorescent tld screens with led screens in the A.P.T building</i>	77.041	77.041	7.026	En ejecución / <i>In execution</i>
Adecuación y mejora del sistema contraincendios del muelle de la Química / <i>Adaptation and improvement of fire-prevention system on Química (chemicals) dock</i>	73.509	73.509	7.548	Finalizada / <i>Finished</i>
Equipamiento para las nuevas dependencias de la Policía Portuaria / <i>Equipment for new Harbour Police premises</i>	71.900	71.900	71.900	Finalizada / <i>Finished</i>
Mejora de las instalaciones técnicas en el tinglado nº1 del moll de Costa en el Port de Tarragona / <i>Improvement of technical facilities in warehouse number 1 on coast dock in the Port of Tarragona</i>	68.302	68.302	6.743	Finalizada / <i>Finished</i>
Elementos de seguridad y actuaciones varias en el recinto del faro de Salou / <i>Security features and various actions taken at Salou's lighthouse area</i>	67.857	56.810	56.810	En ejecución / <i>In execution</i>
Mejora de las instalaciones de antigua nave remendadores / <i>Improvement of the facilities at the old net-menders warehouse</i>	57.968	57.968	57.968	Continua / <i>Ongoing</i>
Prospección arqueológica preventiva para la redacción del estudio de impacto ambiental del proyecto de construcción de un contradique / <i>preventive archaeological prospecting to write up an environmental study of the construction of a harbour wall</i>	54.025	54.025	54.025	Continua / <i>Ongoing</i>
Pavimentaciones e instalaciones / <i>Paving and installations</i>	5.159.675	4.840.420	585.903	Continua / <i>Ongoing</i>
Señales marítimas / <i>Maritime signals</i>	582.403	445.261	42.858	Continua / <i>Ongoing</i>
Obras varias y menores / <i>Small various works</i>	7.219.350	6.668.734	1.232.735	Continua / <i>Ongoing</i>



# 6

## OBRAS / WORKS

### 6.2 DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES / DESCRIPTION OF MAIN WORKS

#### **Implantación del ancho estándar UIC y electrificación en el acceso a la nueva terminal intermodal del Port de Tarragona**

La obra consiste en la definición de la implantación del ancho estándar UIC (1435 mm) y de la electrificación en el acceso 3 a la nueva terminal intermodal del Port de Tarragona.

El proyecto comprende las siguientes actividades:

- Actuación en la superestructura (renovación de vía sobre balasto y montaje de vía en placa).
- Implantación del tercer hilo que posibilite el acceso al puerto de trenes de ancho estándar.
- Sustitución de los desvíos actuales por desvíos mixtos.
- Electrificación de las vías de ancho mixto.

El material empleado en la superestructura queda compuesto, fundamentalmente, por el carril 54 existente al que habrá que añadirle el tercer hilo de las mismas características, traviesas de tipo AM-05 (aptas para ancho mixto) y balasto. Para los tramos sobre vía en placa se emplea la superestructura similar a la existente actualmente en el puerto, formado por una capa de zahorra, hormigón no estructuras y hormigón HA-30 además del citado tercer hilo.

Esta tipología de vía se empleará también en los pasos a nivel. Por otra parte se procede a electrificar aquellas vías renovadas y habilitadas para ambos anchos. La actuación, por tanto, tiene un carácter restringido al entorno del puerto, sus vías, los aparatos de vía, los pasos a nivel así como la electrificación, en los ámbitos de infraestructura, superestructura, llevando aparejado, como es lógico, los servicios y servidumbres afectados, la integración ambiental y las tareas propias de seguridad y salud.

#### ***Introduction of the IUR-standard gauge and electrification of the new Port de Tarragona intermodal terminal access***

*The work consists of defining the introduction of the IUR-standard gauge (1435 mm) and the electrification of Access 3 to the new Port of Tarragona intermodal terminal.*

*The project comprises the following activities:*

- Work on the superstructure (ballast track renewal and slab track laying)*
- Introduction of the third rail to allow standard gauge trains to enter the port*
- Replacement of the current loop lines with mixed loop lines*
- Electrification of the mixed gauge tracks*

*The material used on the superstructure will consist mainly of the current 54 rail to which the third rail of the same characteristics will be added, AM-05-type sleepers (suitable for mixed gauge) and ballast.*

*For the slab track stretches a superstructure similar the current one in the port will be used. This consists of a layer of ballast, non-structured concrete and HA-30 concrete, as well as the previously mentioned third rail.*

*This track type will also be used on the level crossings.*

*The renewed and refurbished lines will also be electrified for both gauges.*

*The work will, therefore, be restricted to the port areas, its tracks, track apparatus and level crossings, as well as the electrification, in the areas of infrastructure and superstructure, together, logically, with the affected services and easements, the environmental integration and the relevant health and safety aspects.*

#### **Red de fibra óptica para seguridad perimetral en el Port de Tarragona fase I**

La obra consiste en la ejecución de la infraestructura necesaria para implantar una red de fibra óptica en el Port de Tarragona. Se ejecutará la obra civil necesaria, así como el suministro del cableado, cajas de empalme, bandejas, cables eléctricos de alimentación y de puesta a tierra, casetas de comunicaciones y postes para cámaras. La actuación que se contempla en esta primera fase abarca la zona de Ribera y la zona del dique de Llevant.

#### ***Fibre optic network for perimeter security in the Port de Tarragona (phase I)***

*This work involves the provision of the required infrastructure to introduce a fibre optic network in the Port de Tarragona. The necessary civil works will be carried out and the wiring supply, junction boxes, trays, electrical power and grounding cables, communications booths and posts for cameras will be provided. This first phase involves actions covering the Ribera and the Llevant dock areas.*

#### **Red perimetral general de agua contra incendios en el muelle de Cantàbria y adecuación terminal intermodal del Port de tarragona**

Implantación de una red de agua contra incendios e instalación de los Equipos de Bombeo necesarias, así como las instalaciones colaterales que se precisan para este suministro.

La Red Contra incendios del muelle de Cantàbria parte de la Sala de Bombas situada junto a la dársena interior, con tres bombas verticales de captación de agua del mar más una tercera motobomba, de menor caudal, y alimentada por el depósito de agua de reserva de agua proveniente de la red del



# 6

## OBRAS / WORKS

### 6.2 DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES (CONTINUACIÓN) / DESCRIPTION OF MAIN WORKS (CONTINUED)

Port. De la sala de bombas sale una tubería de PEAD DN315 mm y PN 16, que alimenta el Muelle de Cantàbria y el punto más alejado de la Terminal de Contenedores, en el inicio del Muelle de Andalucía. Este ramal principal, es de PEAD, con una DN315 y PN 16.

Del mismo se deriva el anillo de la Terminal Intermodal, formado por tubería de PEAD DN250 y PN16.

La Terminal Intermodal estará equipada con una red de hidrantes de superficie, monitorizados con lanza, hidroschields, e hidrantes enterrados; y tendrá perimetralmente una red de recogida de vertidos y un vallado de seguridad.

Finalmente el último tramo de tubería de DN315, queda interrumpido, con la posibilidad de que en un futuro, fuera necesario. Tiene la capacidad de caudal y presión para poder alimentar la Red Contraincendios General del Muelle de Andalucía.

El número total de hidrantes que se proyectan en el presente es de 25 de los cuales de superficie 10 unidades, que corresponden al perímetro exterior de la Red del muelle de Cantàbria. Más 7 unidades de hidrantes enterrados, y 8 unidades de superficie monitorizados con lanza y posibilidad de proyección de espumógeno. Al mismo tiempo se disponen de 8 unidades de hidroschields.

#### **General fire-prevention perimeter water network on the Cantàbria dock and adaptation of intermodal terminal of the Port de Tarragona**

*Introduction of a fire-prevention water network and installation of the required pumping equipment and of the collateral facilities that are needed for the supply.*

*The Fire-Prevention Network starts at the Pump Room, which is located next to the inner harbour and consists of three vertical seawater intake pumps plus a third lower flow-rate pump. Water is supplied to the network via the water reservoir which is part of the Port's own water system. From the Pump Room emerges a DN315 PN16 HDPE pipe, which feeds the Cantabria dock and the point farthest from the Containers Terminal at the start of the Andalusia dock. This is a DN315 PN16 HDPE main pipeline from which the ring of the Intermodal Terminal is derived, which is also a DN315 PN16 HDPE pipe.*

*The Intermodal Terminal will be equipped with a network of surface hydrants, hydrants with monitor, hidroschields and underground hydrants. The perimeter will have a waste collection network and security. Finally, the last section of DN315 pipe is interrupted so that in future, if needed, it can be used to feed the General Fire-Prevention Network on the Andalusia Dock given its flow and pressure capacity.*

*The total number of hydrants listed in the present project is 25, of which 10 are surface hydrants assigned to the outer perimeter of dock Cantabria's network, 7 are underground hydrants, 8 are surface hydrants with monitor with the capacity to eject foam and 8 are hidroschields.*

#### **Nuevas dependencias de la Policía Portuaria**

Las actuaciones dependencias de la Policía Portuaria es un edificio de nueva planta equipado como comisaría y Centro de Control de Videovigilancia homologado preparado para albergar hasta 75 efectivos de policía, con área de retención de detenidos, de atención al ciudadano y área de servicio a policía. En la zona CCV existe una sala de crisis para hacer frente a cualquier emergencia. La superficie construida es de 1.107 m<sup>2</sup>.

#### **New Port Police premises**

The Port Police premises is a new building equipped as a police station and a CCTV Control Centre. It is prepared for up to 75 police officers and has areas to hold detained persons, to attend to the public and a police service zone. In the CCTV zone there is a crisis room for use in case of an emergency. The building has a constructed area of 1.107 m<sup>2</sup>.

#### **Remodelación del antiguo edificio de la Cofradía de Pescadores**

Remodelación del antiguo edificio de la Cofradía, propiedad de la Autoridad Portuaria de Tarragona. En la remodelación se subsanaran las deficiencias que presenta debidas al deterioro del edificio, construido por fases desde 1910, en el que se han dado modificaciones, ampliaciones e incluso fue afectado por una bomba durante la Guerra Civil. El proyecto de rehabilitación habilita un local de PB con altillo, una primera planta polivalente y una segunda planta destinada a oficinas.

#### **Renovation of the Fishermen's Association's old building**

*Renovation of the Fishermen's Association's old building, property of the Port Authority of Tarragona, which was built in different stages starting in 1910 with subsequent modifications and extensions. During the Spanish Civil War the building was hit by a bomb. The renovation involves repairing those defects due to deterioration. The renovation project will create street level premises with an attic, a multifunctional first floor and a second floor destined to office space.*

# 6

## OBRAS / WORKS

### 6.2 DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES (CONTINUACIÓN) / DESCRIPTION OF OF THE MOST IMPORTANT PROJECTS (CONTINUED)

#### **Proyecto constructivo de la red perimetral general de agua contra incendios en el muelle de Castella del Port de Tarragona**

La red contra incendios del muelle de Castella consta de un anillo perimetral de conductos de agua del que se derivan distintos ramales interiores, que alimentan los correspondientes viales existentes, y desde la misma dar alimentación a los distintos establecimientos particulares de cada una de las naves que se encuentran dentro del recinto del muelle de Castella.

El sistema estará impulsado desde la estación de bombeo, ya existente, ubicada en la esquina que comunica el muelle de Castella con el de la Química. Formado por dos bombas verticales de captación de agua del mar más una tercera motobomba de gasoil.

Dadas las características, composición, sistema de mando y puesta en marcha, que componente los equipos de bombeo, se aprovecharán y se dispondrá la salida del colector hacia el muelle de Castella, realizando una derivación a la salida del existente colector que alimenta el muelle de la Química.

#### **Construction project for the general perimeter fire prevention water network on the Port de Tarragona Castella wharf**

*The Castella Wharf fire prevention network consists of a perimeter ring of water conduits with various interior branches that feed the corresponding existing roads and from them the different private establishments in each of the warehouses in the Castilla wharf area.*

*The system will be powered from the already existing pumping station situated on the corner between the Castella wharf and the Chemicals wharf. It consists of two vertical pumps that take water from the sea and a third diesel motor pump.*

*Given the characteristics, composition and control and start up system of the pumping equipment, it will be taken advantage of and the manifold will be placed towards the Castella Wharf with a diversion to the outlet of the manifold that feeds the Chemicals wharf.*

#### **Urbanización zona de acceso a varadero, muelle de Pescadors y muelle de Reus**

Las obras consisten en la urbanización del entorno del varadero, el muelle de Pescadors y el muelle de Reus. En ella se incluyen los accesos al barrio del Serrallo y al interior del puerto, nuevos cierres, pavimentaciones y drenajes.

Debido a la construcción del nuevo edificio de la Policía Portuaria hace falta reorganizar accesos y espacios para poder dar servicio a la Policía Portuaria a la vez que mantener el servicio al varadero y resto de usuarios de la zona. Se diseñan dos tipos de pavimentos, en los accesos y alrededores del edificio de la Policía Portuaria con mezcla bituminosa en caliente y en la zona del varadero con hormigón.

Además se ejecuta un nuevo cierre perimetral siguiendo los diseño existentes, un tramo con sillares encajados, otro tramo con perfiles metálicos en "L", mientras que un tercer tramo se realiza con un muro de hormigón armado. En estos cierres se incorporan los nuevos accesos a la zona.

Finalmente se ejecutan los servicios de alumbrado, drenaje, seguridad, riego, y las obras de jardinería y nuevas aceras.

#### **Development of access area to boatyard, Pescadors dock and Reus dock**

*The works involve the development of the area surrounding the boatyard, the Pescadors dock and the Reus dock.*

*Access roads into the Port and to the Serrallo quarter are included as well as new enclosures, paving and drainage systems. Due to the construction of the new Harbour Police building, access roads and open spaces need to be reorganised in order to serve the Harbour Police whilst maintaining service to the boatyard and other users of the area.*

*Two types of street paving have been used: hot asphalt mix on the access roads and surroundings of the Harbour Police building and concrete in the boatyard area. In addition, a new perimeter fence will be installed based on the existing design, a stretch with embedded stones, another section with metal profile-L, while a third section will consist of a reinforced concrete wall.*

*The new access roads into the area are incorporated into these enclosures. Finally, the following services are put in place: lighting, drainage, safety systems, irrigation, gardening works and new pavements.*

# 6

## OBRAS / WORKS

### 6.2 DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES (CONTINUACIÓN) / DESCRIPTION OF OF THE MOST IMPORTANT PROJECTS (CONTINUED)

#### **Renovación vías ferrocarril conexión muelle de Reus**

Renovación de un tramo de vía de ferrocarril, situado entre el desvío F5 próximo al Museo y la puerta de acceso al muelle de Reus. La tipología de este tramo es en la mayor parte del trazado sobre traviesa de madera y presenta ciertas deficiencias.

Los trabajos se realizan en dos zonas diferenciadas:

En la zona 1 se levanta 175 m de vía sobre traviesa de madera, preparando el apoyo para instalar luego traviesas MONOBLOC y carril UIC de 54 kg/m con ancho ibérico. Además, se renueva un desvío.

En la zona 2 se renueva 340 m de vía, donde se instalan traviesas RS y de madera según necesidades específicas de los tramos, e incluso ejecución de vía en placa en la zona del paso a nivel.

Todas las actuaciones contemplan las particularidades técnicas, de montaje y ejecución, y de señalización de las obras ferroviarias.

#### ***Renovation of railway tracks connecting to the Reus dock***

*Renovation of a stretch of railway track, located between loop line F5 next to the museum and the gateway to the Reus dock.*

*The typology of this section is track on wooden sleepers in most parts of the route, which shows certain defects.*

*The work will be performed in two different areas. In zone 1, 175 m of track on wooden sleepers will be raised, laying the foundation so MONOBLOCK sleepers and 54 kg /m IUR track with Iberian gauge can later be laid. In addition, a loop line will be renovated. In zone 2, 340 m of track will be renovated, where RS wooden sleepers will be installed according to specific needs of the different stretches, including the installation of slab track in the level crossing area.*

*All actions contemplate the technical, installation, execution and signalling specifications of railway works.*



## **LÍNEAS MARÍTIMAS**

*REGULAR SHIPPING LINES*



# 7

## LÍNEAS MARÍTIMAS / REGULAR SHIPPING LINES

### 7.1 LÍNEAS MARÍTIMAS / SHIPPING LINES

Puertos / Ports	Frecuencia / Frequency	Tipo de servicio / Type of service*	Naviera / Shipowner	Agente / Agent
ESPAÑA/SPAIN Barcelona, Valencia, Las Palmas, Tenerife, Fuerteventura, Cartagena	Semanal / Weekly	PC	WEC-Lines MSC	ROMEY Y CÍA, SA CARALB MARÍTIMA, SA
ITALIA/ITALY Vado REPÚBLICA DOMINICANA/ DOMINICAN REPUBLIC Rio Haina COSTA RICA Puerto Moín	Semanal / Weekly	PC	COSIARMA	AROLA ADUANAS Y CONSIGNACIONES SL AGUNSA EUROPA, SA
ESPAÑA/SPAIN Barcelona, Valencia, Almería, Algeciras, Vigo ITALIA/ITALY Livorno MARRUECOS/MOROCCO Casablanca, Tanger PORTUGAL Leixoes, Lisboa	Semanal / Weekly	PC	X-PRESS CONTAINER LINE	PÉREZ Y CÍA, SA
ESPAÑA/SPAIN Valencia, Algeciras MARRUECOS/ MOROCCO Tanger SENEGAL Dakar NIGERIA Lagos GUINEA ECUATORIAL/EQUATORIAL GUINEA Bata, Malabo GHANA Tema COSTA DE MARFIL/IVORY COAST Abidjan	Semanal / Weekly	PC	ARKAS MARGUISA ZIM Integrated Shipping Services	CANARSHIP SL PÉREZ Y CÍA, SA
ITALIA/ITALY Livorno GRECIA/GREECE Pireo TURQUÍA/TURKEY Derince, Yenikoy, Borusan	Semanal / Weekly	PV	UECC	BERGÉ MARÍTIMA, SL
EGIPTO/EGYPT Alexandria ESPAÑA/SPAIN Sagunto LIBANO/LEBANON Beirut LIBIA/LIBYA Misurata TURQUÍA/TURKEY Mersin, Izmir ITALIA/ ITALY Livorno, Genova USA GULF Houston USA EAST COAST Jacksonville, Savannah, Baltimore COSTA RICA Puerto Limón PANAMÁ Manzanillo GUATEMALA Sto. Tomás de Castilla MÉXICO Veracruz REPÚBLICA DOMINICANA/DOMINICAN REPUBLIC Rio Haina COLOMBIA Cartagena VENEZUELA La Guaira, Puerto Cabello	Mensual / Monthly	PC-PV-RL	NORDANA LINE	WECO MARÍTIMA
COREA DEL SUR/SOUTH KOREA ARGELIA/ ALGERIA Djen Djen ALEMANIA/GERMANY Bremerhaven BELGICA/BELGIUM Antwerp INGLATERRA/ENGLAND Tilbury, Southampton, Immingham SUECIA/SWEEDEN Walhamn	Semanal / Weekly	PV	EUKOR CAR CARRIERS	BERGÉ MARÍTIMA, S.L.
ITALIA/ITALY Génova, Livorno GRECIA/GREECE Pireo ISRAEL Haifa, Ashdod	Semanal / Weekly	PC	ZIM Integrated Shipping Services ZIM Integrated Shipping Services	PÉREZ Y CÍA, S.A. PÉREZ Y CÍA, S.A.
CANADA Halifax, USA New York, Norfolk, Savannah	Semanal / Weekly	PC	CHINA SHIPPING HAPAG LLOYD	CHINA SHIPPING (SPAIN) AGENCY, S.L. HAPAG LLOYD SPAIN
CHINA (Vía Haifa)	Semanal / Weekly	PC	ZIM Integrated Shipping Services	PÉREZ Y CÍA, S.A.
CHINA (Vía Valencia)	Semanal / Weekly	PC	MSC WEC-Lines	CARALB MARÍTIMA, S.A. ROMEY Y CÍA, S.A.



# 7

## LÍNEAS MARÍTIMAS / REGULAR SHIPPING LINES

### 7.1 LÍNEAS MARÍTIMAS (CONTINUACIÓN) / MARITIME LINES (CONTINUED)

Puertos / Ports	Frecuencia / Frequency	Tipo de servicio / Type of service*	Naviera / Shipowner	Agente / Agent
JAMAICA Kingston	<i>Semanal / Weekly</i>	PC	ZIM Integrated Shipping Services	PÉREZ Y CÍA, S.A.
ESPAÑA/SPAIN Las Palmas GUINEA ECUATORIAL/EQUATORIAL GUINEA Bata, Malabo	<i>Mensual / Monthly</i>	PC	NAVIERA DAL	MARMEDSA NOATUM SHIPPING AGENCY

\* Tipo de servicio / Type of service: PC: Portacontenedores / Portacontainers; PV: Portavehiculos / Car carriers; OC: Otras cargas / Other cargos; RL: Roll-on Roll-off



# **EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS**

*PORT COMPANIES AND PORT SERVICES*

# 8

## EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

### 8.1 EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
AARUS MARÍTIMA, SA	C/ Pompeu Fabra, 3	43004 Tarragona	977 250 610	tarragona@aarus.com
AGÈNCIA MARÍTIMA TRANSHISPÀNICA, SA	C/ Reial, núm. 23A, 1r	43004 Tarragona	977 225 506 977 228 711	tgnaconsignaciones@trasmediterranea.es antoniomd@trasmediterranea.es
AGUNSA EUROPA, SA	Ronda Sant Antonio, 36-38, 2-2	08001 Barcelona	933 298 982	j.portillo@agunsaeuropa.com
ALFASHIP INTERNACIONAL, SA	C/ Apodaca, 5-esc. A 1-3	43004 Tarragona	977 218 802	tarragona@alfaship.com
ARKAS SPAIN, SA	Av. del Puerto, 79 B-1	46021 Valencia	960 440 060 960 440 280	julio.roldos@arkas-spain.com
AROLA, ADUANAS Y CONSIGNACIONES, SL	C/ Santiyán, 2-1	43004 Tarragona	977 242 814	agency@arola.com
ASOCIACIÓN DE EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES DE TARRAGONA	C/ Comerç, 11	43004 Tarragona	977 239 121	apcb@tinet.fut.es
BERGÉ MARÍTIMA, SL	Moll de Cantàbria, s/n	43080 Tarragona	977 550 500	operacion.tar@berge-m.es
CANARSHIP, SL	C/ Apodaca, 32 1-4	43004 Tarragona	977 234 111 977 240 924	eloizou@canarship.com
CARALB MARÍTIMA, SA	C/ Unió, 31 2-2	43001 Tarragona	977 251 642 608 299 606	ops.tarragona@caralb.com
COMPAÑÍA BARCELONESA DE CONSIGNACIONES, SA	Pol. Industrial Riu Clar. C/ de l'Or, parc. 203, 2-C	43006 Tarragona	977 542 811 610 483 171	ecurull@ral.es
COMBALIA AGENCIA MARÍTIMA, SA	C/ de l'Atlàntic, núm. 112-120 (ZAL).	08040-Barcelona	932 897 555	opstar@combalia.com
CU WG SPAIN SOCIEDAD ANÓNIMA	C/ Apodaca 7, entresòl 1r	43004 Tarragona	977 215 004	spain@controlunion.com
DP WORLD TARRAGONA, SA	Moll d'Andalusia s/n	43004 Tarragona	977 249 010 977 553 839	tarragona@dpworld.com
E. ERHARDT Y CÍA, SA	C/ Apodaca 7, entresòl 1-1	43004 Tarragona	977 252 672 629 370 917	tarragona@erhardt.es
ERSHIP, SA	Pol. Industrial Francolí, parc. 25	43006 Tarragona	977 556 170 977 556 180	cat.del@ership.com
EUROPORTS IBÉRICA GENERAL CARGO TERMINAL, SL	Moll de Castella	43004 Tarragona	977 222 219	euroports@europortsiberica.com
EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Moll de Castella s/n, C/ Ciutat Reial s/n	43004 Tarragona	977 222 052 977 222 219	euroports@europortsiberica.com
EUROTRÁNSITOS Y CONSIGNACIONES MARÍTIMAS EUROMARCO, SL	C/ Castellarnau, 5 baixos (cantonada C/ Smith)	43004 Tarragona	977 226 060	info@euromarco.es
IBÉRICA MARÍTIMA TARRAGONA, SA	C/ Santiyán 3, entresòl B	43004 Tarragona	977 223 000	tarragona@ibericamaritima.com
MARÍTIMA DEL MEDITERRÀNEO, SA	C/ Comerç 7	43004 Tarragona	977 252 546	opstar@marmedsa.com
MEDITERRANEAN SHIPPING CO. ESPAÑA, SA	C/Foc 30-36,	08038 Barcelona	935 082 302	ABasabe.bcn@mscspain.com
NEXT MARITIME, SL	Port Tarraco - Moll de Lleida BI-2F	43004 Tarragona	977 234 777	tarragona@nextmaritime.com
PEREZ Y CÍA, SL	C/ Reial 5-7, planta 1 oficina 5	43004 Tarragona	977 217 153 977 217 116	tarragona@perezycia.com
QD MARINA TARRAGONA, SL	Moll de Costa, tinglado 3	43004 Tarragona	977 244 173 687 100 486	info@portarraco.com

# 8

## EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

### 8.1 EMPRESAS CONSIGNATARIAS (CONTINUACIÓN) / SHIPPING AGENTS (CONTINUED)

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
ROMEY Y COMPAÑÍA, SA	C/ Apodaca 32, 1-4	43004 Tarragona	977 234 111	valcaine@romeugroup.com
SUARDIAZ TERMINAL TARRAGONA, SA	C/ Apodaca, 40 baixos	43004 Tarragona	977 248 425	concasa@concasa.es
TMALCUDIA TARRAGONA, SL	C/ Classificació s/n parc.1, Pol. Entrevies	43006 Tarragona	977 222 218 661 887 620	consignacionestgn@tmalcudia.com
TRANSMAR SHIP & FORWARDING AGENCY, SL	Esplanada d'Hidrocarburs s/n	43004 Tarragona	977 221 683	transmar@transmar.net
TRANSPORTES Y CONSIGNACIONES MARÍTIMAS, SA (TRANSCOMA)	C/ Reial 23, 1r	43004 Tarragona	977 250 033	tarragona@transcoma.com
UNIVERSAL MARÍTIMA, SL	C/ Comerç 7, baixos	43004 Tarragona	977 252 546	opstar@marmedsa.com
WAVE SHIPPING, SL	C/ Apodaca 7, entresòl 1r	43004 Tarragona	977 252 380	wave@waveship.com
WECO AGENCIA MARÍTIMA, SA	Plaça dels Carros 1r, 5-4	43004 Tarragona	977 222 947	sales@weco.es
WILHELMSSEN SHIPS SERVICE SPAIN, SAU	Parc de Terminals Portuàries Delta - 1. Cr. Port de Miami 8, (M1-M5)	08039 Barcelona	932 629 112 932 629 117	wss.info@wilhelmsen.com

### 8.2 EMPRESAS ESTIBADORAS / STEVEDORING COMPANIES

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
BERGÉ MARÍTIMA, SL	Moll de Cantàbria, s/n	43080 Tarragona	977 550 500	consignacion.tar@berge-m.es
DP WORLDS TARRAGONA, SA	Moll d'Andalusia, s/n	43004 Tarragona	977 249 010 977 553 839	tarragona@dpworld.com
ERSHIP, SA	Pol. Industrial Francolí, parc. 25	43006 Tarragona	977 556 170 977 556 180	cat.del@ership.com
EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Moll de Castella, s/n. C/ Ciutat Reial, s/n	43004 Tarragona	977 222 052 977 222 219	euroports@europortsiberica.com
NOATUM CODEMAR TARRAGONA, SA	Moll de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 215 273 977 215 751	cia@codemar-iberbulk.es
SILOS DE TARRAGONA	Moll de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 259 500	sitasa@silostgna.com

# 8

## EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

### 8.3 AGENTES DE ADUANAS / CUSTOMS AGENTS

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
AARUS MARITIMA , SA	C/ Pompeu Fabra, 3,	43004 Tarragona	902 120 988	aarus@aarus.com
AGENCIA MARÍTIMA TRASHISPANICA, SA	C/ Apodaca, 40.	43004 Tarragona	977 228 711	tgnaconsignaciones@ trasmediterranea.es
AROLAADUANAS Y CONSIGNACIONES	C/ Santiyán, 2, 1r	43004 Tarragona	977 242 814	carlos@arola.com
BAS Y PUJOL, S.A.	C/ Mar 1, 1º esq.	43004 Tarragona	977 250 863	jperez@bypsa.es
BERGE MARÍTIMA S.L.	Moll d'Aragó, s/n.	43004 Tarragona	977 252 987	consignacion.tar@berge-m.es
CARALB MARÍTIMA, SA	C/ Unió, 31 - 2n 2a	43001 Tarragona	977 251 642 977 219 868	ops@caralb.com
Colegio Oficial de Agentes de Aduanas de Tarragona, COAAT	Av. Pau Casals 17	43003 Tarragona	977 219 676 977 240 900	coacat@tinet.org
COMERCIAL COMBALIA SAGRERA, SA	Pol. Industrial Riu Clar. C/ Mercuri, parc 160-161	43006 Tarragona	977 544 288 977 546 479	e.combalia@combalia-gesdinsa.com
ERSHIP, S.A.	Polígono Industrial Francolí Parc 25	43006 Tarragona	977 556 055	cat.del@ership.com
Jaime Oliver Garau	C/ Mar, 1	43004 Tarragona	977 252 407 977 211 111	tradu@tinet.fut.es
José María Costa Galcerán				atc@costaduanas.com
Manuel López Frías				silvertrans@silvertrans.es
Ramon Piñeiro				c.tortosa@tar.perezycia.com
SACYT, SA				info@tcvirsacom
SILVERTRANS TRANSITOS Y ADUANAS				silvertranstarraco@silvertrans.es



# 8

## EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

### 8.4 EMPRESAS TRANSITARIAS / FORWARDING AGENTS

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
AARUS ADUANAS & TRANSITOS SOCIEDAD LIMITADA	C/ Pompeu Fabra, 3	43004 Tarragona	977 25 06 10	tarragona@aarus.com
ALGEPOSA TARRACO, S.L.	Moll d'Aragó, s/n	43004 Tarragona	977 24 94 75	tarraco@algeposatarraco.com
CARALB MARITIMA, SA	C/ Unió 31, 2 <sup>n</sup> -2 <sup>a</sup>	43004 Tarragona	977 25 16 42	info@caralb.com
COMERCIAL PIFOR, SA	Dic de Llevant, 87	43004 Tarragona	977 22 63 11	cialpipof@pifor.com
ERSHIP, SA	Poligon Industrial Francolí, parcel·la 25.	43006 Tarragona	977 55 61 70	cat.del@ership.com
EUROPORTS IBÉRICA TPS, SL	Moll de Castilla C/ Ciudad Real s/ núm.	43004 Tarragona	977 22 20 52	euroports@europortsiberica.com
RHENUS LOGISTICS	Pol. Ind. Constantí , C/ Portugal parc. 6	43120 Constantí	977 52 47 02	tarragona@es.rhenus.com
SALVAT LOGÍSTICA, SAU	CIM El Camp C/Peixeters, 8, Nau 8E, vial A	43204 Reus	977 19 66 12	salvat.tar@salvatlogistica.com
SILOS DE TARRAGONA, SA	Moll de Castella, s/n.	43004 Tarragona	977 25 95 00	sitasa@silostgna.com
TAIMEX	Pol. Ind. Francolí, Parc.17, Nau 11	43006 Tarragona	977 55 13 78	taimex@nexo.es
TRAFICO PORTUÁRIO TARRAGONA SA	C/ Nova Sant Pau, 5, 1 <sup>o</sup>	43004 Tarragona	977 25 24 99	
TRANS FRANCOLÍ, SL	C/ Granit, 0 Pol. Ind. Riu Clar	43006 Tarragona	977 54 64 84	rsalto@transfrancoli.com
TRÁNSITOS MARÍTIMOS TARRAGONA	C/ Classificació, 2 Pol. Entrevies	43006 Tarragona	977 55 27 03	tmtgna@tmtgna.com
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA TARRAGONA, SL	Moll de La Rioja, s/n.	43004 Tarragona	977 22 22 18	cosignacionestgn@tmalcudia.com
TRAVIMA SA	C/ Reial, 23	43004 Tarragona	977 25 00 33	tarragona@travima.com
WAVE SHIPPING, SL	C/ Apodaca, 7 entresòl 1 <sup>a</sup>	43004 Tarragona	977 25 23 80	wave@waveship.com
FGC MOBILITAT, SA	Cardenal Sentmenat, 4	08017 Barcelona	93 366 33 38	madombritz@fgt.cat
TRANSMAR SHIP & FORWARDING AGENCY, SL	Esplanada d'Hidrocarburs, s/n / (Euroenergo)	43004 Tarragona	977 22 16 83	transmar@transmar.net

# 8

## EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

### 8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS / SERVICE COMPANIES

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
AUTRA, SL	Camí de Donadeu, s/n (Estació Renfe)	08120 La Llagosta	935 446 686	ma.navarro@semat.es
BÁSCULAS Y ARCAS CATALUNYA, SA (BACSA)	C/ Flassaders, 13-15, nau 1	08130 Sta.Perpètua de Mogoda	937 183 312 902 101 183	bacsa@bacsa.es
BIGBLUE CENTER TGN, SL	Passeig Marítim Rafael de Casanovas, local LD-9	43004 Tarragona	665 938 330	info@bigbluecenter.com
BOTEROS AMARRADORES DE TARRAGONA, SL	C/ Gravina, 4-1	43004 Tarragona	977 252 544	BATSL@batsl.net
BUREAU VERITAS ESPAÑOL, SA	Av. Roma, 15 edif. Diagonal, entresòl, 4rt despatx	43005 Tarragona	977 215 955	tarragona@es.bureauver
CEMESA AMARRES BARCELONA, SA	Moll de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 248 596 699 438 193	tarragona@cemesa.org
COMISARIADO ESPAÑOL MARÍTIMO, SA	Passeig Marítim Rafael Casanovas, 5 local 1	43007 Tarragona	977 291 298 639 348 662	marieta_teboul@yahoo.com
DESUR AGRÍCOLA, SAL	Av. Països Catalans, 22B 5-2	43007 Tarragona	977 203 706 607 825 073	desurtarragona@desur.com
DIVERSERVICIOS 2000 SL	C/ Cavanilles, 3	28007 Madrid	917 482 820 914 341 560	
ECA, ENTIDAD COLABORADORA DE LA ADMINISTRACIÓN, SA	Av. Catalunya, 47-C	43002 Tarragona	977 213 404	tarragona@eca.es
ECOLMARE IBÉRICA, SA	Moll de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 252 112	ecolmare@reyser.es
ECOLÓGICA IBÉRICA Y MEDITERRÁNEA, SA (ECOIMSA)	Moll d'Inflamables, s/n	08039 Barcelona	932 234 343	mail.ecoimsa@tradebe.com
EXCOMARBLA, SLU	C/ del Mar, 11	43840 Salou	656 534 318	buceo@excomarbla.com
EXPLOTACIONES MARÍTIMES I PESQUERES, SL	Passatge Xavier de Montsalvatge, 7B 9-5	43004 Tarragona	977 211 913 619 819 676	
FRANCISCO CEBRIÁN LÓPEZ	C/ Gimbernat s/n 4 complem. Pol. Industrial Les Tàpies, nau 7	43890 L'Hospitalet de l'Infant	607 389 986	
GESTAMP ORTIZ MANTENIMIENTO Y SERVICIOS INTEGRALES, SL	Prolongació d'Embaixadors, s/n	28053 Madrid	913 794 037	miriam.gomez@gestamportiz.com
GRUPO FANJUL, SA (GRUFASA)	Pol. Industrial Riu Clar. C/ La Plata, 22 parc.166-B	43006 Tarragona	977 542 899 607 212 766	grufasa@grufasa.com
INSPECTORATE ESPAÑOLA, SA	Pol. Industrial Francolí. Camí Vell de Salou, 2 nau A-4	43006 Tarragona	977 529 529	tarragona@inspectorate.es
INTEGRACIÓ I GESTIÓ DE RESIDUS, SL (IGEST)	Crta. Nacional 340, KM 1,156	43110 La Canonja	977 555 850 654 309 365	carlos.rovira@igest.cat
INTERTEK IBÉRICA SPAIN, SLU	Alcalde Recalde, 27 5-E	48009 Bilbao	944 354 460	ops.tarragona@intertek.com
KEYTANE, SL	Pol. Industrial Constantí. C/ Luxemburg, 12-14	43120 Constantí	977 520 100 977 520 121	gruasgavi@gruasgavi.com
LANCHAS JOPA,SL	C/ Francisco Bastos, 18 1-2	43005 Tarragona	977 214 085	
LAVANDERIA DEL MAR	C/ Apodaca, 38	43004 Tarragona	977 234 651	

## 8

EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS /  
PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

## 8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
MACYR6, SAL	Pol. Industrial Riu Clar, C/ del Plom, 39-A	43006 Tarragona	977 552 071	macyr6jh@telefonica.net
MAQUINARIA PORTUARIA, SA	Moll de Castella, s/n	43004 Tarragona	977 222 219 977 236 359	maporsa@tps-tgna.com
MÁQUINAS TUDELA, SA	Pol. Industrial Riu Clar. C/ La Platja, parc. 185-B nau 4	43006 Tarragona	977 541 068	maqtudela@terra.es
MARINE EQUIPMENT, SERVICES AND CONTROL, SL (MESAC)	C/ Solsonès, 17	43008 Tarragona	977 241 045	mesac@mesac.info
MEDITERRANEAN MARINE CONTRACTORS, SL	C/ Smith, 41 baixos	43004 Tarragona	977 220 240	msmediterranean@msm
NORDVERT, SL	Crta. Nacional 340, km 1, 149,5	43480 Vila-seca	977 393 544 902 116 600	nordvert01@nordvert.com
PORTEL, SERVICIOS TELEMÁTICOS, SA	Playa de Riazor, 22, 2a planta Passeig Gremi de Marejans, 1	28042 Madrid 43004 Tarragona	917 214 500 977 238 742	portel@portel.es
PRATS-OILS, SL	Crta. Comarcal, 7/24, km 2.124	43460 Alcover	977 846 800 687 815 406	csr@pratsoils.com
ROCA DEFISAN, SL	Pol. Industrial Constantí, C/ Irlanda, nau 4	43120 Tarragona	977 211 182	catalunya@rocadefisan.es
RUDDER LOGÍSTICS TARRAGONA, SL	Ed. Confraria de Pescadors, 1-3	43004 Tarragona	977 082 256	ops-tgn@rudderlogistics.eu
S.A TRABAJOS Y OBRAS (SATO)	Pol. Industrial Francolí, parc. 22	43006 Tarragona	977 552 585 934 466 600	mlasenko@ohl.es
S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL	Pol. Industrial Francolí, parc. 16 esc 4.1	43006 Tarragona	977 541 911 977 542 228	eduardo.serrano@sgs.com
SAYBOLT ESPAÑA, SA	C/ Major, 105	43120 Constantí	977 520 740 609 024 648	ramon.rodriguez@corela.com
SCHWARTZ PUERTO, SL	C/ del Roser, 109 planta 2, porta 2	43203 Reus	977 249 761	spuerto@telefonica.net
SEGURIBER, SLU	C/ Cavanilles, 3	28007 Madrid	914 341 560 917 482 820	comercial@seguriber-umano.com
SERVEIS MARÍTIMS I COSTERS, SL	Pol. Industrial Francolí, parc.22, nau 3	43006 Tarragona	902 140 100	semac@semac.es
SERVICIOS DE DESINFECCIÓN ESTRADA, SL (SEDESA)	C/ Unió 37, 1r	43001 Tarragona	977 232 147 977 215 000	estrada@sedesa.com
SUPERCONTROL SURVEYORS, SL	C/ Gravina, 49, entresòl.	43004 Tarragona	977 238 145 630 577 640	tgna@supercontrolsurveyors.com
TAMESIS CREACIONS, SL	Crta. d'Artesa, s/n	43400 Montblanc	977 862 059	tamesis@tamesiscreacions.com
TAPSI, TECNOLOGIAS APLICABLES A LOS SERVICIOS INDUSTRIALES, SL	Prolongació d'Embaixadors, s/n	28053 Madrid	913 791 900	mireia.matas@gestamportiz.com
TARRACO ECOLÒGIC, SL	C/ Smith, 41 baixos	43004 Tarragona	977 220 240	sergio@msmediterranean.com

# 8

## EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

### 8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
TRABAJOS MARÍTIMOS, SL (TRAMAR)	Moll de Reus, s/n edifici Fruport C/ Smith, 41 baixos	43004 Tarragona	977 240 412	repa@repa.net
TRANSPAIS, SA	Pol. Industrial Argenteria, parc.D-H	43470 La Selva del Camp	977 845 780 902 366 595	franciscojosepardo@tran/comercial@ transpais.es
TRATAMIENTOS Y RECUPERACIONES INDUSTRIALES, SA (TRISA)	Pol. Industrial Constantí. Av. Euroda, s/n	43120 Constantí	977 296 522 977 522 333	tarragona@trisa.es/jbres

### 8.6 EMPRESAS PROVISIONISTAS / VESSELS SUPPLY COMPANIES

Empresa / Company	Dirección / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
ABDERRAHMANE BAHMED	C/ Apodaca, 23 baixos	43004 Tarragona	977 249 670	-
CEPSA LUBRICANTES, SA	C/ Josep Ferrater i Mora, 2, 4t.	08006-Barcelona	932 901 708	mariajose@cepsa.com
DINO THEO ATLANTIS MC, FL	Pol. Industrial Entrevies, parc.24, solar 4	43006 Tarragona	977 551 093 977 551 094	supplies@dtatlantis.com
EFFECTOS NAVALES ORTIZ, SA	Moll de Pescadors, s/n (Edif. Llotja de Peix )	43004 Tarragona	977 240 743	enosa@enosa.es
EMS SHIP SUPPLY (SPAIN), SA	Pol. Industrial Constantí. Av. Europa, s/n	43120 Tarragona	977 550 742	supply.tarragona@ems-asa.com
FOCUS TELEKOM MY99, SL	Molina de Palau, 1.	46003 Valencia	963 743 428	ticrisna522@hotmail.com
GARCIMAR, SA	C/ Sant Pere, 49	43004 Tarragona	977 240 412	matiasg@garcimar.com
LANCHAS JOPA, SL	C/ Francisco Bastos, 18 1-2	43005 Tarragona	977 214 085	-
MADICO & VILLAROEL	C/ Eivissa, 6.	46003-València	669750364 655322014	madicoandvillarroel@gmail.com
MARINE SERVICE MEDITERRANEAN, SL	C/ Smith, 41 baixos	43004 Tarragona	977 220 240 977 220 546	msmediterranean@msmediterranean. com
PROVISUR GENERAL SHIP CHANDLER, SL	C/ del Ferro, 16 nau 5-D	43006 Tarragona	977 942 012	marti.puig@provisur.es
SAME SHIPSUPPLIERS, SL	Pol. Industrial III, Camí la Mar. C/ dels Artesans, 10	46120 Alboraya (Valencia)	963 311 210	same@sameshippliers.com
SERVICIOS MARÍTIMOS AL CONSIGNATARIO DE BARCELONA, SL (SERMACO)	C/ Doctor Giné i Partagas 69, pis 01, plt.02	08003 Barcelona	932 212 360 638 530 461	contabilidad@sermacode.com
TAMOU RILA	Moll de Pescadors, 29 2n	43004 Tarragona	666 347 269	tamouportservices@hotmail.com
WORK SHOP REPAIRS, SL	Moll de Llevant, 77-78	43007 Tarragona	977 232 219 639 380 065	pmichel@tinet.org

# 8

## EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

### 8.7 ORGANISMOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES

Empresa / Company	Direcció / Address	CP / PC	Teléfono / Phone	e_mail
AJUNTAMENT DE TARRAGONA	Plaça de la Font, 1	43003 Tarragona	977 296 100	ajuntament@tarragona.cat
DELEGACIÓ DEL GOVERN DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA	C/ Sant Francesc, 3	43003 Tarragona	977 236 559	
SUBDELEGACIÓ DEL GOVERN	Plaça Imperial Tàrraco, 3	43005 Tarragona	977 999 000	secretario_general.tarragona@seap.minhap.es
DIPUTACIÓ DE TARRAGONA	Passeig de Sant Antoni 100	43003 Tarragona	977 296 600	
CONSELL COMARCAL DEL TARRAGONÈS	C/ Les Coques, 3	43003 Tarragona	977 244 500	cctarragones@tarragones.cat
CAPITANIA MARÍTIMA DE TARRAGONA	Plaça dels Carros, 2	43004 Tarragona	977 240 955	
COMANDÀNCIA DE MARINA DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera, s/n	43004 Tarragona	977 225 152	
DUANA DE TARRAGONA	Plaça dels Carros, 10	43004 Tarragona	977 241 651	D.Aduana.Tarragona@correo.aeat.es
SANITAT EXTERIOR A TARRAGONA	Plaça Imperial Tàrraco, 4	43005 Tarragona	977 999 084	sanidad_exterior.tarragona@seap.minhap.es
SOIVRE	Pl. Imperial Tàrraco, 4 - Edif. Múltiple, 5ª Planta	43005 Tarragona	977 251 983	tarragona.cice@comercio.mineco.es
COORDINACIÓ REGIONAL DE SANIDAD VEGETAL EN TARRAGONA	Plaça Imperial Tàrraco, 4	43005 Tarragona	977 999 061 977 999 090	svegetal.tarragona@seap.minhap.es
ADMINISTRACIÓ DEL PUNT D'INSPECCIÓ FRONTERERA (PIF), SERVEIS DE L'ESTAT	Moll d'Andalusia	43004 Tarragona	977 999 014	
TRANSPAÍS, SA - OPERADOR DEL SERVEI DE SUPORT EN LES IFCSM (PIF) PIA	Moll d'Andalusia	43004 Tarragona	977 228 359	





# **UN AÑO EN IMÁGENES**

*A YEAR IN PICTURES*

# 9

## UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN PICTURES

### 9.1 UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN IMAGES



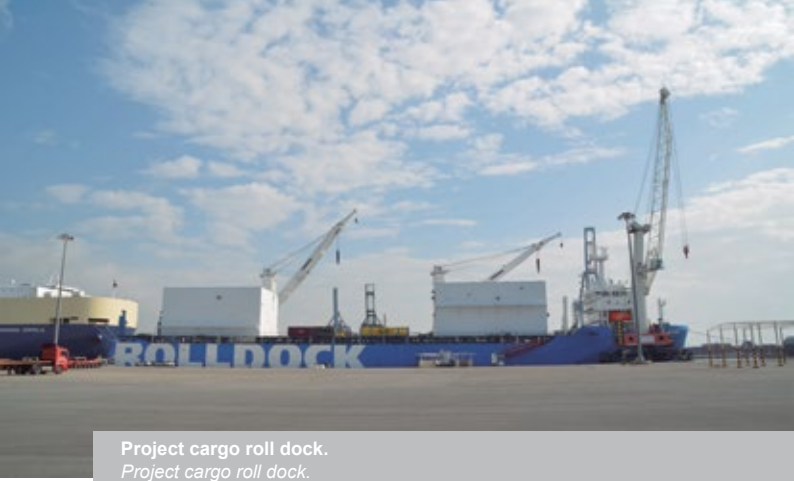
Empresarios iraníes visitan el Port de Tarragona y ChemMed.  
*Iranian entrepreneurs visiting the Port of Tarragona and ChemMed.*



El embajador de Estados Unidos visita el Port de Tarragona.  
*US Ambassador visits the Port of Tarragona.*



Schwartz-Hautmont finaliza la operativa Optara desde el Port.  
*Schwartz-Hautmont ends the Optara operation from the Port.*



Project cargo roll dock.  
*Project cargo roll dock.*



PIMEC Tarragona organiza el II Encuentro de Economía y Empresa.  
*PIMEC Tarragona organizes the second meeting for Economy and Businesses.*



El Port de Tarragona participa en el SIL.  
*The Port of Tarragona participates in the SIL.*



# 9

## UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN PICTURES

### 9.1 UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN IMAGES



ChemMed Tarragona ante consultores nacionales e internacionales.  
*ChemMed Tarragona with national and international consultants.*



Proyección del muelle de la Química a empresas de storage y gestión de terminales.  
*Chemical quay presentation to storage companies and terminal management.*



Llegada del crucero Costa Favolosa.  
*Arrival of the Costa Favolosa cruise.*



El Pacific Voyager en el muelle de Castella llevando a cabo una de las mayores operativas de carga de piensos.  
*The Pacific Voyager on the Castella dock during one of the most important feed loading operation.*



Llegada del crucero Corinthian.  
*Arrival of the Corinthian cruise.*



Presentación del resultado del estudio de satisfacción del Port de Tarragona.  
*Presentation of the Port of Tarragona satisfaction study results.*



# 9

## UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN PICTURES

### 9.1 UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN IMAGES



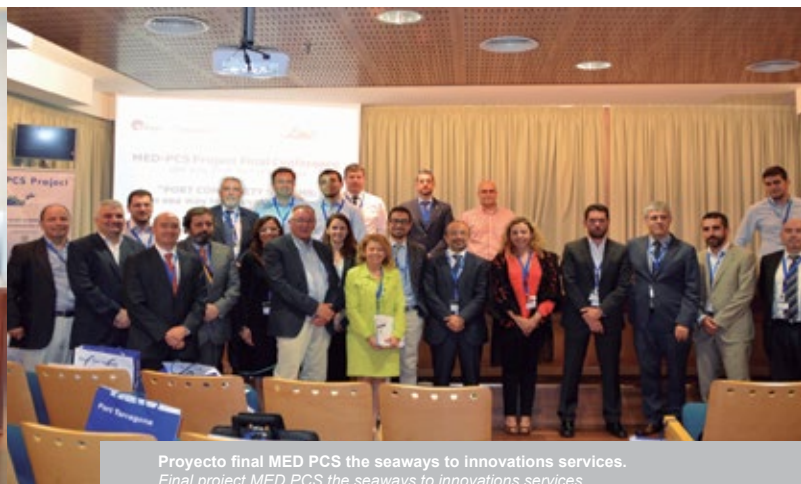
Premios Apportt 2015.  
Apportt awards 2015.



Presentación proyecto europeo Clyma (Corredor del Mediterráneo).  
Presentation of the European project Clyma (Mediterranean Corridor).



Primer puerto del Estado en obtener la ISO 50001 de gestión energética.  
First port in Spain to obtain the ISO 50001 for energy management.



Proyecto final MED PCS the seaways to innovations services.  
Final project MED PCS the seaways to innovations services.



El Port participa en la Jornada Técnica de FERRMED en Bruselas.  
The Port participates in the FERRMED Technical Conference in Brussels.



El Port se presenta en el Fruit Attraction en Madrid.  
The Port was present in Fruit Attraction in Madrid.



# 9

## UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN PICTURES

### 9.1 UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN IMAGES



El Port se promociona en la European Petrochemical Association.  
*The Port promoting its facilities during the European Petrochemical Association.*



El Port en la Break Bulk Europe 2015 sobre *project cargo* en Amberes (Bélgica).  
*The Port at the Breakbulk Europe 2015, project cargo exhibition in Antwerp (Belgium).*



El Port se promociona en Tank World Expo 2015 en Dubai.  
*The Port promoting its facilities during the Tank World Expo 2015 in Dubai.*



Tarragona Cruise Port-Costa Dorada en la Cruise Shipping de Miami.  
*Tarragona Port-Costa Daurada Cruise in the Cruise Shipping in Miami.*



Visita del cónsul general de los Emiratos Árabes Unidos.  
*Visit of the general consul of the United Arab Emirates.*



Visita de empresarios colombianos al Port.  
*Colombian entrepreneurs visiting the Port.*



# 9

## UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN PICTURES

### 9.1 UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN IMAGES



Presentación del plan de acción comercial 2015.  
*Presentation of the 2015 commercial plan.*



Presentación pasarela peatones Port-ciudad.  
*Port-City pedestrian walkway presentation.*



Asamblea de ChemMed Tarragona en el Port.  
*ChemMed Tarragona Assembly in the Port.*



Visita de empresarios de Flandes.  
*Visit of Flandes entrepreneurs.*



Jornada short sea shipping a la Comunidad Portuaria.  
*The short sea shipping conference in the Port.*



Presentación de resultados del presidente Josep Andreu a la prensa.  
*The President Josep Andreu presents the Port results to reporters.*



# 9

## UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN PICTURES

### 9.1 UN AÑO EN IMÁGENES / A YEAR IN IMAGES



Jornada técnica para exportación de animales vivos Asoprovac Cataluña.  
*Technical conference to export live animals by Asoprovac Catalonia.*



Jornada formación Levante sin papeles a la importación a la Comunidad Portuaria.  
*Training day Levante paperless import to the Port Community.*



Jornada Feteia sobre el entorno jurídico de los transitarios.  
*Feteia conference about legal environment of freight forwarders.*



Visita del ministro de Transportes y Comunicaciones de Chile.  
*Visit of the Transport and Communications Minister of Chile.*



Obertura acceso km 0 en el dique de Llevant.  
*Km 0 access opening in the Llevant barrage.*



Jornada sobre la nueva ley de navegación marítima.  
*Conference about the new maritime navigation law.*





Passeig de l'Escullera, s/n  
43004 Tarragona

Tel.: (34) 977 259 400  
sac@porttarragona.cat  
[www.porttarragona.cat](http://www.porttarragona.cat)